



概篡:

Simon Pegg

Outing Days:

Vancouver International Children's Festival Vancouver Bird Week/6th Mariachi Festival

Happy Mother's Day Happy Mother's Day

this dish:

Stepho's Souvlaki Greek Taverna

●トピックス●

Canada:イングリッシュ・ベイで重油流出事語

世界:リビア沖で密航船重覆 800人以上が死亡

www.thefraser.com







ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond www.daisocanada.com \$\mathbb{T}\$604-295-6601 7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM





日系プレイズの近く、マイケルリ.フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB



バンクーバー本店

月~土/9AM-7PM 日/10AM-7PM 912 Clark Dr. Vancouver, BC

Tel: 604-251-3711

リッチモンド店

月~日 10AM - 6PM 113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC

Tel: 604-270-3715

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

ダウンタウン店

月~金/10AM-6PM 土・日・祝/休み 1050 W.Pender St. Vancouver, BC

Tel: 604-608-1050

ビクトリア店

月~土/10AM-7PM 日/11AM-6PM 3624 Shelbourne St. Victoria, BC

Tel: 250-598-3711

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: 604-777-0533





Certified

Tel: (604) 687-6480 1200 Burrard St., Vancouver

from

オーストラリアのブラックコメディ・スリラー映画 "Kill Me Three Times"で凄腕の殺し屋を演じたサイモン・ペグに焦点を当てて。

Q:今回は多次元な役どころでしたが、撮影前に何か準 備をしましたか?

SP:いつも演じる普通のナイスガイの役ではなかっ たので、シナリオを読み、どんな風に演じようかと ものすごく楽しみだったね。

Q:この作品は茶番劇風の作風ですね?

SP: そうそう、この作品すべては無能な人が巻き 起こすエラーの連続でできているんだよ。そこへ、 凄腕のプロの殺し屋(ペグ)が登場するわけだけど、 素人たちに「お願いだから、きっちり仕事をしよう よ」なんて言われちゃう。凄腕の殺し屋の中にある 遊び心みたいなのが見え隠れして魅力的だろう?

Q:キャストも国際的ですよね。

SP: そうね。僕はイギリス人だし、アリス役には ブラジル人のアリシー・ブラガ、アリスの夫役には ニュージーランド人のカラン・マラヴェイが扮し ていておもしろい。オーストラリアはマルチカル チャーの国だからね。

Q:いつもはご自分でシナリオも書くわけですが、今回 は演じるだけでどうでしたか?

SP: 僕は自分で書いたものを自分で演じるのが好 きなんだけど、自分で書いていると、度々「ちょっ と待てよ、こうした方がいいんじゃないか?」と気 になって、じれったいことがある。そういう意味で は今回は役者を存分に楽しむことができたよ。

Q:オーストラリアでの撮影はどうでしたか?

SP: この仕事の醍醐味はいろんな所に行かれるこ とだよ。これまでにもイタリア、南ア、上海やチベッ トに行ったけど、新しい場所はいつ訪れてもすばら しいね。オーストラリア西部は初めて来たけれど、 とても素敵な場所だね。この作品はフィルム・ノワー ルのジャンルなんだけど、それが、地球上で一番ま ぶしい大きな青空の下で撮影されたところがとても 良かったと思う。監督のアイディア勝ちだね。

Q:他の作品からインスピレーションを受けることは? **SP:** いつもだよ。心に残るパフォーマンスという ものがあって、くっきりと潜在意識に沁みこんでい るので、それが必ずと言っていい程、新しい作品や 演技に影響を与えていると思うよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



1970年2月14日、イギリス・グロスター生ま れのコメディアン・俳優・脚本家。父親はジャズ ミュージシャンで母親は公務員。ブリストル大学 で演劇を専攻した後、ロンドンでスタンダップ・ コメディアンとしてキャリアをスタートさせ、テ レビやラジオで活躍する。1999年には、テレビ シリーズ "Spaced" で、スターウォーズおたくの主 人公を演じて注目される。なお、その時の脚本も ペグが手がけている。2004年には、ホラーコメ ディ作品の "Shaun of the Dead" がヒットし、この 作品が縁で、ジョージ・A・ロメロの "Land of the Dead" にゾンビの役でカメオ出演している。2008 年には、共同で手がけた作品 "Paul" の脚本が、ア

> ンケート調査で、作品 化されなかったイギリ ス最高の脚本に選ばれ ている(2011年に映画 化)。その後、「スター・ トレック」や「ミッショ ン・インポッシブル/ ローグ・ネイション」 などにも出演し、人気 を集めている。



エービック ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- ■移民&ビザセミナー 5月22日(金)午後4時(要予約)
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談:Terry、Hisako Web: www.ABICanada.com Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

TD Bank bldg.

Trend

母の日はカナダでもビッグイベントの1つ。子どものいる家庭では5月の子供の日を兼ねて家族でお祝いする家庭も少なくない。そんなときのプレゼント探しにぜひおすすめしたいのが「Murata」。このショップは和の商品を取り扱っているので、日本的なプレゼントをお探しのときは是非おすすめしたい。

端午の節句のお祝いには、とても可愛い陶器でできた兜や鯉のぼりの置物などがおすすめ。母の日にはキッチンを明るくするテイストの物を。和柄のキッチンタオルや花柄のボールなどが人気がある。

そして、意外なところでは、カナダでは珍しい5本指のソックスや足袋 ソックスがカナダ人にも大好評だ。 実用的なものから趣味のものまで、Murata ショップではセンスのよい 品が豊富で、オンラインでもショッピングが出来るのも便利。日本人に

限らず、カナダ人のお義母さんやお子さんたちへのプレゼントにも、ぴったりの一品が見つかるはず。

これから夏に向けて、浴衣や作務衣なども出てくる。 カナダデーやイングリッシュベイの花火大会に、カップ ルで浴衣と作務衣で出向くのも楽しいかもしれない。

Murata http://murata.ca



















from Hollywood Simon Pegg サイモン・ペグ

Trend Murata

5 日次

4

6

9

10

11

13

16 17

18

19

35

36

My CLOSET Diaper Dude

New CD MUSIC FREAK

イベントの意知らせ バンクーバー落語講演会/So Nice concert/古賀義章講演会/岡田誠司総領事講演会ネパールで大地震 M.7.8 緊急支援のお願い

カナダの出来事「イングリッシュ・ベイで重油流出事故 政治的思惑あらわに」

世界「リビア沖で密航船転覆 800人以上が死亡」

12

旧系人の《発想の仕庁》「In Her Place」〜生まれた国に回帰する養子たち〜 田中 裕介

いずみのトクだね burn burn Hollywood Izumi Hasegawa 14 15

バンクーバー歴史散歩「オーク・ズトリート・ブリッジ」

イベントのお知らせ

Healthy Life

ニコニコ生活・小統計 阿部山優子

ブレンナンと学ぶ身近な法律「(24) 離婚と親権について (再)」ブレンナン・クラークソン

日本の企業社会 20 中根 雅夫

21 オーマイガー!サイエンス

BETTER HOUSE BETTER LIFE 「テーブルと椅子の選び方」

24 幸せの扉@マジカルハウス

光と風のなかで 「疲労困憊の旅-3 (東京駅から上野まで)」高橋 清

this dish | Stepho's Souvlaki Greek Taverna | 28

ふれいざーインタビュー「自転車野郎の北極圏単独行」

30 特集「従軍慰安婦像設置問題にゆれる日系コミュニティ」

33 投稿「従軍慰守婦問題と平和少廿像の建立提案に関して」

34 投稿「母の遺品から一38年前の新聞投稿」

窓を開ければ港も見える「突然のです」「阿川 大樹

私の薦めるこの一冊

37 本の虫新刊案内

-アイヌとカナダの克住民 『アイヌの刀剣』 / スポーツ管報

39 イベント情報 / シアター情報

40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / エコロジカル・ライフ 高橋仙明

コミュニティのお知らせ / 投稿コミュニティ調示説 41

42

45 クラシファイド

スポンサー みちくさ伝言板 46

49 にゃいん・わんわん・かんぱに一「歴史的な豪雨で町が泥の中に一チリ」

50 Outing Days Vancouver International Children's Festival / Vancouver Bird Week / 6th Mariachi Festival

51 **「夏の映画シーズン、カギを握る女性たち」** レイモンド・トムリン

Coming Soon Movies

focus on 「The Age of Adaline」 ロバート・ウォルドマン 53

FRASER MONTHLY www.thefraser.com

Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Issued on May 1st, 2015 Price \$4.00 (exclude in B.C.) PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING

(604) 879 - 3357

日・祝日

月~土 5:00 PM ~ 9:30PM

定休日:

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka Co-supervision: Tadao Kabashima Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

16/18/19/44 隙間川柳

37

54

18 sudoku break(答え P.37)

26 上田麗子のhealthy 🛊 💹 🛂

日本語チェック (答え P.54)

26 お姉ちゃんにも知恵がある

37 熟語遊び (答え P.54)

47 はなしの箸やすめ

編集後記

48 ふれいざー 配布先

36 だんぼの耳

46 主な執筆者

やっぱり いいなぁ みんなの定食屋 778 W.16th Ave. Vancouver

操体法・波動セラヒーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!



(日本国公認柔道整復師、BC 州公認鍼灸師) 日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨 格の動きを最大限に利用し、身体の歪 みを正しストレスを和らげ、元気な体 を取り戻す効果的な治療法です。 そして経絡上の生体波動を解析して ハーブ治療を併用することで、ホリス ティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニ アは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver www.jp.sotaicanada.com で予約・お問い合わせは: 604-873-2341



- ■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- ■不動産登記 (不動産売買時等)
- ■居住証明 ■サイン証明 など
- *日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますので ご確認ください。



吉田ノータリーパブリック (公証人、司法/行政書士) 代表:吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談ください。 Tel: 604-569-0512 Email: curtis@notarydowntown.ca 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

ローカルファッション事情

Diaper Dude www.diaperdude.com

今回はこれからお父さん、お母さんになる方に是非知って欲しい、おしゃれな子育てサポートアイテム、Diaper Dude をご紹介。

最近のベビーシャワーで人気があるギフトの1つが ダディバック。今まではおむつバッグと言えばフェミニンなスタイルのマザーバッグがほとんどでしたが、これはクールなデザインがポイントのお父さん用。日本での認知度はまだ低いですが、子育てに積極的な男性が多い北米では大注目されています。

出産後、ママにとって一番欲しい物は自由時間! 旦那さんが赤ちゃんと外出してくれるのがベストですが、マザーバックを持ち歩くのは恥ずかしいという意見もあるようです。ダディバックがそんな言い訳を解消して、パパがサポートし易いように仕向けてくれる(?)ので、ママからの支持率が高いのも納得!

多くのセレブもご用達の Diaper Dude は、3 児の父でもある Chris Pegula さんが考案した、イクメンたちが気後れせずに使えるおむつバッグ。定番のメッセンジャータイプは動きやすく、ポケットも多くておもちゃやスナック等も入ります。言われなければおむつバックだと気が付かないほどモダンなデザイン。クラシックな Canvas タイプやバックパックもあり、カラーバリエーションも豊富で、モノトーンから迷彩色柄まで選べます。スタイリッシュなおむつ替えシート、野球チームのロゴ入り哺乳瓶入れやおしゃぶり入れ等の小物も充実しています。パパだけではなくママも使いたくなるアイテムがたくさん!

母の日や父の日以外でも、子育て真っ最中で頑張ってるお父さんお母さんへのお土産としても最適です。 今後は日本でも子育てに欠かせないアイテムとして注目されることでしょう。

このブランドを取り扱う BC 州内のお店情報等は HP で Check!







Camo bottle holder \$13.95

MUSIC FREAK May



"To Pimp a Butterfly" Kendrick Lamar



生半可な気持ちでは聴けな いのが、ケンドリック・ラマ 一の3作目となる新作だ。強烈 なジャケット写真には、ホワ イト・ハウスをバックに裁判 官を横倒しにし、札束とシャ ンパンボトルを手にポーズを 決める黒人たちの姿が収めら れている。それだけで、この アルバムが社会や政治を痛烈 に批判したシリアスな内容で あると察しがつくが、それは まさにその通りで、本作では

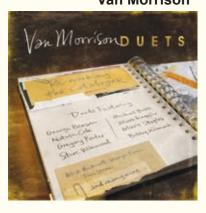
ここしばらくアメリカ各地で相次いだ警官による黒人青年射殺に象徴され る、人種問題のやるせない痛みが表現されている。期待度は高く、全米チ ャート第1位を獲得した。

ただ、この重たいテーマもサウンドの素晴らしさでポジティブなエネルギ 一へと変換されていることに「救い」がある。ブルース、ファンク、ジャ ズ、ソウルといったブラック・ミュージックを自由自在に絡め合わせ、上 品ささえ併せ持った上質なトラックに紡ぎ上げた。サウンド的に行き過ぎ ないのが彼の魅力で、切実な苦悩を歌いながらもある種の謙虚さ、品のよ さが漂う。構成力も抜群。とにかく天才ラッパーの洗練されたサウンドを 是非お聴きいただきたい。



"Duets: Re-working the catalogue" Van Morrison

3年ぶり、35作目となるヴ ァン・モリソンのスタジオ・ アルバムは、長いキャリアのさ まざまな時期に発表したさまざ まな楽曲を多彩なゲストを迎え てリワークしたデュエット作 品。360曲のカタログの中から 選んだ曲と新たに録音した曲で 構成される。お馴染のナンバー はあえて敬遠した選曲がむしろ 新鮮だ。ナチュラルで滑るよう な手触りの全16曲はいずれも実 に力強く美しい。ゲスト・ミュ



ージシャンとしては、故ボビー・ウーマック、ナタリー・コール、ジョー ジ・ベンソン、スティーブ・ウィンウッド、マイケル・ブーブレ、実娘シャ ナ・モリソンら豪華な実力派アーティストが参加している。そして、この秀 逸な選曲と人選を手掛けたプロデューサーは、ヴァン・モリソン本人、ド ン・ウォズ、ボブ・ロックの3人。

ヴァン・モリソンがすでに伝説の域に達しているのは周知の通りだが、そ れにしても今年で70歳を迎えるとは信じがたいほどのバイタリティーだ。お 聴きいただければ納得されよう。圧倒的な歌唱は、デュエットの相手さえも 圧倒する勢いなのだ。

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。 無料自動配信も行っています。 あなたのメールアドレスをお知らせください。

表紙裏をご覧ください。

31%OFF ≤ SP\$8.24⇒\$5.69



info@nikkatimes.ca



5月のお買い得商品



5月のお買い得商品

醸造 みりんタイプ 500ml 42%OFF SP\$4.44 ⇒ \$2.58

播州そば 1kg つゆの素 3倍濃縮 1000ml ◎マルマ`

30%OFF ≥ SP\$12.92 ⇒ \$8.99

無添加 かき酢 500ml 35%OFF ≤ SP\$15.33 ⇒ \$9.99 さば・いわし 削りぶし 150g ₹31%OFE SP\$9.59⇒\$6.58 ◎ヒガシマル うどんスープ 20袋入 ≥30%OFF ≥ SP \$8.42 ⇒ \$5.86 Otafuku 本格 焼きそばソース 500g 30%OFF SP \$6.47 ⇒ **\$4.56** きな粉 200g ≥20%OFF ≥ $SP $2.50 \Rightarrow 1.99 O UENO 焚黒糖(粉状)500g SP \$7.40 ⇒ \$5.15 永井海苔 有明産味のり海苔膳 9袋詰 26%OFF SP \$7.92 ⇒ \$5.88

焼きのり 梅 全形50枚 ₹31%OFF SP \$24.20 ⇒ \$16.65 しゃぶしゃぶ ごまだれ 335g **≥29%OFF** SP \$5.57 ⇒ \$3.98

日常お忙しい方々の健康バラン スの為の力強い味方、 玄米酵素ハイゲンキ を日々お忘れなく。



Tel:(604)251-3711 リッチモンド店 Tel:(604)270-3715 Tel:(604)608-1050 ダウンタウン店 ビクトリア店 Tel:(250)598-3711

野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!! 天がら、 日本食品、肉、





=月刊ふれいざーは、これらのイベントのメディアスポンサーです。=



要予約 cosmos15seminar@gmail.com

主催:コスモス・セミナー

協賛: ANA、Listel Hotel、Coast Plaza Hotel & Suites

後援:在バンクーバー日本国総領事館

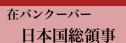
日本・カナダ育工会議所

日加商工会議所青年部発足1周年記念イベント

特別公演

「グローバルに活躍 するための条件」

~ 日本人としてアイデンティティーを 生かしていかに世界で活躍できるのか ~



<Eメールでのお申し込み>

jccocyouth@gmail.com

お名前・電話番号・ Eメールアドレス を明記のうえ、上 記アドレスまでお 申込み下さい。

- 略歴 -

1956年 東京生まれ

1981年 外務省に入省

1982年 オタワ在カナダ日本国大使館に駐在 以降 駐米国、駐韓国の日本国大使館勤務などを歴任

岡田 誠司氏

2006年 外務省アジア大洋州局日韓経済協力室長

2008年 外務省中東アフリカ局アフリカ第二課長

2009年 在ケニア日本国大使館公使参事官

2010年 在アフガニスタン日本国大使館公使参事官

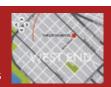
2012年 在バンクーバー日本国総領事

日時 / 2015年6月4日 (本)

午後6:00-7:30 (午後5:30開場)

会場 / リステルホテル

1 3 0 0 Robson St, Vancouver, BC V 6 E 1 C 5



メディアスポンサー / バンクーバー新報 ふれいざー Oops Life Vancouver

ネパールで大地震 M.7.8 3日間で死者 5000 人以上確認 緊急支援のための寄付を J

4月25日現地時間正午ごろ(日本時間午後3時頃、カナダ西部時間、24日の午後11時頃)、ネパールはマグニチュード78の地震に見舞われた。震源地は首都カトマンズより北西約80キロの地点。震源の深さは約15キロ。これは1934年におきたマグニチュード81の地震につぐ2番目に大きな規模の地震となる。軟弱な地盤が被害をより大きくした。

国連の報告によると人口 2800 万人のネパールは国土の半分が被災したと言われ、被害は周辺国のインド、中国チベット自治区、バングラディシュにまでおよんだ。ネパール国は非常事態を宣言。

以前から専門家が、インドプレートがユーラシアプレートを押し上 げているヒマラヤ地方での地震発生確率は高いと警告していたにもか かわらず、耐震対策はなされていなかった。民家の多くは赤レンガや ブロックで出来ており、耐震建築の建物は少ない。この地震により、 カトマンズのダラハラ塔をはじめとして、ユネスコの世界遺産に登録 されている 12 の歴史的建造物はほぼ全壊したと報道されている。ま た、世界最高峰のエベレスト山の標高5000メートル付近で雪崩が発生、 ベースキャンプでは少なくとも18名の命が奪われた。国連によると 4月28日の時点で死者は5000人を超え、全人口の約1/3の800万 人が被災したとのことだが、コイララ ネパール首相は、死者は1万 人に達するであろうと予測している。地滑りで道路は寸断され、広大 な山岳地帯に点在する村落の被害の全容は未だつかめておらず、時間 の経過とともにその被害は更に拡大するものと思われる。各国からの 緊急救援隊が現地入りし救援物資の配布を開始しているが、食料、飲 料水、毛布、医薬品などが著しく不足している現状で、衛生環境は悪 化しており、今後、コレラ、マラリヤなどの疫病蔓延が懸念される。

2011年3月11日の東日本大震災直後には、ボランティアによって運営されているカトマンズのソンリサ孤児院の子供たちから心あたたまる激励文と絵を添えた寄付金が届けられ、多くの被災者の方たちが元気づけられた(『ふれいざー』2011年4月号に掲載)。あの子供たちの消息が案じられる。ユニセフによると、ネパールの人口の半数は18歳未満とのことで、支援を必要とする子供は94万人にものぼるという。

Rose Charities および AMDA Canada への寄付について

AMDA Canada は Rose Charities Canada と連携し、ネパール地震による被災者のための緊急支援を開始いたしました。日本の AMDA 本部からは 4月 26 日(日本時間)に第一次医療チームが出発、現地の AMDA Napal と連携し救援活動に入りました。AMDA Nepal は過去 20 年に亘る被災地緊急支援の豊富な経験があり、世界各地での救援に積極的に参加、大変重要な役割りを果たしてきました。ネパール全土にネットワークを構築しており、スタッフは現地の地理に精通しています。そのため迅速に被災状況を把握し、他の支援団体より早く初動を開始し、救援の届きにくい奥地での活動が可能となっています。AMDA 活動の詳細は http://amda.or.jp をご覧ください。

今回、震源地近くのゴルカ(Ghorka)にもチームが向かっています。

現地では、食料、飲料水、毛布、その他の生活必需品が著しく不足しており、衛生環境の悪化とともに医療品の提供も必要となっています。 AMDA Canada は Rose Charities Canada とともにネパール地震被災者救援のための募金活動を展開いたしています。皆様のご協力を切にお願い申しあげます。

AMDA (Association of Medical Doctors of Asia)

- ◆ オン ライン で の で 寄 付 www.rosecanada.info ⇒ Nepal Earthquake assistance ⇒写真の下のほうにある Please donate here (Canada Helps) をクリック⇒ Donation の欄の Nepal Relief をクリック。レシートはEメールにて送付。
- ◆小切手によるご寄付 小切手の宛先: Rose Charities Canada メモ欄に Nepal reliefe と明記。

郵送先: Rose Charities Canada 1870 Ogden Ave., Vancouver, B.C. V6J 1A1 Charitable Organization No.859442303RR0001

* 小切手によるご寄付に対する領収書はボランティアの経理事務所から発行となりますが、TAX シーズンで繁忙期のため発行が遅れますのでご了承ください。

AMDA Canada と Rose Charities Canada は 100%ボランティアで運営されており、多くの慈善団体にみるようなスタッフへの報酬は皆無ですし運営費は小額の文具代や郵便代に限られております。銀行手数料を除くすべてのご寄付はネパールのための支援金として使わせていただきます。また、今後ネパール支援の募金ステーションを設ける予定ですので、AMDA の募金箱のほうもよろしくお願いもうしあげます。

イングリッシュ・ベイで重油流出事故 政治的思惑あらわに

BC 州バンクーバーのイングリッシュ・ベイで8日、停泊中の貨物船マラタッサ号から重油が流出する事故が発生した。カナダ運輸省によると、約2,700 リットルの燃料が何らかの不具合によってマラタッサ号から漏れ出し、厚み15~20センチの油膜が80メートルの範囲で広がり、スタンレー・パークやノース・バンクーバーの海岸、さらにはウェスト・バンクーバーのサンディ・コーヴなどにも流れ着いた。事故の原因は公表されていないが、調査にあたっているカナダ運輸省は、重油が船底からも発見されたことから、現在のところパイプの故障を疑っている。重油の細かい構成成分や毒性も分析中という。

同船は日本製で、今年2月に進水したばかり。 今回は初航海でカナダに到着した。運輸省は、 重油回収作業や清掃作業にかかった費用はカナ ダの法律によって、すべて船の所有者アラシア・ ニューシップ・マネージメント社が責任を持つ ことになるとした。マラタッサ号は今後も拘留 される可能性があるが、同社は調査に対して協 力的な姿勢で応じているという。

現場付近の海岸沿いのビーチでは犬を遊ばせないこと、個人がボランティアで重油回収の作業を進めることは絶対にしないことなどの注意勧告が出された。

流出の発見から重油の回収まで

沿岸警備隊は8日午後5時10分、イングリッシュ・ベイに停泊中のマラタッサ号の周りに重油が浮いているという連絡を受けると、4分後の5時14分に各政府組織や先住民へ情報を伝達する役目を果たす緊急対策本部に事故について知らせた。事故現場に出向き、状況確認を行ったバンクーバー港湾会社は5時38分、事故は小規模と判断。しかし沿岸警備隊はその約1時間

後に、事故は中規模以上であるとの判断を下し、ウェスト・カナダ・マリン・レスポンス社に重油の回収を依頼した。同社の船は9時25分、現場に到着。回収作業にとりかかるとともに、マラタッサ号の周りをオイルフェンスで囲み始め、翌日の午前5時53分に完了させた。その後36時間で流出していた重油の80%が回収された。

各政府機関はそれぞれを批判

事故への対応をめぐっては、各政府機関および政党がそれぞれに対する非難合戦を繰り広げた。

まず、沿岸警備隊の対応が迅速でなかったとの苦言が相次いだが、警備隊は自分たちの対応に遅れはなかったと分刻みの動きを発表。そのうえで警備隊が各政府機関に事故に関する連絡を入れた際、バンクーバー市など伝達システムが機能していない組織では、情報が円滑に伝わっていなかったと逆襲した。

沿岸警備隊に関しては、2年前にキッラノ基地が閉鎖されていなければもっと迅速に対応できたはずだという指摘もあった。これに対し、警備隊のロジャー・ジラード長官補佐は、キッラノにあったオイルフェンスは小型船用で、今回のような事故では使えず、同基地の隊員も大事故に対応できる専門家ではなかったと反論した。

次に、伝達システムの不備を沿岸警備隊に指摘されたバンクーバー市のグレゴール・ロバートソン市長は、警備隊に対しオイルフェンス配置に6時間、市への伝達に13時間かかったことを激しく非難。これは有益な情報と有能な人員を有していないことの現れではないかと述べた。さらに、ロバートソン市長は連邦政府およびBC州政府がリーダーシップを取れていないと批判。また、環境汚染についても触れ、海底に沈んだ有害物質や水質への影響などの不透明さについ

ても憤りを隠さなかった。

新民主党(NDP)はハーパー保守党政権を批判した。不十分な対応は、政府が真剣に海洋事故対策に取り組んでこなかったためだとし、重油がタンカーや海岸沿いの精油所から漏れていたら、全く手に負えない結果になっていただろうと述べた。

さらにバンクーバー公園理事会会長のコンスタンス・バーンズ氏も、ハーパー政権が沿岸警備隊と関連組織への予算を削減しているとし、政府の姿勢を批判した。同氏は BC 州の自然環境はかけがえのない財産であり、こうした財産を資源に生計を立てている人々も打撃を被ることになるだろうと語った。

BC 州のクリスティ・クラーク州首相は記者会見で、沿岸警備隊の判断能力のなさを指摘した。 事故後の処理も各方面への伝達も後ろ手にまわっているとし、今後は事故対応のリーダーシップはBC 州政府が請け負った方がよいのではないかと述べた。

非難の応酬を沈めるかたちで連邦政府のジェームズ・ムアー産業相は、各政府組織は互いを支えあって対応していくべきであると語った。そのうえで、事故後36時間で重油の80%を回収できた沿岸警備隊を称え、連邦政府の対応が十分であることを強調した。

パイプライン計画

今回の流出事故は、連邦政府が推し進めるパイプライン建設計画に反対する人々をさらに刺激することになった。クラーク州首相は、BC 州沿岸から原油を輸送するパイプラインの建設について、事故処理能力が世界トップクラスでなければ建設を認めないことを条件としており、反対派は今回の事件でそれが程遠いことを示すことになったと声を上げている。

CHURA HAIR SALON

t. 03. 3550. 5837

レセプション、スタイリスト、アシスタントスタッフ草集

www.chura-hair.com

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2 t. 604. 685. 1006
PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1 t. 604. 689. 8984
ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2 t.604.264.0107
TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9 t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi- ku Tokyo, Japan

リビア沖で密航船転覆

リビア沖の地中海で18日深夜から19日未明にかけて、多数の難民を乗せて欧州南部に向っていた密航船が転覆した。密航船には約850人の難民が乗っていたとされ、国連難民高等弁務官事務所(UNHCR)は21日、事故による死者数を推定800人以上とした。

生存者の証言によると、密航船はリビアを 18 日の朝に出航。同日夜 10 時ごろ、救助信号に応じたポルトガルの貨物船が密航船に横付けしようとしたところ、密航船は船長の操船ミスから貨物船に衝突した。あまりの衝撃に船倉に閉じ込められていた難民はパニック状態となり、全員が一方向に集まったため、バランスを崩して転覆したされる。船長が難民に紛れ込むために故意に操船手順に従わなかった可能性もあるという。

UNHCR によると、難民はエリトリア出身の約350人をはじめ、シリア、ソマリア、シエラレオネ、マリ、セネガルから逃れてきた人々で構成されていた。事故海域では捜索活動が行われているが、多くの難民は船倉に閉じ込められていたため脱出できなかったとみられており、女性約200人、子ども40~50人の遺体は依然発見されていない。UNHCR は今回の事故を「第2次世界大戦以来、地中海における最悪の事故」と形容した。

船長は飲酒とマリファナの疑いも

イタリア警察当局は20日、チュニジア人船長のモハメド・アリ・マレク容疑者(27)とシリア人乗組員マフムード・ビキト容疑者(25)を過失致死、過失遭難、不法移民幇助の疑いで逮捕した。現在取調べが行われている。転覆原因について当局は、操船ミスと定員超過、加えて難民が船内で一方に殺到したことで船が傾いたためとみている。また、船長が酒に酔い、マリファナを吸いながら操船していたとの証言が得られていることもわ

800 人以上が死亡

かった。

生存者は当初、約50人とされていたが、後に船長・乗組員の2人を含む28人と判明した。生存者は20日夜、シチリア島カターニャの難民を一時的に受け入れる施設に移送され、聞き取り調査が開始された。なお25日までに発見された24人の遺体は、身元確認ができないまま23日、マルタで埋葬された。

難民急増で EU が緊急会議

アフリカや中東からの密航船が地中海で転覆する事故が相次ぐなどの問題を受けて、欧州連合 (EU) は23日、緊急首脳会議を開き、難民対策を協議した。会議では地中海の国境警備予算を3倍に増やすこと、捜索・救助活動を強化すること、密航船に対しては事前に拿捕や破壊の措置を取ることなどで合意した。

さらに密航仲介業者の取り締まり強化、EU 各国がそれぞれ5000人の難民を受け入れるプログラムを導入することなどについてが話し合われた。ただ、難民受け入れに消極的な国も多く、どこまでが実現可能かは不透明。地理的に密航者の「窓口」となる地中海沿岸の南欧諸国と内陸国との間には温度差があり、各国は債務危機の影響で財政に余裕がないという問題もある。

海路での避難は常に死と隣り合わせであるにもかかわらず、アフリカの紛争や情勢悪化に伴い、イタリア最南端に位置するランペドゥーサ島には、対岸のリビアから密航船で地中海を渡ってくる難民・移民が急増している。収容所には現在、定員の3倍以上にあたる約1000人が生活しているという。

一方、地中海を渡航中に死亡した難民・移民の数も急増しており、一昨年は約600人が死亡、昨年は地中海を渡った21万9000人のうち約3500

人が死亡、今年に入ってからは 3 万 5000 人の うち 1700 人以上が命を落としている。

死を覚悟しての密航

難民の多くは、リビアやチュニジア、ナイジェリア、マリ、エリトリアなどの出身者。密航船に乗船する難民は、渡航に生命の保証が全くないことは十分承知している。それでも彼らは、貧困や飢餓、内戦やテロの情勢不安、独裁体制によって引き起こされる死の恐怖よりも、新天地での生活を夢見て、密航船に乗り込む。

今回転覆した密航船は長さ20メートルほどの漁船で、約850人がすし詰め状態で乗っていた。生存者の証言によると、支払った金額が多ければ座席が得られるが、そうでなければ「水も食べ物もなく、奴隷扱いで船倉に閉じ込められることになる」という。老朽化した船を無理に使用するケースも多く、地中海ではこの事故の数日前にも難民船が沈没し、400人が死亡する事故が起きたばかりだった。

イタリア当局によると、難民は仲介業者に700~7000ドルを支払って乗船していた。金額は出身国や出航地によって異なる。しかし、今回事故に遭った難民は、出航を待つ間の1カ月は仲介業者によってリビアのトリポリにある農場に収容されており、暴力的に扱われたり、劣悪な環境の下、病気で死亡する者もいたとされる。

イタリアに辿り着いた難民たちの多くは、 失業率が高く財政難にあえぐイタリアにとど まることは考えず、ドイツなどのより潤った 国を目指すという。



スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868 市外からはフリーダイヤルをご利用ください

1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3 E-mail: info @ skyland.ca

家の事なら何でもご相談下さい

Kawa Renovations

家と店舗の改装、補修

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

かわ工務店 604-649-1791

www.kawakoumuten.com

小型飛行機がハイウェイ91に緊急着陸

超軽量飛行機が、夕方のラッシュアワーの時間帯にデルタのハイ ウェイ91の道路に緊急着陸する事故が起きた。操縦していた49歳の パイロットは怪我をしたが命に別状はなかった。事故現場は、デル タのハイウェイ91と、64th Avenue/72nd Avenueの間で、緊急着陸し た小型飛行機は、南に向う道路の中央分離帯に機首を突っ込む形で 停止した。機体に大きな被害はなかったと言う。

この小型飛行機は、超軽量の水陸両用飛行機で、911コールで午 後6時20分頃出動したデルタ警察は、「パイロットはキング・ジョー ジ・エアパークを飛び立ち、デルタ上空を飛行中にエンジントラブ ルに見舞われ、ハイウェイ91上に緊急着陸した」と発表している。

この事故で、南方向の道路は3時間程、閉鎖されたが、ハイウェ イ走行中の車や運転手に怪我人は出なかった。デルタ警察は、国家 運輸安全委員会と協力して捜査を進めてゆく。

元駐中国カナダ大使がホットマネーを語る

2009年から2012年まで中国に赴任したカナダ大使で、スティーブ ン・ハーパー首相の元シニア・アドバイザーを勤めたデイビッド・ マルルーニ氏が、新聞社とのインタビューの中で、中国からのホッ トマネーに対し、あらゆるレベルの政府が対策を講じるべきである と語った。

近年、中国からのホットマネーが違法に流入して、バンクーバー の高級住宅や高級車に姿を変えていることが大きな問題となってい るが、マルルーニ氏は、カナダと中国が透明なインフラを整備し、 合法の投資および金銭移動を支援する方向で協力する必要があると 述べている。また、同氏は、バンクーバー市役所は、クリエイティ ブな方策を講じ、海外からの投資のせいで地元市民がバンクーバー を立ち退くことにならないよう努力をすること、カナダ政府は中 国と積極的に協力し、BC州が、汚職をして逃亡する中国人の容易 な受け皿とならないよう厳しく対処してゆく必要があると語ってい る。さらに、両国政府のリーダーレベルでの協力が難しい場合、中 国政府のエージェントがカナダ内で秘密裏に行動できる「オペレー ション・フォックス・ハント」(巨額の金銭を密輸した名高いLai Changxingのケースでも活躍)がそれに取って代わる役割を果たすだ ろうと語った。

カナダ国境サービス庁の統計によると、カナダ国内に1万ドル以

上の現金を無申告で持ち込む人の多くが中国から来ていることが分かって いる。

BC州、フランス語の教師不足

BC州では、フレンチ・イマージョンプログラムが親達に大変な人気と なっており、夜通し行列を作って入学申し込みをしたり、抽選で入学者 を決めたりなど、入学の順番待ちリストは膨れ上がる一方だ。バンクーバ 一市のフレンチ・イマージョン小学校の幼稚園児受け入れ枠は529人のと ころ、今年度は799人の応募があった。BC州では、現在49,451人がフレン チ・イマージョンプログラムに通っているが、過去10年間で、フレンチ・ イマージョンプログラムに通う子供の数は38.8%増加している。子供の数 が8%減少していることを考慮すると、この増加率は大変高いと言える。

その結果、フレンチ・イマージョンプログラムを教える教師、さらに は、英語プログラムでフランス語を教える教師の数が絶対的に不足してい る。この問題の大きな原因としては、大学でフランス語教師になる教育を 終了し、フレンチ・イマージョンプログラムで教え始めても、フランス語 の能力に関し生徒の親から多大なプレッシャーを受けたり、リソース不足 が原因となり、英語プログラムに移動する教師が多いことが挙げられる。

英語プログラムのフランス語教師についても、フランス語を話すことに 自信を持てない教師が数多くいることが調査から分かってきており、今後 フランス語の教師育成について検討が必要のようだ。

ハッピーな国調査でカナダが5位

この程、ギャラップ国際世論調査が158ヶ国に対し実施したアンケート 調査によると、カナダは世界で5番目にハッピーな国であるという結果 が出た。この調査は、社会的支援、寿命、一人あたりの国内総生産、寛容 さ、汚職への認識度、選択の自由という6つのカテゴリーで実施された。

一番ハッピーな国はスイスで、アイスランド、デンマーク、ノルウェ イ、カナダ、フィンランドと上位を北国が占めている。アメリカは15位 で、最下位はトーゴ、ブルンジ、シリアであった。同調査によると、英語 圏の国の人は、幸せ度が年齢と共に上がる傾向にあり、退職間近、あるい は退職後の人が最も幸せを感じているという結果が出ている。

また、同時期に発表されたカナダ統計局の調べによると、カナダの中で 幸せ度が最も高い都市はSagunenay(QUE)で、上位をケベックとオンタリ オの都市がほぼ独占した。33の都市のうち、最下位はバンクーバーで、ト ロントがそれに続いている。



西村ジャパンモータース

日本人整備士による修理

オイル交換+お車の無料点検 \$25~



定期点検 10%off



#10-930 S.W. Marine Dr., Vancouver Oak St. x Marine Dr. を東に1ブロック 営業時間: 月~金 10am~ 6 pm

お車のことなら何でもご相談ください。

Tel: 604-325-4567

www.nishimurajapanmotors.com





一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築 カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

フレーミング・ドライウォール・ペイント ・建具のインストール・床材、タイル・モールディング・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。 無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂 ければ幸いです

電話:604-996-1270 (後藤)

604-761-7504 (Kaz 福田)

http://arcadiahomes.ninja-web.net/

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

アルバート・シン監督「In Her Place」 ~生まれた国に回帰する養子たち~

この2月、トロントではコリア系カナダ人二世のアルバート・シン監督「In Her Place」が民族系映画としては異例の一ヶ月近いロングランを果たした。秘密裏に行われる韓国での養子縁組のケースを扱った作品だが、同時に、子供を産めるかどうかで女性に対する社会的評価が決まってくる日本、韓国、中国に共通する文化を告発してもいる。

恥と世間体に縛られた家制度の裏側を暴いているとも言えるだろう。妊娠してしまった奔放な 16歳の娘の将来を憂い、生まれてくる子供を養子に出すことを決めた母。実子を出産したと偽るために妊婦の自宅で出産まで隠れ住むことにした継母となる妻。この三者の葛藤が人里離れた農家で展開する。

養子縁組は、子供に恵まれない親と、親に恵まれない子供の双方にとって幸せな家庭生活を提供しうる制度ではある。ところが、養子が成長するにつれ血の繋がっていない、あるいは人種も異なる家族との違和感に悩み、学校でも孤立するケースが多いという。養子は戸惑い、反発し、問題児となってゆく。結果として、不安定な十代を過ごす。そして成人してやっと自分を受け入れるようになった時、今度は自分の実の親に会いたいと生まれた国を目指すケースが多いという。赤裸々に自らを語るドキュメンタリーがネット上にいくつも掲載されている。

オタワ生まれの映像作家・アルバート・シンは、 ある時、韓国のレストランでテーブルを囲む大家 族がひそひそ話すのを耳にした。「あの人、ほんと に出産したのかな。もしかして子供は養子かも」 という内容だった。出自と血縁は韓国では極めて 重要なアイデンティティの証なのだ。その会話を 発展させて映画にしようと思った。

ストーリーは、韓国の農村を走る高級車から始まる。乗っているのはソウルに住むエリート夫婦。ある農家の母子家庭で16歳の娘が妊娠してしまった。母は世間の噂にならないように娘に学校を中退させ、家にこもって出産の日を待っている。幸い、不妊に悩む夫婦が養子を求めていた。継母となる妻は出産まで妊婦と一緒に過ごしたいという。実は、自分が妊娠して米国で子供を生んだことにしたいという思いがあった。ところが彼女の介入は思わぬ波紋を呼ぶ。母子家庭の背景、父の不審死、母親と近所の男の関係、夜這いして来る娘のボーイフレンド。カメラはこれら五人の心理描写を静かに追う。「In Her Place」という題名には、閑散とした農村での孤立した「空間」と、「身代わり」という二つの意味が暗示されている。

結末は痛々しい。何故こうなってしまったのか。 他に打つ手はなかったのか、と見終わって溜息が 出た。

養子は家の子か、社会の子か

かつて村が、寄り合いと村長の合議で成り立っていた時代があった。それは日本の農村でも、カナダ先住民の共同体でも同様である。父親が誰であろうと、生まれた子供は母親の下で一族が育てるのが当然だと見ていた。現代の養子縁組の問題点は、この共同体の欠如と核家族化にあるのかも

しれない。

更にいうと、近親交配は不妊その他を引き起こす確率が高いため、これをタブーとし、一方で絶えず外の血を家族に迎える伝統を形成したようだ。それは韓国の本貫、中国の同姓不婚の制度として遺っている。同時に不妊症の女性に対する偏見となって、今もはびこっているようにも見える。これは「うまずめ(石女)」という言葉が遺る日本、中国でも同様だ。

日本での話。名家に嫁いだ女性が、3年経っても子供ができないことを理由に離縁されたケースを知っている。後ろ指を刺され、陰湿な計略が続き、出来の悪い嫁に仕立て上げられていったという。後に、その女性と吞みながら話を聴いた。「そんな因習的な家は出てよかったね」と慰めようとした。すると、彼女はきっぱりと「もし子供が出来ていたら、別れなかったと思う」という。彼女の中でも子供を産むことが女としての価値の最重要件となっているのだ。「産めないのか!」という女性議員に対する国会でのヤジが、如何に鋭利な男尊女卑の牙となっていることか。

一方、カナダのキリスト教牧師の家庭では、養子縁組は普通に行われている。子供は自分が生まれた日と、養子となった日の二回お祝いされるという。アジア人を養子とする家庭もあり、何の隠し立てもない。秘密裏になされる養子縁組により、実子として育てられた養子が将来背負うことになる重荷を考慮すべきではないかと思う。

自分の周囲にも同じようなケースがあったこと を思い出した。家族同様に育った隣家の16歳の 少女が、ある夜、うちの玄関先で泣いていた。母 が「K子ちゃん、どうしたの?!」と驚いて駆け寄っ た。数年前に引っ越して行った隣家は崩壊してい た。母は男をつくって逃げ、父は再婚した。その時、 初めて彼女は戸籍に「養女」とあるのを発見した という。十代の多感な時期に、突然養子であるこ とを知った時の裏切られた思いはいかばかりだっ たかと思う。行き場を失った少女は、かつての隣 家の戸口に立って泣くしかなかった。母が後に言っ ていた。駆け寄った時、とっさにお腹に触って妊 娠していないか調べたと言う。「いつでも来なさい ね」と励ましていた。それから時折、笑顔で訪ね て来るようになった。誰でも回帰する心の古里が 必要なのだ。



映画「In Her Place」から主演のアン・ジへ。5月30日、トロント・コリアン映画祭でも上映される。 詳細は、www.tkff.ca

いずみの トクだね

buzz buzz Hollywood

-ズ、元妻三コールの事業を洛麻?



サイエントロジーの熱心な信者として有名な トム・クルーズが、元妻ニコール・キッドマン の電話に盗聴器を仕掛けるよう指示していたと いう。

3月の終わりに放送されたサイエントロジー の裏側を描いたドキュメンタリー映画で分かっ たことで、同作は、サイエントロジーがトムと ニコールの仲を裂くためにとんでもない作戦を 実行していた話を紹介している。

ニコールの父親がサイエントロジーの認めな い職業、精神科医だったことから、同団体は2

人を破局させる方針をとり、トムがニコールに不信感を募らせるよう仕向け たという。そうして、トムはニコールの電話に盗聴器を仕掛けるよう指示し たほか、養子と養女にも母親への不信感を抱かせ、トムが親権を持てるよう 仕向けたという。



映画『The Divergent』シリーズのヒロイン 役でブレイクしたシャイリーン・ウッドリーが、 昆虫を食べたことがあり、「最高だった」と仰天 発言した。

Nylon 誌のインタビューでシャイリーンは、 16の質問に回答。「ペットボトルを使わないよう にするとか、体を洗っている時にはシャワーを 止めるとか、小さなことでいいからやる」と話 した。そして、「これまで食べた中で一番変わっ たものは?」という問いには、「アリを食べたこ とがあるけど、美味しかった」とコメント。また、

「食の未来は昆虫にあると思う。将来が楽しみだわ」とも。そして「絶対や らないこと」は、「遺伝子を組み替えた種を植えること」と答え、全体的にヒッ ピーでエコな生き方なのを印象付けた。

すスティン。ビーバー、ハイキング中で他人と的中共有



お騒がせセレブ街道まっしぐらのジャスティ ン・ビーバーが、ハイキング中に知り合った見 知らぬ人に胸中を語った。

ハリウッドのチャイニーズ劇場から半マイル ほどのところにある人気ハイキング・スポット、 ラニオン・キャニオン。セレブの目撃情報が頻 繁に報告されるこのハイキング・スポットで、 それは起きた。

マイクと名乗るその男性は、妻と一緒に同ス ポットをハイキング中に、ジャスティンに気づ き、「ヘイ、Biebs、調子はどうだい?」と言っ たところ、その後、20分近く、人生やロサンゼルスでの生活、有名税につ いて話し込んだという。

ロサンゼルスの街が見下ろせるベンチに並んで座り、「この下は全くもっ てカオス」と言って、故郷カナダをどれだけ懐かしく思っているかを話し たとか。しかし、そんな穏やかな時間は長くは続かず、女の子たちがジャ スティンに気づき、騒ぎ始めると、マイクに別れを告げて歩き去ったという。

八川が外作家、ゲイ支援の完璧で記



『Harry Potter』シリーズの原作者 J・K・ロー リングのツイートが「完璧」として話題を呼 んだ。

以前からゲイ支援に積極的な姿勢を見せて きた J・K は、2007 年に行われたイベントで、 主人公ハリーが通う学校の校長ダンブルドア がゲイだと明かした。しかし、その設定に疑 問を持っていたファンが、今更ながらJ・Kの ツイッターに「なぜあなたが『ダンブルドア はゲイ』と言ったのか分からない。だって、 そういう風には見えないもの」とつぶやいた。

するとJ・Kは、「それはたぶん、ゲイの人たちは、ただ、人に見えるからじゃ ないかしら」と答え、ファンから「素晴らしい答え。あなたは全く正しいわ」 とツイートされた。

そして「もし、ハリーが私たちに教えてくれることがあるのなら、それ は、誰も押し入れの中に住むべきではないってことよ」という言葉入りの イラストを投稿。ゲイのカミングアウトのスラングとハリー自身の経験(人 と違うために押し入れの中に住まわされていた)をひっかけた。さすが!!

ノニー・ピクチャーズ、再び加油機がリ



ソニー・ピクチャーズ・エンタテインメン トの内部情報が再びリークした。

4月16日、Wikileaks が同社の約17万通の eメールと3万通の書類を公開。アンジェリー ナ・ジョリーに対する陰口メールが話題とな り辞任したエイミー・パスカル元共同会長の メールなどが再び世間の目にさらされた。

UsWeekly 誌が掲載した「最も衝撃的なネタ 5つ」の中には、映画『Aloha』の監督キャメ ロン・クロウの「ブラッドリー(・クーパー。 主演)は変人」というメールや、同作に出演

のエマ・ストーンについてパスカルが「彼女はそれほどスターではない」 と書いたメールなどがある。また、デヴィッド・O・ラッセル監督が映画 『American Hustle』でヒロイン役のエイミー・アダムスを虐待し、共演のク リスチャン・ベールが止めに入ったという情報や、アンジェリーナがクレ オパトラを題材にした映画に興味を示していると知ったプロデューサーが 「今すぐオレを殺してくれ」とメールに書いていたという。

オーク・ストリート・ブリッジ

オーク・ストリートを車で行くとき、ときど きこんなことを考える。

「このまま橋を渡って、国境を越えると、シ アトル、ロサンゼルスから更にメキシコへも行 ける。メキシコからはパナマへも行けるだろう し、そのまま突っ走れば、チリ、アルゼンチン と南アメリカまでも行けるんだろうな」

南・北アメリカ台地とバンクーバーを結ぶ オーク・ストリート・ブリッジは、1957年6 月29日に開通した。

バンクーバーが新興都市として発展し、リッ チモンドがその後背地の農村として機能性する ようになると、その両者を結ぶ橋の必要性が強 く訴えられるようになった。1880の末に、リッ チモンドの住民は BC 州政府に橋の建設に関す る助成金の交付を強く求めていたが、1889年 ようやくその希望がかない、マーポール(南バ ンクーバー)とシー・アイアランドを経てリッ チモンドのあるルル・アイランドを結ぶエボー ン・ブリッジス」がようやく建設されることに なった。

しかし、建設後も、その維持費や見込まれる 修理費をどこが負担するか負担するかと話し 合っている最中、シー・アイランドとルル・ア イランドに架かるミドル・アーム・ブリッジが 海から押し寄せた流氷で壊れてしまった。州も 自治体も金を出し渋ったが、これは建設にあ たったサンフランシスコ・ブリッジ会社が保障 したのだった。その後も異常な雪解け水の襲来 などで何度か壊れたり、流されたりしている。

また、フレイザー・ストリートの南端から ウィッグ・アイランドを経て No. 5ロードに行 く橋も 1894 年に建設されたが、この橋もあま り頑丈ではなく、重量制限が行われ、一度に荷 馬車は一両限り、馬、牛なら5頭、羊や豚は20 頭に制限されていた。

また、1903年には新しい乗り物が出現した ので、その怪物、自動車の橋の上の速度3マイ ル(約5キロ)に制限した。しかし、この橋も 修理の必要があり、管理する州政府やバンクー バー、リッチモンドの両自治体も頭を痛めてい た。また、新交通の自動車対策も必要となった。

1921年に、その頃ジットニィ(5セントの こと)と呼ばれていたミニ・バスが橋の稼動部 分がオープンしているのに気付かず河に転落し て、9名が水死する事故も発生した。

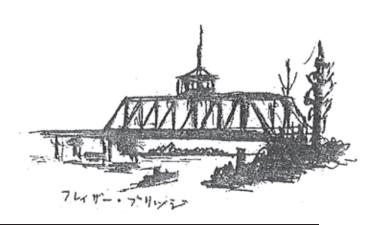
新しい橋の建設は、交通事情の変化ととも に緊急課題となったが、1930年代の不況期と 1940年代の戦争の時期が重なり、見送りとなっ ていた。

戦後、リッチモンドがバンクーバーの後背地 として盛んになるにつれ、市内の道の整備も進 み、いよいよ新橋の必要にせまられてはきたが、 州政府、両自治体の拠出金の問題でなかなか折 り合わなかった。特に連邦政府が予算の増額に 渋り、またバンクーバー市も、それに見合った 額の支出を拒否したため、難航したが、BC 政 府せの WAC ベネット首相が裁断を下し、開通 後に年間渡橋料金を徴収することで、ようやく オーク・ストリート・ブリッジの建設が決まり、 架橋予定地に住む住民 40 世帯が立ち退いた。

1957年7月29日に、前兆1863メートル、 最長橋脚間幅90メートルのオーク・ストリー ト・ブリッジは12回回数券で2ドルだった。 この料金徴収の期間は短縮され、1964年に廃 止された。

この橋は後に建設されるデース・アイランド 川底トンネル(現ジョージ・マッシィ・トンネル) と直結し、州道 99 号線として、国際幹線道路 となっていることは衆知の通りである。

(絵と文: 飛鳥井 堅士)





オーク・ストリート・ブリッジ

-ナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、 日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、 <u>独自のカリキュラム</u> で授業を行っています。

- ●普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm 幼稚科(3歳~5歳)、小・中・高等科 金曜日クラス 12:40pm~2:40pm 幼稚科(3歳~4歳)
- 基礎科 (英語での授業) 水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト http://bjls.ca/ Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

生徒募集中 * 小学・中学・高等科(日本語圏対象) * こどもの国(2 歳~5歳)

2歳から大人まで誰でも学べる学校。

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

- * 基礎科レベル1~12(英語圏対象)
- *ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- アダルトクラス *日本語能力検定試験準備コース

◇見学受付け中!お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍 31,000 冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551Fax:(604)254-9556 475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

ふれいざー

オタスケウーマン



オタスケウーマンは 今回はホリデーを とりました! 来月号をお楽しみに。

知りたいことがあったらオタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなかわからないことが多いもの。困ったこと、知りたいこと、持って行き場のわからない苦情、などなど、あなたに代わってオタスケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらて選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

トータル・カウンセリング・スクール (TCS) 主宰 田中信牛 Ph.D による

「心豊かに生きる」講演会とセミナー

"過去と他人は変えられない"との言葉がありましたが、 豊かな生き方は過去を宝に、またあなたを通してまわりや 状況を変えていけることは、何とすばらしいことでしょう。

6月9日(火)午後7時~8時30分(開場6時30分) 講演会:「人間関係を豊かにする秘訣」

Listel Hotel (1300 Robson Street, Downtown)

6月**10**日 (水) 午前 10 時~11 時 30 分 (開場 9 時 30 分) 実践的セミナー: 温かいコミュニケーションカを身につけるたの、理論と具体的なロールプレイを加えた楽しく中身の濃いセミナーです。 YWCA 4階 (535 Hornby Street, Downtown)

- ●入場料 1回\$20(当日お支払いは現金でお願いします。)
- お申し込みはEメールで

tcsvancouver33ichigen@gmail.com 希望の日とお名前をアルファベット表示で。(例: Ms. Megumi Sato) 複数でお申込みの場合は全員の方のお名前もご記入ください。

●詳細は、http://yaplog.jp/tcsyvr をご覧ください。

収益は東日本大震災被災者支援及びネパール地震被災者救援に寄付されます。

水廻りのお仕事 おまかせください!



水漏れ/パイプつまり/水道ガス配管工事/ 下水道管の点検、カメラインスペクション/ ウォッシュレット取り付け/ホットウォーター タンク/ガス暖炉/ガスレンジ/タイル張り、 ドライウォールなどを含む改装/改築/不動産 売買の前後のキッチン&パスルーム改築/改装

プラミング&ガスのライセンス所持 無料見積もり・信頼できるサービス



E メール:info@4realplumbing.ca ウェブサイト:www.4realplumbing.ca 4Real Plumbing & Drainage 4115 Slocan St, Vancouver BC V5R 1Z2

4リアルプラミング 604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語) りください。短歌や俳句も是非どうぞ!れいざー宛てに郵送または電子メールにてお送れいざー宛でに郵送または電子メールにてお送に、お隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集して際間川柳の会ではみなさまの心が間川柳の会



愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は 混乱している!? クリッカーを使って、 犬とのより明確な コミュニケーションを 可能にしよう! (Verbal Markerも可) 日本語による, 個人授業及びサポート。 お問い合わせ masumi@dogsmart.ca

カナダのペイント会社で6年、バンクーバーで15年の経験

きれいで完璧な仕上がり アフターサービスも万全 仕事、価格共に御満足いただける プロフェッショナルなサービス

無料・見積もり
カラーコンサルティング

EXTREME PAINTING エクストリーム・ペインティング

早速お電話を 778-938-4050 massui@hotmaill.com

独身の爺婆増えるこのご時中間別柳の会別間川柳の会

ばけねこ

アートセラピーをためしてみませんか。

封じ込めた感情を言葉であらわすことはむずかしい・・・ アートによる表現は『無意識』の世界に直接入っていきます。 見えない感情が視覚化され自分の鏡となり、混乱が整理され、 予想外の気づきがもたらされます。上手・下手は関係ありません 自分を見つめる心のケア、ストレス、うつな気分、悩み、不安、 依存、トラウマ、人間関係、学習障害、ADHD、精神障害、 パニック、自己啓発・・・自分の内なる世界への理解を深め、 問題はどこにあるかを明らかにするお手伝いをします。



どうぞ

安斎 圭清 イボンヌ MA. BCATR BC州公認 アートセラピスト 778.378.8745 yevonne.keisei@gmail.com

YEVONNE o Art Therapy Studio 1:30 - 6:00pm Sat 659-A Moberly Rd Vancouver

arttherapy.keisei-anzai.com

I6 月刊 ふれいざー May 2015 Fraser Monthly

Healthy Life



モリモリ元気を出すコツ

バンクーバーではヨガをする人々をよく見かけます。ヨガでは息に注意し内面に向かいます。一瞬一瞬 の体験を感じるようにし、いまある感覚、思考、感情に意識をおき、ありのままに受け入れ、溜まって いるマイナスの感情をはく息を通し、外へ吐き出し、気持をきれいにすることで、健康を維持できると思っ ています。

健康とは、「身体」のケアだけではなく、「心」のケアも一緒に考えなければなりません。バランスのよ い食事と運動で十分だと思うかもしれませんが、マイナス感情や思考、心の痛み、ストレス、恐怖など は身体の大敵です。感情の影響は中枢神経まで及び、身体の免疫力は弱まり、健康に影響をあたえてい きます。自分の感情を管理することで健康な生活をしていけるのではないでしょうか。

冬になると気分が暗くなってしまったり、逆に良くなる人がいます。感情とは様々で、ただの好き嫌い ですませることより一歩進めると、わたしたちの無意識に根ざす感情と深い関係があることに気づきま

無意識には、代々受け継がれてきた集団無意識と、育てられた環境、人間関係、経験により異なる個人 的無意識があり、見えないところで私達の感情に大きな影響を与えています。感情は、過去の経験の記 憶とも言えます。経験が記憶の中に蓄積されるように、感情も記憶の中で積み重ねられています。ある 経験が、過去の複数の経験を思い起こさせ、それに伴う感情が蘇って、複雑にからみあっていくのです。 このため、新しい経験があっても、なかなか新しい感情がうまれてこず、無意識によって同じ感情のパター ンを繰り返してしまいます。こういった感情は自分でも気がつかなく、よって言葉で表現することは往々 にして難しいです。

この作業の手助けとなるのがアートセラピーです。アートセラピーは、各人それぞれが描く絵 = イメー ジという「無意識の窓口」から直接に入り、イメージは心の奥にある感情を伝達する媒体となり、自然 に表出してきた内なる感情を自分の目で確かめ、きづくことが可能となります。実感できれば、対策が 考えられるようになり、感情の起伏、そのパターンに気づけば、意識を使い、他の選択が可能となり、 変えていけるようになります。

人間にとって描くことは生来のもの。子どもにクレヨンを渡したら、勝手に落書きをしますね。アート で表現するというのは、わたしたちの生まれ持った本能です。

内面にある感情を目に見える形で表現することにより、ストレスの解消、対応の仕方、生活の質の向上 に成果が出てきます。

筆者プロフィール

USAカリフォルニア州の大学でアートを専攻、大学院終了後、東京芸術大学に政府奨学生として留学。アー トセラピーをバンクーバーで学び、カナダ・BC州公認アートセラピストとして、小学校、介護施設、精 神科病棟、依存症リハビリ施設など、カナダ、日本で臨床経験を積む。 arttherapy,keisei-anzai.com yevonne.keisei@gmail.com

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガ ン、アトピー性皮膚炎、 便秘、慢性疲労、腰痛、 肩こり、小児、婦人疾 患などに20年以上の経 験があります。

月~金 12:00am~ 6:00pm (時間外予約可) Dr.WU (ウー) _

Website: www.drwukanpo.com **1** (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

表現アートセラピー

ワークショップ

心との対話「願い」

日時:5月16日(土)10時~12時

詳細は本誌コミュニティ掲示板をご覧ください。

問い合わせ: ささきなおこ 604-877-2232 info@naokosasaki.com

詳細: ウェフサイト www.naokosasaki.com 表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

Sun Health Centre

- ・指圧
- スウェーデン式 ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・ スポーツマッサージ\$40/時



月~日 10am~9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.) Vancouver, B.C. 604-339-9488 / 778-891-9588 www.sunhealthcenter.com



ほっこり ポカポカ おだやかに

ひだまりカウンセリング

604-710-2377

info@hidamaricanada.com

www.hidamaricanada.com

心理カウンセリング BC州公認ソーシャルワーカー ちはらしんぺい



カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング暦 18年

www.unfoldingheart.com



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・ 不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス #304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィ スを開きました。 女医さんばかりのお洒落 なクリニックです。



マツピソットゆきこ M.A., RCC, CCC

778-899 -3199 (日本語ライン)

SUDOKU BREAK 7 5 9 8 4 8 6 8 1 8 9 4 5 3 3 4

答えは P.3

2



5

8 6

9

早くて安心の航空便で 帰国もらくらく!!

★ スーツケースもそのまま発送可能!!

2

- ★帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ パンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本	>
------------	---

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195	
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236	
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281	
(沖縄県向けは別途見積)				

~カナダ国内の小口引越し、一般字配も~

Web: www.ocscanada.ca Email: vancouver@ocscanada.ca T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

私はカナダの病院で7年間働いていましたが、正直言って一度もファミリードクター(家庭医) または GP (General Practitioner) が必要だと思ったことがありませんでした。それは多分普段か ら医者と一緒に働いており、何かあれば個人的に質問すればよいとか、Walking In Clinic に行け ば良いと漠然と思っていたからです。しかし今月 GP がいないと困ると思わせるケースに出会い ました。

GP がいない為に退院後にフォローアップができず、病院を退院できない患者さんがいました。 特に薬の調整やリハビリのフォローが必要で、最終的にご家族が友人を通し GP を見つけてきま した。治療の継続という点では彼らが大きな役割を果たしていることは納得いくところです。

と言いながらも実際は GP を持たない人が BC 州では 176,000 人、2013 年カナダ全体で 4.6Million います。GP が新患をとらない、またはリタイヤしてしまったなどの理由でGP の慢性 的な不足は以前より指摘されています。だからこそ現在 BC 州保健省と医者が協力して「GP for Me」というプログラムを推進しています http://agpforme.ca/。これは GP を持つ人の数を増やす、 特にお年寄りへGP の紹介が強く望まれています。

GP がいないことで起こりうる事は、病気の発見が遅れ、症状が複雑になり、その結果として 入院期間が延びる、退院後のフォローアップがなく、症状が悪化、病院に逆戻りという悪循環 を繰り返す事です。GP は予防、早期発見のための大事な保健、経済政策です。しかしながら慢 性的な人手不足、質や合性もあり、簡単に全ての人が GP を持つことは難しいのが現状でしょう。 取り急ぎ GP をお探しの方、是非上記サイトをご参照下さい。私は実は NP(Nurse Practitioner) にこの役目をお願いしようと思っています。「エ! NPって何?」と思われている方いるかもし れません。この続きは次回に。

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング TAX リタ-会計業務

親切 ていねい

きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc. 116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9

あ な た 0 1 隙 \mathcal{O} 間 隙 間]]]柳

予測できない未来だから

今、保険の見直しを

- 住宅保険の保険料が年々上昇しています。 見直しのお手伝いを致します。
- お忙しいあなたに代わって、
- 自動車保険の更新、保険証券の配達。
- ✓ その他、各種保険のご相談。



info@biis.ca 604-408-8695

BLIS

ブリッジス・インターナショナル保険事務所

www.biis.ca/j

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services #708 - 1155 W.Pender Street, Vancouver, BC, V6E 2P4 Tel: 604-374-6031

E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CGA藤井公認会計事務所



ryan@fujiicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- ·T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver Tel: 604-812-7139 www.fuiiicga.com

CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANT CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

> 個人所得稅申告 企業所得税申告 会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"

320 – 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877 info@matsushitaandco.com

(24) 離婚と親権について (再)

家族問題に関する法律の適用される争議で一番の火種となるのは、やはり子育てです。それが国際結婚の夫婦間の子供を巡る問題となると、特にややこしくなります。

日本人とカナダ人の結婚が破綻し、二人の間に子供がいると、特殊な問題が多数起こってきます。父親も母親も、自分の子育てスタイルの方がいいと思っているのが普通ですから、相手のスタイルに対して非常に批判的になることがあります。また日本人の親は、子供を連れて日本に帰ろうと真剣に考えることも少なくありません。

法的にはどうかというと、親の権利と義務は、ブリティッシュ・コロンビア州では二つの法律によって規定されています。離婚法(Divorce Act)と家族法(Family Law Act)です。各法律とも細分化されていて、ここですべてを取り上げることはできませんが、通常裁判官が裁定を下す際に根拠とするのは、子供にとっての最善措置、という一点のみです。裁判官は、親によって子育てスタイルは違うということは承知していますし、二人の背負う文化が違うとなればなおさらそうだということも承知済みです。ある子育

てスタイルが他より優れているとも考えません。 各々のスタイルで、社会に適応し幸福で成功した 大人を育んでいけると考えます。父親と母親のど ちらかをひいきして子供と過ごさせる、といった こともしません。子供は柔軟ですから、違う子育 てスタイルの二つの家庭を行き来しても適応でき ます。したがって、二人の親が近距離に住んでい て、子供の行き来が現実的に可能であれば、かけ 離れたスタイルの子育てをする親でも、子供と過 ごす時間はほぼ平等に与えられるということにな ります。

子供の行き来が現実的でない例として、片方の 親が日本へ帰りたいという場合があります。子育 てに関する親同士の合意書か裁判所の命令書を持 たずして日本に帰るというのは、多くの場合誤っ た判断です。日本は最近、「国際的な子の奪取の 民事上の側面に関する条約」(略称ハーグ条約) を批准しました。これにより、ブリティッシュ・ コロンビア州に住む人が、不当に連れ去られた子 供をカナダに連れ戻すための法手続きを始めるこ とができます。また、不当に子供を連れ去った方 の親は、子供の養育費をもう片方の親に請求でき ないという状況もでてきます。

免責のお断り: 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

ブレンナンと学ぶ 身近な法律

お察しのように、この問題は法律運用でも特に複雑な領域です。子育てに関する争議には、明快な答えは無いのです。インターネットのメッセージボードやブログ等に家族法に関わる質問の答えが投稿されているのも知っていますが、こうしたところは正確な情報を得るには適していません。バンクーバーには、最初の相談を無料で受けてくれる弁護士がたくさんいますので、まずは相談をすることをお勧めします。

CHUNG & ASSOCIATES

LAWYERS

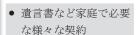
離婚弁護士をお探しですか? あなたの再出発を全力でサポートいたします。



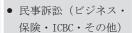
- 財産分与
 扶養費
- 養育費
- 親権·面会交流
- 家庭内暴力
- 協議・調停離婚

日本語でご相談承ります。初回1 時間無料 604-549-9225

Suite 330, 500 Sixth Avenue, New Westminster, BC V3L 1V3 info@schunglaw.com www.schunglaw.com



弁護士: 森永正雄



• 行政不服申立

カナダの法律を私が 日本語で丁寧にご説 明いたします。ご自 宅までの出張も可能 です。お気軽にご相 談ください。 mc

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所 #215-8600 Cambie Road Richmond BC V6X 4J9 Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com



DAVIS LLP デイビス LLP 法律事務所 創業 1892

ブライアン ダン Bryan Dunn

Bryan Dunn 604.643.2904 bdunn@davis.ca 国際弁護士歴19年以上、 一般商法、不動産法、相続法、 親族法、移民法等、各相談、 日本語でどうぞ

高橋&デイビス法律事務所を通じて、 日本における法律相談を承ります

WWW.DAVIS.CA

2800 Park Place, 666 Burrard Street Vancouver, BC V6C 2Z7 Canada

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP 25th Floor, 700 W Georgia St., Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士(商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、コーポレート、税務、労働法務、知的財産件等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378 Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの 1/3 以上の名前が、2011 年度カナダのトップ弁護士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。

・栄誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携 ネットワーク)のメンバー。



AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4 電話:604-250-4935 Email:info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567

大変失礼いたしました。お詫びして訂正いたします。してしまいましたが、北 花子さんの間違いでした。前号でこの川柳の作者のお名前をばけねこさんと記 頭 な た 下 0 げ 隙の 間隙 ょ 川間 来 柳 11 ょ \bigcirc 北雪 会

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが 日本語で分かりやすく 御説明致します。 お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver, Tel: 604.876.7999 先月(3月)下旬、2年ぶりにバンクーバーに滞在し、帰国後、例年どおり役員として入学式に出席し、新年度がスタートし、忙しさがもどってきた感がしています。

バンクーバーでは桜が散ってしまっていましたが、日本では満開のなかで所定の行事が行われました。

今年の様子はまだ耳にしていませんが、昨年の入学式では、初めて顔を合わせたはずの新入生の一団が式後に会場の外の広場に集まって親しく談笑している光景が、その場に居合わせた教職員の印象に残ったそうで、後日、彼らに直接たずねたところ、事前にLINEで連絡し合って入学式後に所定の場所に落ち合ったということでした。こうした状況はソーシャルメディアのなせるわざで、人と人とのつながり形成の新局面といえるでしょう。LINEは、スマートフォン(以下、スマホ)などで短い文字メッセージの交換や音声通話などがで

こうした状況下にあって、企業も LINE に強い関心を寄せており、ブログやツイッターなどのほかのソーシャルメディアの場合と同様に、経営成果を上げるために活用するようになってきています。

きるアプリケーションソフトで、手軽さが受けて

人気のサービスになっています。全世界での登録

者数が5億人を突破し、日本ではスマホ・ユーザー

の7割以上が利用しています。

日本の企業社会

(184)

中根 雅夫

たとえば A 社が運営するレストランは、LINE アカウントの廉価版である「LINE@」を使った販促に力を入れています。

LINE@ は登録した顧客のスマホなどに、メッセージやクーポンを送信できるサービスで、同店では毎週クーポンや告知を送っています。

現在の登録数は1万5千人を超え、1店舗の登録数としては全国トップクラスで、来店客の4割はLINE@の登録客であり、リピーターの獲得に効果を発揮しているということです。

担当者は。「簡単な操作で登録でき、当店に関心を持っていただいているお客さまに絞って配信できる」と話しています。

このように、LINEが、中核となる顧客とのつながりを深める手段になっています。

ここで具体的に LINE スタンプに注目してみると、民間機関が行った実態調査結果では、「企業の公式アカウントと『友だち』になって入手した」が 71.5%ともっとも多い結果になっています。

改めてLINEスタンプとは、LINEで提供されているテキストメッセージに挿入できるイラストのことで、企業設すれば、登録(情報を交換できる「友だち」に大利用者にさます。LINEスタンプでは、喜怒哀楽をはじめ、感動・

落胆・放心・ドヤ顔・お礼・お詫び・懇願・からかい・応援などといった、多種多様な感情や心境を表現したイラストが提供されています。テキストメッセージにスタンプを添えることで、言葉では表現しにくい感情の機微を的確かつ簡潔に伝えることが可能になります(http://www.sophia-it.com/)。

商品購入後にシリアルナンバーなどを入力して 入手したユーザーも 40.2%おり、多くのユーザー が興味のある商品や企業の LINE スタンプを積極的 に入手しているようです。

企業の公式アカウントと「友だち」になったきっかけでは、「その企業のスタンプが欲しかったから」がもっとも多く(87.0%)、次いで「その企業からの情報が欲しかったから」が31.8%となっています。

本調査の実施機関は、最初のきっかけはスタンプ欲しさであったとしても、その企業アカウントと「友だち」になり、継続的に情報の提供を受けるうちにその商品のファンになるケースも多く、潜在的なファンがスタンプの入手や公式アカウントでの情報入手によって健在化しているとしています。

また企業スタンプの入手後の行動については、「その企業の WEB サイトを訪問した」との回答がもっとも多く(51.1%)、次いで「その企業の商品・サービスを購入(申し込み)した」が 28.5%となっています。

同機関は、公式アカウントから継続的に情報を 受けるなかでキャンペーンやサービスについての 情報が目にとまり、サイトへの訪問や購入につな がるケースも多いようだとコメントしています。

そして、これらの調査結果から、企業のLINEアカウントは多くの潜在顧客をファンにして、さらには購入につなげる力を持っており、ユーザーが企業のアカウントとつながるきっかけとして、スタンプは大きな役割を果たしていると結論づけています。





-マイガー!オーマイガー!オーマイガー!オーマイガー!オーマイガー!オ ナイエンス サイエンス サイエンス サイエンス サイエンス

「ありえない」新種の推進法 EM Drive の原理、宇宙空間の歪みの可能性

イギリスの航空宇宙工学者 Roger Shawyer 氏が開発した新種のエ ンジンは、電磁波を使って、燃料無しで推進力を生む。その原理の 仮説はどれも運動量保存の法則に反するもので、エンジンの存在自 体も Shawyer 氏が 2000 年に発表して以来疑われ続けてきた。燃料 がないということは反動を起こすものが無いことになるため、推進 することは不可能なはずだ。

ここ5年間で中国の西北工業大学や NASA などを含むいくつかの 機関が Shawyer 氏の実験を再現することに成功し、その実在は一 般的に認められるようになってきたが、それでも何かの勘違いでは ないかと考えられてきた。

中でも最も有力な仮設では、電子レンジと同じ原理で、電磁波が 空気を熱して動かしているに過ぎないのだろうというものだった。

しかし、去年の暮、NASA の Paul March 博士 が EM Drive を真空管で試してみたところ、同 じ推進力が見られたことから、この仮設は説得 力を失いつつある。

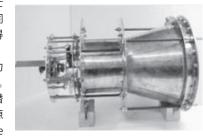
もしも EM Drive が本当に燃料無しで推進力 を生んでいるのであれば、その実用性は高い。 宇宙空間の移動や半永久人工衛星に加えて、潜 水艦、船、飛行機、ホバークラフトの推進力源 としても使える可能性が見込まれる。EM Drive を使って、月までに4時間、火星までに70日間で行くことができる 宇宙船も考えられている。

最もポピュラーな仮設は NASA の Harold White 博士の仮設で、宇 宙空間の歪みを引き起こしているのではないだろうかというもの。も しもこれが正しい原理であれば、超高速移動の夢にもわずかに近づく

今年4月に White 博士が行った実験では、White-Juday warp-field inferometer と呼ばれる観測機で EM Drive にレーザーを送り込んで みたところ、そのレーザー光の一部が光の速さより早く飛んでいるよ うに見えた。空気による歪みではないかということも指摘されたが、 NASA によると、レーザーの動きの変化は空気の歪みによって見られ るものの40倍大きかったため、その可能性は低いだろうという。

> 数年前の CERN の実験でニュートリノが光の速 さより早く動いているという観測があったが、実 験装置の異常が原因だったことが明らかになり、 今回もその可能性があるのではないかと学者は以 前以上に慎重になっている。一方、EM Drive 自体 があまりにも不思議なので、実験に関わっている 学者は単なる計測の間違いではない可能性を期待 し、White 博士は今度は同じレーザーの実験を真 空管で行うことを予定している。

参考: www.nasaspaceflight.com/2015/04/evaluating-nasas-futuristic-em-drive





TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは 1994 年 の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。 カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ 居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富な アドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々な ファイナンシャルサービスを提供しております。

どうぞお気軽にTD Canada Trust バンクーバー本店、 日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancoucer, BC (カナダライン、バンクーバーシティーセンター駅前) 電話:604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター 木-金 8-8 8-4

営業時間:

8-6

月 - 水



お申し込みは UES.canada

604-247-2141



投資アドバイザー 島川 大輔

資産運用の ご相談、ご質問は

お気軽に日本語で

BMO Nesbitt Burns

Tel: 416-359-6407

Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)

EST5pm (PST2pm) まで

daisuke.shimakawa@nbpcd.com

Fax: 416-359-6225

Vancouver Home Care Network

一自宅でニコニコ生活を以下の3点より応援しますー

ニコニコ生活勉強会

特別課外授業:バーナビー内のシニア施設への見学 5月19日(火)12時-2時:要予約。ツアー 昼食付、日本人入居者のお話

ニコニコ Home Care 2

3 介護保険、病気保険





お問い合わせは日本語で: 778-960-4735 又は vhcnca@gmail.com http://vhcn.ca

BETTER HOUSE BETTER LIFE 021 テーブルと椅子の選び方

皆さんは家具を買う時、何を基準に選ばれてい ますか?

サイズや色、デザイン、機能、値段など優先順 位は人それぞれであるにしろ、皆さん吟味して選 ばれていることでしょう。今回は、どこのご家庭 でも使用されている、ダイニングテーブルと椅子 の選び方について少しお話ししたいと思います。

毎日食事をとるダイニングテーブルと椅子は、 家の中にある家具の中でも特に"使いやすさ"が重 要になってきます。「差尺」と言う言葉をご存知 でしょうか? テーブルトップの高さと、椅子の座 面の高さの差を指す言葉なのですが、この差尺が 使いやすさに大きく関わってきます。部屋の大き さに対してのテーブルトップの大きさももちろん 重要ですが(これは皆さん当然チェックされてい ることでしょう) テーブルと椅子がセットで売ら れている場合、家具デザイナーはこの事に対して 特に注意してデザインをしています。

これは私の主観ですが、食生活のスタイルによ っても差尺が違って当然だと思っています。 主に フォークやナイフを使って、プレートに盛られた 食事をするのと、右手にお箸、左手にお茶碗を持 ってご飯を食べるのとでも差尺は違うはずですの で、自分たち家族に合った差尺の物を探してみて はどうでしょう。

ここで疑問が出てくると思います。「家族のみ んなの身長差によって差尺が違うのでは?」

成長途中の子供達には座面の高さを調節できる 椅子がありますが、大人の場合、脚を切ったり、 足したりして差尺を調整すれば簡単かもしれませ ん。しかし、全部の椅子の座面の高さが違うのも チョット変かも?

話がそれるかもしれませんが、テーブルや椅子 の高さは家具メーカーによって様々です。それぞ れの国によって、国民の平均身長から高さを割り 出していますが、近年平均身長が伸びてきたせい か、座面の高さが高くなってきています。ショッ プやショールームでは脚の長い椅子がスマートで 格好よく見え、靴を履いたまま腰かけて「あっ、 いい感じ」と購入される方が多いそうです。で も、ちょっと待ってください。家に持ち帰って実 際に使う時に靴は? ここはカナダですので、家



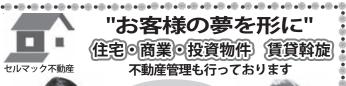
建友会とは建築・建設およびその周辺産業 に従事する者の集まりで、2012 年 11 月に カナダ・バンクーバーで設立されました。 www.kenyukai.ca

の中でも靴を履いたままという方もいらっしゃる かもしれませんが、このコラムを読んでいる方の お宅はいかがでしょうか。大半の方は家の中では 靴を脱いで生活していらっしゃるのでは? デザ イナーとしては売れる家具をデザインしないとい けないのかもしれませんが…。

話を戻しますが、差尺を調整する方法は他にも あります。座面の上に座布団のような物の厚みで 高さを調節してあげれば、かなり違う使い心地に なるはずです。ここで一つ注意しないといけない のは足元です。足が床から浮いている状態で長い 時間座り続けると、大腿部の裏側が圧迫され血流 が悪くなり、膝下が冷えるといった症状が現れて しまいます。そのような時は、読まなくなった雑 誌や電話帳、あるいは踏み台など何でも構いませ んので、足をのせてしっかりとかかとが付いてい る事をご確認ください。

新しいダイニングセットを購入する機会があり ましたら、そんな事を少し思い出しながら選んで みてください。

(文:駒場好夫 F Size Furniture Ltd.)





a4yoda@gmail.com

査定・ご相談は 無料です

日本語でお気軽に お問い合わせください



Eko Kubotani 久保谷 悦子 Tel: 604-306-8200 eko.kubotani@gmail.com

Selmak Realty Ltd. -2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4

www.selmakrealty.com Fax: 604.456.0872

何でもご相談ください。23年の経験と実績でお客様 のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て ■店舗・事務所・商業物件・投資物件 貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

> ●4 0社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供 ●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

村上 丈二 (営業担当) 典子 (unlicensed assistant)



Sutton Group - West Coast Realty #301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

売り・寿司テイクアウトレストラン

スカイトレイン ジョイス駅近く 16 席 売値 \$53,000 レント \$2200/mo

詳細はお電話で

携帯: 604-781-6945 E-mail: sfujiwara@sutton.com





Sutton Centre Realty 3010 Boundary Road, Burnaby 604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。 通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

プロダクトの一例

●チップ収入が主体の方



Cell: 604-250-7649

Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com www.hamanomortgages.com

●日本からの投資不動産購入 ●高金利ローン支払目的の 不動産再融資

ご利用に際しての利点の一例

TD Canada Trustの モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。 #105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



MBABC メンバー/CAAMP メンバー **Heidi Hamano**, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

バンクーバーでは最近一軒家やコンドは値段が高すぎて買えない、また 賃貸しようにも家賃が高すぎて住めないということをよく聞くようになりま した。

その原因の一つとして、外国、特に中国からの投資家が家の価格を釣り上 げていると言われています。その上、そういう投資家達は実際には住まない ため、空家が多いことが問題になっています。ある統計では、ウエストサイ ドのある地域での1軒家は4軒に1軒が空家と言われています。中国人にと ってバンクーバーの不動産はお金を安心して預けられる銀行のようなものに なっていて、住むものではなくて、持っておくものという感覚ですので、面 倒な賃貸はしたくないというのが本音のようです。先日知り合った中国人の リアルターに聞いたのですが、彼の属している不動産会社の社長は中国から 来た人で、2年半前にリッチモンドで会社を設立し、今では300人のリアル ターを抱えているそうです。

そういう事を聞くと、これは本当かなと思ってしまいます。住んでいない 家やコンドは貸さなければならないというような法律があれば、賃貸物件が 出回り、家賃も安くなって住みやすくなる、という人も出てきています。た だし、そういう法律は州、または国の管轄ですし、どの空家が当てはまるか の基準を決めるのは困難でしょう。

一軒家に人が住んでいない理由は沢山あります。たとえば、改装中、お年 寄りがホームに入ってしまって、売りにだそうとしている、病気で入院して いる、冬はフロリダで過ごす、等々。でも市は本格的に把握しようと、BC Hydroや、Canadian Mortgage and Housing Corporationと連結して、データを 集めようとしています。そして、市がウェッブサイトを作り、住民が空家を みつけたら投書する、またはコンサルタントを雇い、本当に外国の投資家が 値段と家賃が上がる原因かどうかを調べ、もしそうであれば、州と国に協力 を求め、対策を練るそうです。

非居住者が不動産を取得する場合、税金を高く取るなどということになる かもしれませんね。

(文: New Century 不動産 則末恵子)

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を 所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

imori@sutton.com





森 ジェームス 携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000 www.sanitec2000.com Sutton Group -West Coast Realty 7547 Cambie St. Van.., since 1987





FRED YOSHIMURA

秀彦

吉村

*コンドミニアム *タウンハウス *一戸建て住宅 *投資物件及び管理 *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお 問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心 誠意お世話させて頂きます。



2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2 Tel:604-731-1400 Fax:604-733-6700

オークウエスト不動産株式会社

E-mail:oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



OAK響WEST

中谷 太三 604-728-8230 taizo@oakwest.net sho@oakwest.net toshiko@oakwest.net yori@oakwest.net



ヤールス 木村 翔 604-831-1404



ヤールス 松田俊子 604-783-3261



ヤールス 中谷陽里 604-681-9329

不動産管理

30 年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管 理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

RE/MAX Crest Realty (Westside) TEL: 604-602-1111 FAX:604-602-9191

1428 W 7th Ave. Vancouver BC V6L 2N2





Vol.5 幸せっ扉 @(アッ!と)マジカルハウス

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法をとりあげてご紹介するコーナー!

~あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある~

近年、日本の注文住宅メーカーがこぞって謳う宣伝文句に、「家族の絆が深まる家」「家族の会話が弾む家」などを頻繁に見かけるようになった。商品としての「家・住宅」そのものより、そこに住む「家族」の関係性(Relationship)の質に消費者の視点があることに、こぞって住宅メーカーが着目し始めたようだ。マイホーム購入や買い替えなど、「家探し」の隠れたテーマである「家族の信頼関係の質の向上」こそが、まさに不動産エージェントとして住宅売買仲介のお仕事に没頭してしまう理由であり、この「マジカルハウス」連載コーナーで扱う、〜あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある〜というテーマの由来なのだ。

そもそも、さまざまなステージの家族にとって、家(おうち)は地球上で最も落ち着くべき場所。社会の喧騒から隔離された自宅に戻り、ホっと一息、身も心もリラックスできる空間だ。同時に、一日を別々の場所でばらばらに過ごした家族たちが、朝晩や週末に集い、憩う場所でもある。離れていた間のそれぞれの「武勇伝」=ストーリーを互いに共有し、信頼できる家族からの理解や励ましを得ることによって心が満たされ、また明日に向かってパワーとやる気を充電することができるのだ。

そんな絶大な役割を果たすべき家にせっかく帰宅し集った家族たちが、家の中でもばらばらに過ごしてしまうような環境はちょっと寂しい。今回の記事ではすべての家族にとっての一番の宝物である「家族時間」を盛大に増やすべく、自然と会話が弾む家づくりのアイデアをご紹介する。

① 居心地のいいリビングスペース

家族の心が上向きになる、明るく楽しいリビングづくりを心がける。整理整頓はもちろんのこと、 生花を飾ってみたり、家族の趣味や嗜好にあった ディスプレイをしたい!

② 家族の予定を把握する

家族が集まるリビングやダイニングに、家族の予定を書き込める黒板・ホワイトボードを設置し、仕事や学校・習い事などの予定を共有する。家族で参加したいアクティビティや旅行の計画なども空きスペースにどんどん書き込むことで、実現できる確率がグっとアップするはず。

③ 会話のネタを散りばめる

食事をとるダイニングテーブルから見える場所に、 コルクボードを設置し、そこに家族の写真や、子 供が学校で作ってきたクラフト・製作を飾る。そ れを見て、きっと誰かが「あ、今日、あれ学校で作っ たの?」と尋ねたり、「あの写真を撮ったときさ・・・」 と新たな会話が始まるはずだ。

4 キッチンとリビングのつながり

特にお母さんやお父さん(クッキングパパ限定)は、食事の前後を含め、頻繁にキッチンで時間を過ごす。その際に、キッチンとリビングが離れた場所にあったり、声が届かない間取りだと、お料理や皿洗いをしている間は家族時間が持てないだけでなく、なかなかお手伝いの癖がつきにくい。出来るだけキッチンとリビングが隣り合わせでオープンに繋がっている間取りを選びたい。

⑤ 家族の出入りが確認できる間取り

玄関から自室に行くのに、まったく気配を感じられない間取りは避けたいものだ。リビングが真ん中にあり、必ず「いってきます」「いってらっしゃい」と声をかけ合える環境を作りたい。



⑥ 自宅オフィススペースの提案

近年は特にインターネットやさまざまなテクノロジーの発達の恩恵を受け、いつでもどこでも仕事ができる時代になりつつある。少し早く会社を退いて仕事を持ち帰っても、自宅に仕事がはかどるちょっとしたオフィススペースがあれば随分と帰宅時間を早められるはず。

⑦ 宿題スペースの提案

幼稚園~小中学校に通う子供たちの宿題スペース をキッチンやリビングのそばに作るのもおすすめ。 お料理中でも片手間に宿題を見てあげられるし、 通りかかった兄弟姉妹やお父さんが手伝ってくれ る可能性が高くなる。

以上、7つのアイデアをご紹介したが、幸せな家づくりは、まさに家族の絆づくりから始まる。あなたのアイデア次第で、家族が集いやすく、会話が弾みやすいハッピーホームを目指してほしい。

(ハッピーホームアドバイザー 高原さやか)



光と風のなかで一

疲労困憊の旅 - 3 (東京駅から上野まで)

日本滞在もあと2日を残すだけとなった2月の始め、いちばん訪ねたかった場所の一つ、神田明神と湯島天満宮のお参りをした。亡兄が以前、御茶の水近くに入院した折に訪日した際、数日の付き添い介護をし、神田明神の近くの素泊まり専用のビジネスホテルに泊まり、朝7時から病院に通った想い出の地だ。毎朝6時過ぎにホテルの近くの簡素な食堂で、当時100円の朝の定食を食べた。日替わりで、どんぶり1杯のご飯、味噌汁、漬物か野菜サラダ、生卵、秋刀魚か鯵の干物1尾という、栄養豊かで美味しい朝定食だった。この時間には席は大方が仕事着の客で埋まり、僕は客に溶け込んで、静かに違和感の無い朝食を済ませたものだ。

2月始めの朝、まず東京駅から通勤の人の邪魔になりながらカメラバッグだけ持って、東海道五十三次の基点、今も真鍮製の「マイルゼロ」の埋め込みが橋のど真ん中にある日本橋に向かった。1603年に木製の橋が完成、1604年に五街道の起点と指定されたが、その後何回かの火災を経て、明治初期に大理石積みとなり、1911年にほぼ現代の形が出来上がった。都心を通る国道7本のマイルゼロ地点としているこの日本橋の上を今、何本かのハイウエイが我が物顔に頭上を覆い、橋の親

柱はその隙間を借りて無念 そうに立っている。江戸時 代の歴史に大きな役割を果 たし、日本のマイルゼロに 決められている橋が近代化 に押しつぶされそうだ。幸 い、ハイウェイを再編して 日本橋の雄姿を取り戻そう とする運動が起こっている とか。

日本橋の未来に思いを馳せたあと、川の上流に向かった。200メートルほどの所に、窓が塞がれてひと気の無い薄茶色の古い建物が高層ビルから見下ろされている。ひと昔前、車1台停まっていないこの建物前の舗装された庭に、数本の

松が見事に手入れされていて、何かの遺跡か古墳かと思い、生垣越しに腕を伸ばしてメクラ撮りで建物を写真に収めた。後でこれが日本銀行本社であることを教えてくれた友人が、「おまえ、良くお巡りさんに引っ張られなかったな」と言った。そこは今も日本円が渦を巻いていて、僕は人混みを

避けて裏道を神田駅まで歩き、JRで御茶ノ水に出た。

御茶ノ水駅から外堀の深い谷間に掛かる聖橋を渡ると、神田明神が今も静かに都会の喧騒を避けて建っている。お参りを終えて北上し、本郷通りを横切ると、道は緩い登り坂、辺りにはあれ以来多くのビルが新築、改築され、昔泊まったホテルはもうそこには無く、毎朝通った大衆食堂はすっかり様変わりして少し高そうなレストランになっていたが、坂の雰囲気は昔のままだ。坂を登りきると紅梅、白梅の開花が始まった湯島天満宮である。僕の祈りが叶ったか、兄はその時の病から見事に回復したが、次の難関に耐えられずに他界したことを天満宮に報告した後、美味しい甘酒で喉を潤した。

天満宮の東を望むと、遥か下に JR 御徒町駅が見える。真っ直ぐ駅に向かって下町風情を楽しみながら古い家並みの坂を下りた。御徒町駅から見る広小路周辺の人混みが酷いので道を少し戻り、不忍池が望める、人通りが嘘のように少ない裏道から上野公園に入った。今も昔の雄姿を見せる西郷さんの遠くを見る眼が、亡き兄や姉の世界を透視している様に思え、独り佇んでいるとしばし時が

停まった。

気付くと既に午後1時を 廻っている。その日は久し ぶりに空腹を感じた僕は、 日本に行ったら先ず食べた いと思っていながら探す気 になれなかったラーメン屋 さんが、駅前の路地にあっ た。躊躇なく入った。僕の 眼には値段が読めない食券 販売機前にうろうろしてい ると、若いお兄さんが出 てきて、僕の手のひらか ら500円玉を取って小さ なスロットに入れ、何がお 望みですか、と言う。僕に も見える写真の下を押すと 「チャリン」と50円のお釣 りが出て来た。美味しい付

け汁ラーメンだった。東京から上野まで、直線距離で4キロ程、蛇行した全歩行距離は少なくとも7キロ余りの散歩。そしてこんなに近いのに東京駅と上野駅の雰囲気は全く違い、上野には人情があることに気付いた。



神田明神



湯島天満宮の参道



易島の梅



↓上野寛永寺の境内から不忍池方面を望む





Fresh American Cherries Washington

SEARORN 日本直送 宅配ギフト

とれたての美味しさを日本へ直送い

Grade!!

ーニア種+ビング種ミックス 人気の2種をミックスしてお届け! 📥 📥 AM01 超 大粒レーニア種[350g]+ビング種 [350g] \$70.00 (送料込) AMO2 大粒レーニア種[1.0kg]+ビング種[1.0kg]\$127.00 (送料込)

レーニア種:果皮は黄赤色。果肉が柔らかく上品な甘み。

AR05 超 大粒レーニア種 [1.0kg] \$99.00 (送料込) 👛

ARO2 大粒レーニア種 [2.0kg] **ARO4** 大粒レーニア種 [3.0kg]

\$127.00 (送料込)

25 25 25 25 25 25 25 25 25

\$180.00 (送料込)

▲ビング種: 濃赤紫色で程よい酸味。甘みが強い。」

ABO8 超 大粒ビング種[1.0kg] **ABO2** 大粒ビング種 [2.0kg] **ABO6** 大粒ビング種 [4.0kg]

\$75.00 (送料込) \$89.00 (送料込) \$157.00 (送料込)

受付締切日:6月22日(月) お届け予定日:6月中旬~7月中旬

※配達希望日・進物体裁はお受けできません。(目安です。収穫により前後します。) -ニア・ミックスはビングよりも遅めのお届けになることがあります。

ご注文いただいた順番に、最高のタイミングで収穫・出荷をいたしますので、正確な配達時期は お伝えできません。で注文からお届けまで、1ヶ月以上かかる場合もでざいますのでで了承ください。

★お願い★ チェリー配達状況等でご依頼主さまへのご連絡が必要な場合もございます。 よりスムーズに連絡させていただけるよう、ご注文書にEMAILアドレスをご記入いただけますようお願いいたします。

●天候、作柄不良などにより出荷できない場合は、全額返金いたします。

- ●お届け先が長期不在や転居先不明でお届けに通常より時間がかかった場合の品質保証及び、配達出来ない 場合の返金は出来ません。また、転送の費用はご依頼主様へ請求させていただく場合があります。
- ●同時にご注文いただいても、複数の商品や複数箇所にお届けの場合は、配達日が異なることもございます。

●他の商品との同梱は出来ません。 ●沖縄本島を除く離島はお届け出来ません。

WWW.Seaborn.ca 簡単・便利! シーボーンのWebショッピング



お問合わせ、申込書のご要望は: Vancouver Head office 79 East Kent Avenue (N)., Vancouver, BC, Canada V5X 2X5 (Tel) 1-866-880-5527/Toll Free (Fax) 1-866-880-5528/Toll Free

6962E

春キャベツがたっぷりのホイコーローです。 余りの美味しさに「ご飯おかわり!」の声が聞こえそう!

豚うす切り肉 200 g 酒 大1、しょうゆ 小1 片栗粉 大1 キャベツ 1/4個 材 ねぎ 2本 料 にんにくみじん 2 個分 少々 しょうが 4 大2 みりん、しょうゆ、みそ、 A オイスターソース 各大1

豆板ジャン

◎ごま油



- 1. 豚肉は食べやすい大きさに切り、酒、しょうゆをもみこん でおきます。
- 2. キャベツはざく切り。にんにく、しょうがはみじん切り。 ねぎは斜め切りにしておきます。Aを合わせおきます。

小2

大1

- 3. フライパンにごま油を熱し、1の肉に片栗粉をまぶして焼 きます。白く色が変わったら、別皿に取り出しておきます。
- 4. サラダ油(大1)を足し、にんにく、しょうがを炒め香り がでたらきゃべつとねぎを加え水大1を足して蓋をして蒸 し焼きにします。

2分くらいしたら3の肉を戻しAを加えて味をからめます。

楽しいティータイム。でも、紅茶をどうやって選んだらいいか困ったこ とはないかしら? そこで今回は紅茶について。

まず、紅茶はストレートじゃなくちゃ、という人にはダージリンがおす すめ。インド・ヒマラヤ山麓産で世界三大銘茶のひとつ。こだわり派の人 は5-6月収穫のセカンド・フラッシュをどうぞ。マスカットフレーバー が一層楽しめます。

クセのある味はどうも…という人はアッサムを。インド・アッサム地方 原産でクセが少ないことで有名です。

ミルクティーが好きな人は、中国原産のキーマン。古くからヨーロッパ で珍重されてきたものです。ダージリン、キーマンと並ぶ世界三大銘茶の ウヴァもミルクティー向き。特に、インド式ミルクティーのチャイとして 最高です。作り方は簡単。鍋に水、牛乳各 150cc (2人分) を沸かして、 少しの熱湯で開かせた小さじ2杯の茶葉を加え、ふたをして3分蒸らして 出来上がり。シナモンを加えるとシナモンティー。カルダモンを加えると マサラティーにも変身します。

やっぱりこれからはアイスティーが一番という人は、ディンブラ(セイ ロン茶のひとつ)やアールグレイ、ニルギリを。香りがとびにくいのでア イスティー向きです。一般的にセイロン茶は香りがとびにくいので、いろ いろ試してみてね。

最後に紅茶の入れ方の基本的なルールを。 ①ティーポットとカップを 温める。②茶葉をきちんと計る(ティースプーンに山盛り1杯が、カップ 1杯分)。③汲みたての水を沸かして使う。④じっくり蒸らす(3分前後)。

Have a nice teatime!



this dish



Stepho's Souvlaki Greek Taverna

81124 Davie Street, Vancouve, BC Tel: (604) 683-2555 1359 Robson St, Vancouver, BC

Tel: (604) 685-9977



ボリューミーで安い!ギリシャ料理

日本に住んでいた頃は、実はほとんど食べたこ とがなかったギリシャ料理。バンクーバーにはた くさんありますよね。その中でも特に大人気なの がダウンタウンにある「Stepho's Souvlaki Greek Taverna」ではないでしょうか。デイビー・ストリー トにあるこのお店は、大人気でラインナップになっ ていることがよくあります。4人以上なら予約が 出来るので、予約していくのが良いですね。

この大人気のお店の2号店がロブソン(West End) にもオープンしました。

学生のころから何度も何度も通っていますが、 大食漢の私でもたまに食べきることが出来ないく

らいのボリュームで、そして安いのがとて も魅力です。大人気なのも納得。

私が以前からよくオーダーしていたお勧 めのメニューが「Roast Lamb(ローストラ ム)」。ローストラム、ピラフライス、グリー クサラダ、ポテト、ピタブレッドが1皿に ドドン! とのってきます。このローストラ ムが、とても柔らかくてジューシーなので す。実は私はラムが苦手なのですが、ここ のラムはほとんど臭みが感じられないので 私でも大丈夫。ラムはちょっと苦手だけど 食べてみたいっていう人にもおすすめした

いですね。

ステフォズで一番人気なの は、なんといっても Souvlaki (串焼き) でしょう。Small は

串が1本、Large は串が2本つきます。 ビーフ、ポーク、チキン、ラム、エ ビの中から選べます。どれも同じく、 ピラフライス、グリークサラダ、ポ テト、ピタブレッド、Tatiki ソースが つきます。Souvlaki はドライなとこ ろが多いのであまりオーダーしない のですが、友人の食べているのを試 したらとってもジューシーでした!

そして、最近とっても気に入って いるのが、「Moussaka (ムサカ)」。最 初にびっくりしちゃうのが、ナイフ

がぶつ刺さって出てくること(笑)。日本ではあり えないプレゼンテーションですよね。お肉がたっ ぷりで、その間にトロトロのナスがレイヤーになっ ていて、一番上にはマッシュポテトがグリルされ ています。ベシャメルソースがとってもクリー ミーで美味しい! このデッカイ Moussaka にも グリークサラダ、ピタブレッドがついてきてもう お腹はパンパン。

カラマリもおすすめですよ~。

美味しくて安くてボリュームのあるギリシャ料 理。ぜひおすすめです!

(M.S.)







自転車野郎の北極圏単独行

極寒期の北極圏を、たった一人で自転車で走り抜けた冒険家

倉内健治さん



Q. 準備にどの程度の日度 とのような準備をなる さのような準備をなる さのような準備をなる さのような準備をなる さいました。 それ これを関に憧れを抱きました。 それ これを関いをいかがれ極海を犬ゾリで駆け抜けたように、自分も北極圏の海の上を自転車で駆け抜けた いという夢を持つようになりました。また厳冬期のカナダ極北という厳しい環境に単身で挑むこと 極地の経験が豊富な冒で自分の限界を知りたい、そういう思いから今回 ドバイスを受けました。の冒険を思い立ちました。

Q. 冒険家への夢を持つようになったのはいつから? 倉内: 大学生の時、アルバイト先の先輩に会いに 大阪から仙台までママチャリで走った事をきっかけに、自転車旅行に興味を持つようになりました。 その後2007年に世界の屋根ヒマラヤ山脈のチベットをママチャリで走った時、生まれて初めて見る 濃紺の空や、チベットの人々の敬虔な祈りの姿に 感動し、自分の知らない世界を一生涯を懸けて旅してみたいと、冒険の道を志すようになりました。

Q. 自転車という手段を選んだ理由は? 倉内: エンジンに頼らずに人力で旅をしてみたかったので自転車を選びました。大自然の中で生身の体をさらけ出し、五感をフル活用して、風を切って前へ進んでいく。そこにロマンを感じました。 **Q.** 準備にどの程度の日時をかけましたか? また どのような準備をなさいましたか?

倉内:計画を思い立ってから5年間かけて準備を行いました。サラリーマンとして企業に勤めながら冒険資金を貯め、厳冬期のアラスカ、スヴァールバル諸島、北海道等でテスト走行を行い、また極地の経験が豊富な冒険仲間に装備についてのアドバイスを受けました。

Q. 不安はありませんでしたか。

倉内:日照時間が極端に短く、また最低気温がマイナス30℃~50℃にもなる厳冬期の極地を今回ほど長期に渡って冒険するのは初めてでしたので、出発前は吐き気を催すほど不安でした。また北極圏の海氷上ではホッキョクグマ、ブリザード等の突発的なリスクが常に付きまといます。どんなに装備の研究やトレーニングに時間を費やしても、それらの大自然の脅威に対するプレッシャーからは逃れられませんでした。何よりも不安だったのは、北極圏に自分の力が全く通じず、不完全燃焼のまま挑戦が終わってしまうことでした。

Q. 道中のエピソードを教えてください。

倉内: イエローナイフ郊外を走っている時、狼に 追いかけられました。狼は様子を見ながらしばら く私と併走し、自転車の前を横切って森の方へ走って行くとその場にしゃがみこんで私をじっと見つめていました。私は野生の狼を見たのは初めてでしたので大きな犬と勘違いし、可愛い犬だ、と自転車を止めて呑気に写真を撮っていました。今思うととても危険な行為だったのかもしれません。

Q. 一番楽しかったこと、印象に残ったことは? 倉内: 現地の人々との出会いが一番印象に残っています。 CBCニュースで私の挑戦を取り上げてもらえた事もあり、行く先々の村や路上で多くの方々が声をかけて応援してくれました。私が泊まっている宿までわざわざ村長が会いに来てくださったり、商店へ行けば店長のご好意で商品代をタダにしてもらえた事もありました。また路上では多くのドライバー達が私に水や食料を分け与えてくれました。ある町にたどり着いた時に、ある方が「Welcome Kenji」という手作りの横断幕を掲げて祝福してくださった時は心が震えました。当初は自分の限界への挑戦のためだけに始めた今回の冒険でしたが、これはもはや自分だけの冒険ではないと感じ、大きな力が湧いてきました。

Q. 怖かったこと、危険を感じたことは?

倉内:北極圏の海上で、体長2メートルはあろう

サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメニダ シニアホーム

見学ツアー 常時承ります

- •毎日3食家庭的な料理を提供
- ・2 4時間ホーム内での緊急コールシステム完備
- •短期滞在可能

- •毎週綺麗にお掃除
- 医者の訪問 (内科、耳、足、眼科)
- •ペット許可



お問い合わせは みわこまで Tel: 604-915-7303/ 604-831-4342 Miwako.okada@homecareliving.ca www.japaneseseniorliving.com 13855 68th Avenue, Surrey BC



かという巨大生物のジャコウウシに全力で追いかけられた時はさすがに身の危険を感じました。また何度もホッキョクグマの足跡を目にし、いつ遭遇するかと気が気ではありませんでした。

Q. やり終えた後の感想をお聞かせください。

倉内:幸せな時間でした。憧れの極地で自分の限界まで力を出し切ることが出来ました。念願の挑戦でしたので、マイナス 38℃まで気温が下がり顔や手足に凍傷を負った時も、全くモティベーションは下がりませんでした。またカナダのあちこちに多くの友人ができ、私の一生の財産となりました。

Q. 今まで世界を旅してきて、また行きたいと思う場所は? 行ったことを後悔したことは?

倉内: 東南アジアの国ラオスは人々が本当に温か

く、時には高床式の家に泊めて頂き、食事を御馳走になったこともありました。彼らの見返りを求めない親切に私は衝撃を受けました。彼らのような方々がいるという事を日本や世界へ

向けて伝え続けていくことで、少しでも彼らへの 恩返しになればいいと、そう思います。

世界を走っている間、決して良い事ばかりが起こる訳ではなく、時には重度の高山病にかかったり、凍傷になったり、自転車の盗難に遭ったり、野犬に追われたりすることも多々あります。ですがその全ての経験が私の冒険のスキルアップに繋がりますし、成長できるきっかけとなりましたので、どんなに悲惨な目に遭ってもそこへ行ったことを後悔したことはありません。

Q. これからやりたいことは?

倉内:極地冒険の世界において、自分はまだ一合 目を踏んだばかりです。しばらくは経営している 社労士事務所の仕事にかかり切りになりますが、 今後も時間の許す限り北極圏に挑み続けたいと

思っています。

Q. 将来について考えて いる若い人に、何かアド バイスをお願いします。

倉内: 自分が少しでも 興味を持っている事を 片っ端からやっていく と、いつか必ず自分が 本当にやりたい事が見

つかるはずです。そしてもしやりたい事が見つかったなら、まだ制約の少ない若いうちに思いっきりやってみてください。夢を持つとその瞬間から平凡な日常はがらりと変わり、一日一日が輝き

出します。どうか自分の夢に邁進して、最後に笑っ

て死ねるような素敵な人生を送ってください。

プロフィール: 1982年大阪府茨木市生まれ。 北極圏、ヒマラヤ山脈を中心に活動している極 地自転車冒険家。これまでに、アラスカ、チベッ ト等、世界16か国を自転車で走行。今年1~2月、 厳冬期カナダ極北自転車行(Yellowknife ~ Norman Wells 1,200km)3月、カナダ北極 圏自転車行(Inuvik ~ Tuktoyaktuk200km、 北西航路 200km)を行った。



↑氷の上を走る

←白熊の足跡

↓途中で出遭ったバイソン



←こちらをじっと見つめる狼



・ルート: まず1月中旬よりノースウエス ト準州の州都イエローナイフか ら走り始め、ハイウェイ、及び ツンドラが凍結してできるウィ ンターロードを通りノーマン ウェルズの町までの 1,200km を走行。その後、飛行機で北 極圏の町イヌビクまで移動し、 マッケンジー川上のアイスロー ドを通って北極海沿岸の町タク トヤクツクまでの 200km、最 後に北極諸島のビクトリア島ケ ンブリッジベイの村を拠点に海 氷の上を 200km 走行して今回 の挑戦を終えました。

日本から海外への資金シフトが加速中!! カナダ滞在中の資金作りのお手伝いします。

無料個別相談開催中 毎週火・木曜日 10:30am 〜 ^(要予約)



- ○**老後への資金準備は "Retirement Plus" で!** ボーナスが毎月加算され、「貯める」スピードを加速。
- しないと損する RESP (学資プラン) 政府助成金 \$7200 がもらえます
- **万一に備える生命保険、病気保険** 海外旅行保険、ビジター保険
- Manulife Bank 年率 1.45%の普通預金 毎月の口座料なし、モーゲージ



投資アドバイザー

日本、英国、カナダで30年の金融、投資スペシャリスト不安を感じる前に、何でもご相談ください。

TEL: 604. 727. 2320 moxeyh@shaw.ca www.canadaeinvest.com IDC Worldsource Insurance Network #2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8 隐息

従軍慰安婦像設置問題にゆれる日系コミュニティ

韓国系と日系の間にはさまれたバーナビー市長は、コミュニティ間の対話によって解決するという案を支持し、当事者同士に下駄を預けた形になりました。とりあえず話し合おうということで落ち着いたものの、この問題は決して解決したわけではありません。むしろ、始まったばかりと言えるかも。バーナビーにおける設置計画だけが問題の主眼ではありません。実際、バーナビーの問題が解決すれば、今度はコクィットラム、あるいはノースバンクーバーなど、韓国系の人々の多い市でこの問題が再燃するのではないかと危惧する人も少なくありません。あちこちで起こるいたちごっこのような従軍慰安婦像設置問題の根本的な平和的解決のために、私たちは今こそ知恵を絞らねばならないときにきています。

バーナビー市における従軍慰安婦像設置問題に関する一連の流れ

1. 今年はじめ、韓国の京畿道にある華城(ファソン)市の市長がバーナビー市のコリガン市長に会い、第二次大戦中に被害を受けた女性のための平和の像を建てることを持ちかけた。場所は、バーナビー市セントラル・パーク内にある、朝鮮戦争の BC 州出身戦没兵士の追悼碑の様を提案

華城市は、5年ほど前にバーナビー市と姉妹都市の提携を結んでいる。申し入れの際、華城市からはそのために5万ドルを用意すると提示。 コリガン市長は申し入れに対し、考慮に値するとして拒否しなかった。

- 2. バーナビー市議会ではこの件について議題とされなかったが、3月6日、韓国のメディアが従軍慰安婦像をバーナビーに建てる計画は2ヶ月以内にバーナビー議会において決議されると報道。
- **3.** 韓国の新聞によってカナダ、バーナビー市に慰安婦像の設置計画があることを知った日本国内の新聞社が、その計画があることを掲載。
- 4. 日本国内の愛国主義的団体が、BC州の日系コミュニティの人々にコンタクトし、反対署名活動を始めた。

同時に、別の当地日系人グループも反対署名活動を始める。

5. 韓国の新聞が、4月には許可されるものとみられると、ほとんど決まったような報道をしたため、反対署名活動も緊急に行われ、日本語を話す日系人の間で急速に広まった。

多くの日系人は危機感をもって、広まっていた署名用紙やインターネットのペティションなどに急いで署名した。

- 6. 3月10日、バンクーバー新報がコリガン市長に対する電話インタビューを掲載。インタビューに答えてコリガン市長は、像を建てるという決断はまだなされていないこと、市長は日系と韓国系の衝突が起きることを望んでいないこと、バーナビーの市民から多くの意見を聞きたいと考えていること、などを語った。
- 3月18日、約20名の日系人がバーナビー市公園局に設置反対の陳情にゆく。
- **8.** いくつかのグループまたは個人が、バーナビー市や市長に書簡やメールを送り、建立反対を訴えた。
- 9. 日加協会が設置をしないように望む意見書をバーナビー市議会に送った。
- 10. 4月8日、ゴードン門田氏、久保克己氏、岡本裕明氏らが呼びかけ

て期成同盟を発足。署名用紙を作り、像設置反対の意思を持つ人々が 広く日系コミュニティに広めた。当日の出席者は16名。

期成同盟は、セントラル公園内に慰安婦像の設置をしないようバーナビー市に呼びかけることを目的とする団体であり、従軍慰安婦問題に関する歴史認識等には言及しない。とりあえずは、共通の署名用紙に趣旨に賛同する人々の署名を集め、バーナビーのコリガン市長に手渡すこととした。当日用意されていた署名用紙の文言には、「代案の検討を望む」という一文があり、論議の的となったが、そのまま署名活動を行うことを決定。

一方、日系の各団体からバーナビー市議会へ、像の設置を見合わせ るべきであるという意見を書いた陳情書を送ることになった。

- **11.** 期成同盟とは別に、バーナビー市在住のピーター河野氏が 443 名分の署名をバーナビー市に提出。
- 12. 4月9日、バーナビー市役所において、慰安婦像設置問題をめぐる 公開聴聞会が開かれる。市議会議員3名、一般市民約30名が出席。日 系コミュニティからは、ピーター河野さんとパーカー敬子さんが設置 に反対する意見を述べた。
- **13.** 4月14日、コリガン市長と、ゴードン・門田氏、アンジェラ・ホリンガー氏、岡本裕明氏、ビル・マクマイケル氏のミーティングがもたれた。その際、考えられる代替案なども示された。
- 14. 4月15日、コリガン市長がプレスリリースを出す。(右ページ参照)
- 15. 4月 15 日、ゴードン門田氏と、韓国側代表の Kunho Cho 氏(Liaison Officer for Peace Statue Working Committee 代表)、Peter Pilwon Suk 氏 (Korean Cultural Heritage Society 会長)、Sung Hwan Kim 氏(同副会長)と初顔合わせが友好的に行われる。
- **16.** 韓国系との最初の会合が4月27日に設定されたが、日本側の都合により5月2週目に延期される。

期成同盟は5月16日をもって今回の署名活動を終了する予定。 署名用紙は、以下の場所においてあります。

バンクーバー: みんなのコンビニ屋 1238 Robson St. Vancouver

バンクーバー新報

3735 Renfrew St. Vancouver 6688 Southoaks Cres., Burnaby

1600-2 Mackay Sve., N.Vancouver

バーナビー: すず屋 ノースバンクーバー:たまオーガニック

30 月刊 ふれいざー May 2015 Fraser Monthly

バーナビー市市長室 市長 デレク・R・コリガン 2015 年 4 月 15 日 即時公報

平和記念碑建立の提案に関する最新情報

昨年、バーナビー市では、地元韓国系コミュニティや韓国の姉妹都市である華城市より、第二次世界大戦下における「慰安婦」に捧げるための平和記念碑建立に関するご提案をいただきました。この記念碑は、バーナビー市のセントラルパークにある朝鮮戦争戦没者慰霊碑および平和使節の像が設置されている場所に建てられることが提案されております。

バーナビー市では、この提案を受け、プロジェクトの検討を開始しましたが、情報およびコミュニティの意見を収集する早い段階において、多くの地元の日系カナダ人コミュニティなどから、提案されたプロジェクトを危惧する声やご意見を書面や電話でいただきました。しかしながら、メディアや世間の憶測とは違い、現在まで、プロジェク

トは正式に承認されたわけでも却下されたわけで もありません。バーナビー市では、本プロジェク トの評価段階に入ったばかりであることをご承知 おきください。

バーナビー市が受け取った手紙等通信物、さらに幅広い関係者との話し合いの中から、「慰安婦」像建立に関する提案につきましては、コミュニティにおける話し合いが必要であることが明らかになりました。バーナビー市は、すべての市民や訪問者が温かく歓迎されていると感じていただけることを願っており、コミュニティの方々との架け橋となり、良好な関係を築くことができるようなプロジェクトを支持いたします。このプロジェクトに関しては、共同の統一見解が得られるまで、バーナビー市は、本プロジェクトを進めることはありません。

現在、日系カナダ人および韓国系カナダ人コミュニティは、和解と協力を促進する目的で対話を始める意思を表明しておられます。 バーナビー市では、この働きかけを支持し、このような方法こそ、あらゆる人を受け入れ、平和と調和の元に世

CITY OF BURNABY OFFICE OF THE MAYOR DEPER R. CORRIGAD MAYOR April 15, 2015 For Immediate Release Proposed Peace Monument Update During the past year, the City of Burnaby recoived a proposal from a group of local Korean community members and its Korean State: City of Husbarong to nerd a Peace Monument declarable to the Month of the Mayor Community members and its Korean State: City of Husbarong to nerd a Peace Monument declarable to the Korean Was Henorisal and Ambarosador of Peace States in Flam Immary's Certain Packages and the Korean Was Henorisal and Ambarosador of Peace States in Flam Immary's Certain Packages and the Community ming to taxes the seglectation, it became fore that the proposed proped was causing concern for members of the local apparent-Canadian community and others who works and called in nover formary granted or dender that the "control varies and the segment of the local apparent-Canadian community and others who works and called in some formary granted or dender that the "control varies" states proposal an assess that requires discussion in the community. Cur chy is one that wants all others and violators to feel selections and discussion in the community. Cur chy is one that wants all others and violators to feel selections and called ender the seasons of the community. Cur chy is one that wants all others and violators to feel selections and calledness. Currenty, the Japanese-Canadian and Korean-Canadian communities have indicated a willingness to come topelse for dialogue a aimed at promoting recordiation and cooperation. The City of Burnaby is and proceeding with the propriaty peace for must interest and undestancing, it is Burnaby to peace and harmony. Through a community-based, colaborative process based on mutual respect and undestancing, it is Burnaby to peece that the proceding vidence issues on the termed into an opposarion for a mountered to political community integer than development peece and demonstrate to other clies a positive way forward. If a mutuality agreed-upon

-30further information, contact:

Office of the Mayor Mayor@burnaby.ca

界中の人々を結びつける多文化社会の建設に重きを置くバーナビー市の価値観を大きく反映するものであると信じます。相互尊重および相互理解をもってコミュニティベースで協調し解決方法を見出すことで、対立を呼びかねない問題を、建設的な前進策へと変えることができるのだということを、他の都市に対し明示する良い機会となれるようバーナビー市は望みます。今後、記念碑建立に関する提案について相互同意が得られた場合には、バーナビー市は、その申請を検討いたします。

本件に関し、ご意見をいただいた方々に感謝いたします。ありがとうございました。

詳しくは市長室までご連絡ください。 Mayor@burnaby.ca

『ふれいざー』から韓国側代表者 Kunho Cho 氏への 3つの質問とその回答

回答者: Peace Statue Working Committee スポークスマン Mike M. Suk 氏

1. この像を設置しようとする目的を教えてください。

第二次世界大戦中に若い女性が性の奴隷となった歴史を認識し、人間としての彼女たちの尊厳と 名誉を回復し、このような人権の侵害が二度と起きないことを希望するために像を建立することが 私たちの目的です。

2. なぜ、バーナビー市、あるいはカナダの都市に像を設置したいのですか?

バーナビー市は(グレーターバンクーバー)中央に位置しており、様々な人種が平和に共存している活気のある多文化社会であることが重要な理由です。また、バーナビー市には、大きな韓国系および日系コミュニティがあり、それぞれのコミュニティの二世や三世が、兄弟姉妹、友人、同僚として生活しています。その中にあって、私たちは、お互いの文化を尊重し、深い結びつきをもっているが故に、このような平和的な社会的論議の場を持つことができると考えます。さらに、このような深い結びつきと相互文化の尊重が、私たちすべてにとって有益な社会の実現を可能にするものと考えます。

3. どのような像の設置を計画しているのですか? プレートに書かれる文言は? アメリカで建立されたものと同様のものにする計画ですか?

この像の焦点となるのは、「女の子」の坐像です。女の子は純真無垢の象徴であり、この恐ろしい体験をした若い女性が、人間としての尊厳と名誉を回復するために大変重要なものです。

アメリカやその他の国にある「少女の坐像」と大きく違うのは、プレートに刻まれる言葉です。 私たちは、旧日本軍の暴行を認識すると同時に、日本人一般を責めることは回避するような大変特別な言葉を、日系カナダ人である兄弟姉妹と一緒に、考案中です。協調体制を維持できれば、プレートには、日系カナダ人をパートナーとして記します。この共同的な行為こそが、この像を「平和」の像にし、他の世界中の場所に対して、優れた例となるものと考えます。

Mike M. Suk 氏からの追記:

BC 州における日系コミュニティのリーダーの方々と建設的でオープンな対話の場を持つことができ、私は、我々がカナダ人として協力して論議を進め、二つのコミュニティが、気分を害するのではなく、近づくことを鼓舞するような友好的な解決案を提供できることを確信しております。

期成同盟の基本的考え方

第二次大戦中の日本軍による従軍慰安婦の問題は、日本と韓国の国家間の政治的問題である。期成同盟は、その歴史的事実の認識や是非を論じる場ではなく、従軍慰安婦像を当地に建立させないための運動体である。この目的が達成された時点で期成同盟は解散する。

従軍慰安婦像の設置は、あくまでコミュニティレベルの問題で、これが設置されることによって地域に暮らす人々の融和と平和的な共存をおびやかすものになり得るという点において反対している。

また、この像の設置は、この土地に暮らす日系 人と韓国系の人々との対立の火種となる可能性が あるだけではなく、カナダが国是とする多文化の平 和的な共存という理念に反し、その理想的なあり 方が崩されかねないということから反対している。

旧日本軍を特定した記念像ではなく、より大きな世界的な平和のシンボルを多くの民族コミュニティで協働して作る、あるいは像の建立ではなく新しい世界的な平和会議の創設などといったことも視野に入れて、署名用紙に「代案」という文言を入れた。

従軍慰安婦像とは何か

第二次世界大戦中に日本軍が行った従軍慰安婦 を追悼するための像。

当初、ソウルの日本大使館前に建てられた。 2007年、韓国系アメリカ人の運動により米国下院 で日本軍慰安婦決議案が通過したことを契機に、 2010年10月に米国ニュージャージー州パラセイ ズ・パーク市の図書館に慰安婦の碑が建てられた。 この碑の設置計画を推進するキム・ドンチャン氏 は、その他米国内20ヶ所にこの像を建立する予 定だと語っている。(中央日報2010年12月25日付)

これまでに米国内で6ヶ所に慰安婦の碑が、2ヶ 所に慰安婦像が設置されている。

慰安婦の碑:・ニュージャージー州バーゲン郡パ リセイズ・パーク公立図書館 ・ニューヨーク州 ナッソー郡アイゼンハワー公園(計3ヶ所)

• カリフォルニア州オレンジ郡ガーデングローブ

ショッピングモール ・ニュージャージー州バー ゲン郡ハッケンサック 裁判所脇 ・バージニア州 フェアファックス郡 郡庁 ・ニュージャージー 州ハドソン郡ユニオンシティ

慰安婦の像: ・2013年7月カリフォルニア州ロ サンゼルス郡 グレンデール 公園 ・ミシガン州 デトロイト市韓国人文化会館前庭

(検討中) カリフォルニア州オレンジ郡フラートン 博物館

2013年12月には、カリフォルニア州クパチーノ 市で中国系米国人により慰安婦像設置案が議会に 提出された。

ソウルの慰安婦像は、韓国挺身隊問題対策協議 会によって路上に違法に建てられたものだが、米 国に建てられているものはすべて合法的に設置さ

れている。

一方で、設置案を却下、または計画を拒否した ところもある。

- ・カリフォルニア州ブエナパーク市議会:「公共の 場所を外国の政治闘争の場とするべきではない」 として設置案に対する投票を中止。
- ・シンガポール:韓国挺身隊問題対策協議会の慰 安婦像設置提案を拒否。
- ・オーストラリア ストラスフィールド市: 公 聴会後、市の判断すべき問題ではないとして判断 を避けた。

米国の従軍慰安婦像に添えられた碑文



「私は日本軍の性奴隷でした」

- ・乱れた髪は、日本帝国軍によって家から拉致さ れた少女を象徴しています。
- ・硬く握られた手は、正義の回復のための堅い決 意を表しています。
- ・裸足でしっかり地に着いていない足は、冷たく 無理解な世界によって見捨てられていることを 表しています
- ・少女の肩にいる鳥は、私たちと亡くなった犠牲 者との絆を象徴しています。
- ・空いている椅子は、正義をみることなく高齢で 死を迎えつつある生存者を象徴しています。
- ・少女の影は年老いたお婆さんで、無言のなかで 過ぎ去った時間を象徴しています。
- ・影の中の蝶は、犠牲者がいつか謝罪を得て甦る かもしれないという希望を表しています。

平和記念碑

1932 年から 1945 年の間に日本帝国軍によって 強制的に性奴隷として強要された 200,000 人以上 の韓国・中国・台湾・日本・フィリピン・タイ・ ベトナム・マレーシア・東チモール・インドネシ アの故郷から移送されたアジアとオランダの女性 を偲んで。

そして、日本政府がこれらの犯罪の歴史的責任 を受け入れることを勧告する 2007 年 7 月 30 日の 合衆国議会による下院決議 121 号の通過と、2012 年7月30日のグランデール市による「慰安婦の日」 の宣言を祝して。

この不当な人権侵害が決して繰り返されないこ とが、私たちの偽らざる願いです。

慰安婦問題に対する日本政府の考え方

外務省 Website より。2015 年 4 月 28 日現在

日本政府としては、慰安婦問題が多数の女性 の名誉と尊厳を傷つけた問題であると認識して います。政府は、これまで官房長官談話や総理 の手紙の発出等で、慰安婦として数多の苦痛を 経験され、心身にわたり癒しがたい傷を負われ たすべての方々に対し、心からお詫びと反省の 気持ちを申し上げてきました。

この問題を含めて、先の大戦に係る賠償や財 産、請求権の問題は法的に解決済みですが、政 府としては、既に高齢になられた元慰安婦の 方々の現実的な救済を図るため、元慰安婦の 方々への医療・福祉支援事業や「償い金」の支 給等を行うアジア女性基金の事業に対し、最大 限の協力を行ってきました。

アジア女性基金は平成19年3月に解散しま したが、日本政府としては、今後ともアジア女 性基金の事業に表れた日本国民及び政府の本問 題に対する真摯な気持ちに理解が得られるよう 引き続き努力していきます。

(参考 1)

アジア女性基金による活動概要

政府等が元慰安婦の方々の認定を行っている フィリピン、韓国、台湾では、計285名の元 慰安婦の方々に一人当たり 200 万円の「償い金」 のお届けと、医療・福祉支援事業を実施。= 元慰安婦の方々の認定が行われていないオラン ダでは、「オランダ事業実施委員会」が実施す る慰安婦問題に関する方々の生活改善支援事業 に対し、3年間で総額約2億5,500万円を拠出、 計79名の方に支援を実施。

元慰安婦の特定が困難であるとするインドネシ アでは、同国政府の行う高齢者社会福祉事業に 対して、1997年から10年間で総額3億8千万 円規模の支援を行うことで合意、2005年1月 の時点で21施設が完成し、約200名が入寮。 なお、アジア女性基金はインドネシアの「償い 事業」の終了に伴い、2007年3月をもって解 散しました。

(参考 2)

慰安婦関係調査結果発表に関する 河野内閣官房長官談話(抜粋) (1993年8月4日)

「今次調査の結果、長期に、かつ広範な地域 にわたって慰安所が設置され、数多くの慰安婦 が存在したことが認められた。慰安所は、当時 の軍当局の要請により設営されたものであり、 慰安所の設置、管理及び慰安婦の移送について は、旧日本軍が直接あるいは間接にこれに関与 した。」「いずれにしても、本件は、当時の軍の 関与の下に、多数の女性の名誉と尊厳を深く傷 つけた問題である。政府は、この機会に、改めて、 その出身地のいかんを問わず、いわゆる従軍慰 安婦として数多の苦痛を経験され、心身にわた り癒しがたい傷を負われたすべての方々に対し 心からお詫びと反省の気持ちを申し上げる。ま た、そのような気持ちを我が国としてどのよう に表すかということについては、有識者のご意 見なども徴しつつ、今後とも真剣に検討すべき ものと考える。」

より詳細なこれまでの慰安婦問題に関する日本政府の施策については、 www.mofa.go.jp/mofaj/area/taisen/ianfu.html に詳しく掲載されています。

従軍慰安婦問題と平和少女像の建立提案に関して

八木 慶男

カナダの西玄関バンクーバーの東隣に位置するバーナビー市にセントラル・パークがある。この園内に「従軍慰安婦の平和像」建立しようとする動きが、最近姉妹都市となった韓国の(華城市?)と韓系カナダ人関係者から出てきている。一方建立に反対する広域バンクーバー在住の日系カナダ人・在留邦人の間では、建立反対の署名運動が起きている。

バーナビー市は 1965 年に北海道の釧路市と姉妹都市を結んでおり、日本とは長年にわたる友好関係にある。バーナービー・マウンテン公園には、多くの木製柱で造形された記念テーマ作品がそびえている。

署名運動を進めている日系人有志グループは、 従軍慰安婦問題は極めてセンシティブな日本と韓 国間の外交・政治問題であり、多様文化・多民族 主義を国是とするカナダ国内にまで本件を持ち込 むことは、日系人と韓系人の間に不要な摩擦を引 き起こすだけでなく、カナダの多民族・多様文化 主義のハーモニーを崩す恐れもあるとして、公共 性の高い公園に日本の従軍慰安婦問題だけを対象 とする少女像を建立することに反対している。

従軍慰安婦を記念する碑や慰安婦像は、アメリカの各地に建立されているようだが、カリフォルニア州グレンデール市に於ける最近の市議会認可では、市民を2分するような大きな波紋を起こしている。

日本軍による従軍慰安婦問題が、日本や韓国・中国で広く語られるようになったのは、終戦後 50 年ほど経ってからである。従軍慰安婦は特に太平洋戦争の勃発以降、日本軍部が南方方面と中国大陸の広域にわたり侵略を始めてから急に活発化した。従軍慰安婦を仕立てた目的は、下記のように要約される。

- ①海外の戦地に派兵される兵士の本能的葛藤を抑 え士気を高めるため。
- ②兵士の間に蔓延しやすい性病の予防と性病による戦力低下の阻止。
- ③兵士による地元女性の強姦行為で起きる現地人 の敵対・憎悪意識の防止。
- ④地元女性経由による兵士からの軍の機密露漏防 止。

従軍慰安婦は、韓国軍が朝鮮動乱の際も「特殊 慰安隊(別名第5種補給品)」として動員した記録 が、韓国軍の「後方戦史」に残されている。ベト ナム戦争時でも、ディズニーランドと呼ばれたサ イゴンの慰安婦施設に、韓国人業者に連れて行かれた多数の韓国人慰安婦がサービスを提供していた。ベトナム戦争では、特需で「外貨を稼ぐ政策の一環」としての目的があったとも言われる。

女性の性を売る業態は「醜業」とされ、実質的に軍部が関与した従軍慰安婦の公式記録は殆ど残されていない。日本軍に関するモノでは、終戦50周年の際に設立された「従軍慰安婦のデジタル記念館」に保存されている情報くらいである。これは村山内閣の時に行われた「償い基金」ともいわれる「アジアの女性平和基金」設立目的の一つとして造られた資料館である。

従軍慰安婦の全体像を理解できる情報がなく、また重大な基本的人権を蹂躙され人生をダメにされた犠牲者の救済・人権復活を目的とした取り組みがなされていない。政府調査も中途半端で終わり、意識的に自然風化を待っているかのように見える。事実、慰安婦問題の解明には残されている公文書も少なく、極めて困難な状況だが、直接間接的に関与した当時の外務省や軍部、実際に暗躍した特定業者、慰安婦を利用した無数の旧将兵たちは聞き込み調査対象から外されてきている。

従って今までの議論は、犠牲者の辿ったやるせない気持ちなどを無視した第3者の感情論や、政治的な特定意図をもって論じられたモノが多い。 論者に都合のよい情報だけを意図的に引き出した偏見の多い議論が多く見られる。

筆者が調べた限りでは、今まで分かっている基本的情報と解明されていない項目を挙げると下記のようになる。

- ①慰安所数は、1942年の日本陸軍省褒賞課長報告では各地に合計 400余所が存在した。(中国大陸 280、南方・南海 110、樺太 10 ケ所)
- ②従軍慰安婦の実数は不明。日本軍の将兵数を 300万人とする推測算定では、慰安婦総数は 9万人とも20万人とも言われている。
- ③軍の認可を受け暗躍した慰安婦(制度)運営業者数も不明。推測では慰安所の数から見て最低 1万業者。
- ④運営形態は、軍が業者を指定、業者が憲兵・警察の支援を受けて慰安婦を集め、外務省(途中から軍が代行)が渡航証明を発行、軍用船で業者と共に渡航、施設は軍が提供、統括は実施的に兵士同様で駐屯地の師団。
- ⑤将兵が支払う慰安料金額の詳細は不明。料金は 直接支払われたり、師団発行のクーポンも使わ れた。慰安婦は業者に半分以上を搾取されていた。

- ⑥1日当たり慰安婦が強要された将兵数の統計は 不明。断片的な資料からの推測では、1日当た り7名前後の将兵の相手をさせられたもよう。
- ⑦慰安婦は軍属でもなく、何の身分補償もない消 耗品的な存在であった。
- ⑧慰安婦の出身地は、日本、韓国、台湾、中国、フィリピン、インドネシア、ビルマ、南洋諸島にまで及んだ。
- ⑨荒船衆議員の発言では、従軍慰安婦の生活は過 酷で、生存率は僅か 25%。
- ⑩無事に本国帰還後も、恥心とトラウマに悩まされ、苦い体験を誰にも話す事もなく孤独に世を 去って逝かれている。
- ⑪日本の総理府・外務省の共同所轄のもとに、 1995年に「アジア女性平和基金」が設立され、 民間からの浄財募金5億7000万円の「償い金」 で、日本人を除く285名の元慰安婦に各200万 円ずつが小渕・森・小泉の歴代3首相の各署名 入り「詫び状」と共に手渡されている。
- ②同基金では、別途83億円の日本政府基金で、 慰安婦問題に関係のあった国々の政府と協議の 上で、女性の医療と福祉を図る施設の建設事業 も行われた。基金は2005年に事業終了として 閉鎖された。
- ③国際連合の人権委員会は、従軍慰安婦問題を 2 度ほど取り上げ、日本の「アジア女性平和基金」活動の評価はしているが、従軍慰安婦問題にかかる「戦争犯罪容疑」を逃れるものではないと結論している。
- (4)従軍慰安婦問題は、「女性の基本的人権蹂躙問題」であり、日本軍慰安婦問題だけを取り上げた韓国の「従軍慰安婦の平和少女像」建立運動は、自国の慰安婦問題などを含めてずおらず、偏見があり普遍性に欠ける。

アフガニスタンの戦争に従軍した女性アメリカ兵の35%が同僚の男性兵に強姦されている報告や、今中近東で起きてるテロ戦争では多くの子女が強姦されたり慰安婦にされていると報道されている。世界女性の基本的人権を尊厳し平和と幸福を祈る普遍的な「女性の平和と幸福を請願する記念碑」を、各国に建立する運動を日本が発起人となって提唱しては如何がだろうか。

慰安婦問題が風化寸前の今、このような友好 的で普遍的な記念碑の建立企画は、未来志向の 解決策にならないだろうか?。

母の遺品から-38 年前の新聞投稿

慰安婦の件で投稿します。

同封のコピーは、38年前に私の母が毎日新聞に 投稿した記事です。(母は2007年に他界)。戦争 の生き証人としての生々しい記録で、事実として 皆様に知って頂きたいと思いつつ、また、最近の 慰安婦問題で日本は本当の被害者を認めることが 大切であり、二度と戦争を起こさないためにも事 実を知る必要があると思います。

沢山の日本女性の命が慰安婦の方たちによって 救われたことを忘れてはいけないのだと思います。 そんな気持ちが強くなり、セピア色になった昔の 新聞記事をコピーして貴誌に送る次第です。

一以下、毎日新聞昭和 52 年 7月 12 日付からの転載

この夏 33 回忌 ――残された者の手記 敗戦の大陸、女の苦難 散った教え子や女子特攻隊員に合掌

旧満州吉林高女の同窓会

_....

初夏の1日、箱根のホテルを会場に、急満州(中国東北部)吉林高女の創立40周年記念同窓会が開かれました。北海道から九州から、遠くはタイのバンコクから集まった同窓生2百数十人に招かれて、かつてここの教員をしていた私も出席しました。吉林高女は昭和12年の設立ですから、第一回生はもう50の坂を越え、最年少の第9回生でさえ43、4歳。こういう私も55歳になりました。

満州の京都と言われた美しい町吉林に、夢多き 少女時代を、そしてさまざまな戦争体験をしいられ、風呂敷包み一つで日本に引き上げた人々。以 後のたくましい生活力が、この日、盛大な同窓会 として見ごとな盛り上がりを見せたのでしょう。 多くの教え子たちに囲まれた私は、万感胸に迫り ました。そして、懐かしさと痛恨と悲傷とがごっ ちゃになって胸に突き上げてきたのは宴も半ばで した。会場の舞台で、動員学徒の歌を歌ったとき でした。

「先生、きょうのこの会に、出席できない出雲路 沖子さんのために、あの歌を歌いましょうよ」と 誘われ、年甲斐もなく舞台にかけあがった私でし た。

「五尺の命ひっさげて 国の大事に殉ずるは 我ら学徒の面目ぞ ああ紅(くれない)の血は燃ゆる……」

青春の歌は「動員学徒の歌」

今日からいえば、歌詞そのもの、あるいは戦争

への批判もあるでしょうが、こうしたさまざまなものを乗り越えて、私は33年間、脳裏に焼きついて離れない一連の光景を思い起こしました。

昭和20年8月、当時21歳だった私は、吉林高女動員学徒隊百人の引率教官の一人として遼陽郊外の関東軍部隊に行っておりました。生徒たちは、なれない環境の中で重労働の防空壕掘りの毎日が続きました。涙が出そうになるたびに、輪になってはこの歌を歌って自らを励ましていました。"青春の歌"のなかった時代、これが彼女たちのせいいっぱいの歌声でもあったのでしょう。

当時の女学校四年生、いまでいえば高校1年生の彼女たちは、防空壕掘りのほか、爆発すれば瞬間、生命が吹っ飛ぶTNT火薬の包装作業の明け暮れでした。

やがて運命の8月15日。部隊の広場で終戦の 詔書を聞いた私は、夏草の咲き乱れる丘の上で思いっきり泣きました。しかし、私たち女性の本当 の苦しみ、恐ろしさが襲いかかってきたのは、この後だったのです。なかでも忘れることのできない二つの場面——。

生徒の一人、出雲路沖子さん(六回生)が、連 日の疲労がもとで肺炎となり、短い生涯を閉じた のです。敗戦の混乱と恐怖の中で、親元を離れ、 混乱の軍病院で死んでいった一人の少女。もう九 月に入っていました。危篤の報に私は、部隊の宿 舎から病院へと、外出禁止の町を、ぼろぼろの作 業着をまとい男装してかけつけました。

暴行の防波堤(女子特攻隊)

•-----

出雲路さんは、私の腕の中で静かに息をひきとりました。少女の死に顔はやすらかでした。私が悲しみをおさえながら病院の門を出ようとしたときです。エンジンの音もせわしげに一台の軍用トラックが駆け込んできました。トラックから運び出された担架には、中年の女性が息たえだえに横たわっていました。怒とうのように進入してきたソ連軍の前に、文字通りの防波堤として身を投げ出してくれた「女子特攻隊」の一人だったのです。私は、このひん死の女性を目撃して、血が凍る思いにかられました。

進駐の兵士たちは、連日のように「マダム・ダワイ(女をよこせ)」と、民家や女子寮に侵入してわめきました。地域によっては、軍紀粛清で、暴行兵士を即座に射殺した軍もあったと後で聞きましたが、すくなくとも私たちの羊の群れの前に立ちはだかったのは、飢えた群狼でした。

万一に備えて青酸カリ用意

日本側では、対策のために、いわゆる慰安婦を

すみれ(船橋)ヒューズ

集めて提供したのです。身代わりとなり、我が身をボロボロにして、私たちを守りぬいた女性たちでした。だれ言うとなく「女子特攻隊」と呼んで、かげで手をあわせました。

宿舎に帰った私は、出雲路さんの死の模様を告げると同時に、いま目撃した「女子特攻隊」の壮絶なまでのさまを、包み隠さず生徒たちに伝えました。皆の表情が恐怖でこわばったのは言うまでもありません。万が一のときには、はずかしめを受けるよりは、死をと、青酸カリさえ用意されていたのです。事実、暴行されて自殺した一般市民の何人かを私たちは知っています。

といって、いざの時、果たして青酸カリを服毒できるかどうか。生徒たちの身の上に災難がふりかかったら、「かすりきずと思いなさい」と言ってきかせなければならない――。とにかくも母国日本へ無事送り届けるため、教師として彼女らを守る義務が私の小さな体に重くのしかかっていました。私のこころは千々に乱れていました。

黒髪切って魔手を逃れる

•-----

やがて吉林からの決死の救出隊が、貨物列車を 仕立てて私たちを迎えに来てくれました。月が澄 みきった秋も深いころでした。列車に乗り込んだ 私たちは、走る貨車の中で全員髪の毛を切り、男 を装いました。ばっさりと切った黒髪は、列車の とびらの隙間から少しずつ捨てました。二筋、三 筋とみどりの黒髪が、荒涼たる満州の原野に乱れ るさまは、いまも悲しい思い出です。

トラ刈りの坊主頭を、小さな手鏡の中に見るたびに、戦乱の中での女の弱さ、哀れさを、かみしめると同時に、戦争は人間を、いや男たちを、かくも凶暴にさせるものなのか――。

やっと帰り着いた吉林の町も遼陽とかわりませんでした。満州国が崩壊し、関東軍が解体され、 吉林高等女学校も閉鎖されました。以後21年秋 に母国に引き揚げが決まるまで、生きぬきました。

心痛む平和の中の同窓会

あれからもう33年。日本は平和です。その平和の中で催された同窓会。多くの教え子たちに囲まれながら、私は、この平和、この同窓会のかげには、出雲路さんの死や「女子特攻隊」があったことを忘れてはならないのだと、自分に言い聞かせました。そして、いまだ消息不明の同窓生も多いことにこころが痛むのです。よく「戦後は終わった」などといいますが、私の戦後は終わっていないのです。

(東京・保谷市・55歳(昭和52年当時))

門川大樹

突然の繁華街

横浜の人気スポット、みなとみらいから大岡川を 2 Kmほど遡ったところにあるのが、僕の仕事場が ある黄金町だ。

横浜の桜の名所といえば、本牧(ほんもく)界隈、 掃部山(かもんやま)公園、そして、大岡川沿いの桜 並木。だから、日本列島を桜前線が北上してくると 共に、町には人出が増える。

ここ数年で、黄金町エリアはアーティストの町として知られてきた。秋には、毎年、「黄金町バザール」という名前の国際アートフェスティバルも開かれる。たしかに、美術展の開催期間中はいつもの10倍くらいの人がやってくるのだけど、花の季節はそんなもんじゃない。軽く百倍、もしかしたら千倍の人がやってくる。とにかく人波が途切れることがない。

桜の木の下を歩く人たちは、みな気分が高揚している。2人3人で歩いていれば、それぞれが繰り返し感動を口にする。道路を挟んで川に面した僕の仕事場の窓ガラスを軽く突き抜けて、浮かれた人々の声がひっきりなしに聞こえてくる。そう、町は、突然、ハッピーな人で溢れた、繁華街になるのだ。

歩道だけではない。川もにぎやかだ。

ふだんなら、夕方になると上流にある高校のボート部が、細いミズスマシのような競技用ボートから長いオールを突き出し、ほとんど音を立てずに通過していくくらいだけれど、桜が咲き始めると、どこから来るのか、小型のモーターボートが、エンジン音を立てて、通り過ぎて行く。河口の船だまりにいる観光用の屋形船が、ディーゼルエンジンの低い音を響かせて、川面に覆い被さる桜を求めて通過していく。

おまけに、夜になると、怒鳴り声に近い歌声が、 拡声器を通して聞こえてくる。屋形船の上で、花見そっちのけで酒を飲み、ごきげんになった人が、カラ オケを楽しんでいるらしい。

そうして、花の盛りが近づくにしたがって、人の数 はどんどん増えていく。 歩道の植え込みの周囲に腰を下ろし、夜更けまでカンチューハイを飲む人のグループ。彼らはよそからやって来たようだ。近所の人間なら、そこには座らない。常日頃、酔っ払った老人の常習犯が、その場所に、立ち小便をしていることを知っているから。

無秩序こそ、春らしくていい。

行き交う人々は、互いに会話をすることもない。 けれど、みな、同じ花の並木を巡ることで、満足している。誰ひとりとして、利害の対立する相手はいない。 桜の枝を折る者もいない。 ただ、桜のトンネルの下を歩く。皆それぞれに浮かれて歩く。

4月の最初の週末に、市が立つ。小さなライブステージができる。つきたての餅を手に入れようと、テントに人が並ぶ。どこかで肉を焼く匂いがする。暗くなると、ピンクのボンボリの列が、ずっとずっと遠くまで続いていく。川の護岸にスクリーンが提げられ、対岸の映写機から映画が映し出され、一晩かぎりの野外映画館が登場する。

町にやって来る人の数がピークを迎える。

そのとき、僕は毎年思うのだ。桜には敵わないなあ、と。

世界中の芸術家たちがどれほど魂を込めて作った作品をどれだけ並べようと、川のほとりの桜並木ほどには、たくさんの人を集めることはできないのだなあ、と。

ほどなく、桜は枝から歩道に下りて、桃色の絨毯 になる。あるいは、川面に点々と花筏を作る。花を落 とした枝には、緑の葉がどんどん拡がっていく。

桜の季節が終わって、やっと黄金町に静けさがも どって来た。

町に住む人は、桜並木を自分の町に持つという 贅沢に満足しつつ、ふだんの暮らしにもどっていく。 町の芸術家たちは、変わらず、黙々と明かりの下で 作品を作り続けている。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとっておきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句 自伝・記念誌・その他 企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

私の薦めるこの一冊

『ぼくと1ルピーの神様』 ブィカス・スワラップ作 子安亜弥訳 ランダムハウス講談社

この本は2005年にインドの外交官の手によって書かれ、話題になり、16ヶ国語に翻訳されました。更に2008年には、<Slum Dog Millionaire>という題の映画になりました。作者はトルコ、アメリカ、エチオピア、イギリス、ニューデリーに赴任になった方なので、さぞ様々なものを見聞きしてきた事でしょう。

先日学校の図書館に足を運んだ際、たまたま目にとまった本でした。この映画を観たことがあり大変面白かったので、〈あ、これ知ってる。〉と思い、翻訳された原作を読んでみたくなったのです。

インドにあるアジア最大のスラム街であるダラブィに住む孤児の少年が、賞金目当てにクイズ番組に出場し、どんどん正解を答えていきます。あまりの意外さに、彼には不正の疑いがかかり、逮

捕され、拷問を受けます。彼が体験した事、生きるためにしなければならなかったこと――殺人、 強奪、不正、虐待――実は少年が生きてきた人生 そのものの中に答えがあったのです。

彼の人生を通し、インドというあまり馴染みのない国の、政治腐敗、貧困、幼児虐待、売春、宗教対立問題が浮かび上がってきます。少年はその重い現実の中で、困難を乗り越えてバネのように生きていきます。親代わりの大人と出会い、友達ができ、異性を好きになり。裏切りや苦境も彼のポジティブさで乗り越え、運が味方にもなってくれます。

これは物語ですが、現実が土台となっています。読み終わった後のすっきりした気分が嬉しい 一冊でした。

(こどものくに園長 芳賀満)



米国、ユタ州の田舎で、車がエンコしてしまった男性が助けを呼ぼうんとして茂みに火をつけた。目的は達したものの、火はあたりに燃え広がり、結局40エーカー(約16万2000平方メートル)を延焼させてしまった。この男性は放火の疑いで逮捕された。

* * *

日本にはハチ公という還らぬ主人を待ち続けた名犬がいるが、オランダには、アケという名猫がいる。アケは、毎朝仕事に行った飼い主が帰るのを、トラムの停留所でじっと待つということを、もう10年間続けているという。雨の日も風の日も休まず主人の帰りを待つ姿は、停留所の利用者の間で有名になり、停留所のベンチには専用席ができた。退屈しのぎか、ときどき電車に乗ることもあるようで、そのときは誰かが帰りの電車に乗せてやるのだという。

とうとうフェイスブックにはTram Catというファンページができた。

www.facebook.com/TramPoes



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝 11:00am

(日本語·英語)

小さな子供たちから 留学生、シニア、 もちろんカナディアンも、 たくさんの人たちが集う、 明るくアットホームな プロテスタントの教会です。 どなたでも大歓迎です!!



スカイトレイン New Westminster駅にて 10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。

http://www.vjgc.tk

Japanese Christian リバイバル センター ~生ける水のオアシス~

主の御座から流れる 生ける命の水の川 だれでも渇いているなら 来て飲みなさい 皆様の御来会をお待ち致しております。 病気や悩みの為に苦しんでおられる方の為 にもお祈りさせていただきます。 お気軽にどうぞ。Welcome All

●礼拝と祈りの場所:

Bethel International Church 739 East 33 Ave.、 Fraser から 1 ブロック東へ。

●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663 Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver 3番バス Main St と 30th Ave 下車 東へワンブロック

日曜礼拝:午前10時(英語と日本語) Sunday Service: 10 am (English and Japanese) 英語で聖書を読む会:火曜午後1時 Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグランドをもつマルチカルチュ ラルな教会です。日曜日礼拝後は、茶菓と親睦の 時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344

 $holycrossjc@gmail.com \quad \cdot \quad http://holycross.vcn.bc.ca/$

メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から 12246 100th Ave., Surrey (Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。 下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド **604-596-7928 604-613-0187**(Cell) 日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"。

●日曜礼拝:毎週日曜日午後2時

●日曜学校:午後3時30分

●聖書勉強:毎週水曜日午前10時 ●金曜祈り会:毎週金曜日午後7時

集会場所:185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3

連絡先: 金ジョンソン牧師 604-986-6811 mjongsk@gmail.com

www.nsjchurch.com







文芸

■ 樹海

鈴木 光司著

文藝春秋¥1500自殺の名所を訪れる、様々な人間たち。「死」の気

自殺の名所を訪れる、様々な人間だち。「死」の気配を濃厚に漂わせる、富士の樹海。訪れる人々が生むドラマをこの世ならざるものが見守っている。 魔力に満ちた連作短編集。

■明日の色

新野 剛志著 講談社 ¥1750

スカイツリーに踊る下町に起きる奇跡。妻子に逃げられたダメ男の起死回生の一手は「絵画ビジネス」だった。人生の大事なことが詰まった、元ホームレス作家ならではの人情物語!

■地下水路の夜

阿刀田 高著 新潮社 ¥1800

あの名作が、あの名文句が、驚きの物語を生み出す。名人ワザ冴え渡る名短篇集。著述生活半世紀に及ぶ著者の文学愛が名短篇に結実した、豊饒なる十二話の綺譚集。

■文学 2015

日本文藝家協会編集

講談社 ¥3500

日本文藝家協会が毎年編んで読者に贈る年間傑作短 篇アンソロジー。昨年一年間に文芸誌などの媒体に 発表された全短篇の中から 22 篇を厳選。ベテラン 作家から新鋭作家まで。解説:川村湊

■女たち三百人の裏切りの書 古川 日出男著 新潮社 ¥2500

あなたたち後世の人々よ。改竄された物語に、私が耐えられると思うか? 圧倒的なスケールと幻視力で紡がれる《古川日出男版》源氏物語。

■世界はゴ冗談筒井

筒井 康隆著 新潮社 ¥1500

文学の道化にして帝王。この男のおかげで世界は 黒い嗤いに満ちてきた――。巨匠、八十歳。なお も最前衛に立ち、小説の沃野を拡げ続けた末の、

🖎 日本語チェック 🖋

「隘路」の意味として正しいものはどれか。

- ①交通渋滞が起こり、車であふれている 道路。
- ②行き止まりの道
- ③物事を進める際に妨げとなるもの。

解答・解説は54ページ

悪夢のように甘美で刺激的な果実――。

■流 東山 彰良著 講談社 ¥1700

この島の青春は、謎と輝きに満ちている。台湾生まれ、日本育ち。超弩級の才能を持つ「このミス!」 出身、大藪賞受賞の異才が初めて己の血を解き放っ! エンタメのすべてが詰まった書き下ろし長編!

■家族スクランブル

田丸 雅智著 小学館 ¥1300

「星新一の孫弟子」と呼ばれる気鋭の作家・田丸雅智氏が、ささやかな幸せを追い求める家族たちの「一瞬の風景」を活写! 人情もの、ユーモアからファンタジー、ホラーまで。

■ザ・ベストミステリーズ 2015 日本推理作家協会 編集 講談社 ¥1700

過去1年間に発表されたすべての短篇推理小説の中から、日本推理作家協会が選び抜いた作品だけを収録。巻末には「推理小説・二〇一四年」に加え、推理小説関係の受賞作を網羅したリストを掲載。

■レジナルド

サキ著 風濤社 ¥2400

皮肉屋で少しばかり傲慢。批判精神あふれる痛快 キャラクター、われらがレジナルド!

■無意味の祝祭

ミラン・クンデラ著

河出書房新社 ¥1800

無意味は人生の本質だと叫び、冗談の黄昏の時代 を嘆く登場人物を中心に、現代の歴史や社会を徹 底的に笑いのめす。仏で数十万部突破。

■誰でもない彼の秘密 マイケラ・マッコール著 東京創元社 ¥1600

1845 年、アメリカの小さな町。15歳のエミリーは 洒落た身なりの美青年と出会う。数日後、家の敷 地内で彼の死体が。瑞々しい感性と抜群の観察眼 を持つ、偉大な詩人エミリー・ディキンソンの少 女時代を描いた鮮やかな力作。

■マザーランドの月 サリー・ガードナー著 小学館 ¥1500

世界が注目した"もし"の物語。実際にあった出来事をベースに、もしその歴史的事実が違っていたらを描く。カーネギー賞、アンデルセン賞、フラ

熟語遊び 真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。 長 局 付 格 答:54ページ ンス文学賞等々、世界各国の文学賞を受賞。

随筆

■世を捨てれば楽になる

北 杜夫著

河出書房新社 ¥780

もう死ぬと思っていたのに、ハチャメチャに毎日が 過ぎてゆく!妻、娘、孫を巻き込んだマンボウー家 の大騒動。老いのユーモア 36 篇!

■明日をつくる十歳のきみへ ~ 一〇三歳のわたしか 6~ 日野原 重明著 冨山房インターナショナル ¥1100 感動のロングセラー『十歳のきみへ一九十五歳の わたしから』から9年。日野原重明先生が今こそ 伝えたい、<いのちと時間>のこと。

■世界を変えた 100 の本の歴史図鑑 ~古代エジプトのパピルスから電子書籍まで~ 原書房 ¥3800 時代や地域、ジャンルを問わず、「本の発展の歴史」においてターニングポイントになった 100 冊から、文化や時代で本がどう変遷し、どう関連したかを300点以上の貴重な図版とともにわかりやすく解説。100 冊の「本」でたどる人類の叡知 5000 年の歴史!

2015年2月のベストセラー

総合

出版科学研究所調へ

NHK 出版

- 1 フランス人は10着しか服を持たないジェニファー・L スコット 大和書房
- 2 NARUTO ナルト カカシ秘伝 氷天の雷 岸本斉史 集英社
- 3 智慧の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 4 SY 山本彩写真集 レスリー・キー (撮影) ヨシモトブックス発行
- 5 日本の大和言葉を美しく話す 高橋こうじ 東邦出版
- 6 サラバ!(上・下)西加奈子 小学館
- 7 イスラーム国の衝撃 池内恵 文藝春秋
- 8 新・戦争論僕らのインテリジェンスの磨き方 池上彰 佐藤優 文藝春秋
- 9 タイタニア (5) 凄風篇 田中芳樹 講談社
- 10 日本人のためのピケティ入門 池田信夫 東洋経済新報社
- 11 無頼のススメ 伊集院静 新潮社
- 12 新戦争論(1) ゴーマニズム宣言 SPECIAL 小林よしのり 幻冬舎
- 13 夢をかなえるゾウ(3)ブラックガネーシャの教え 水野敬也 飛鳥新社
- 15 21 世紀の資本 トマ・ピケティ みすず書房
- 16 世界が日本経済をうらやむ日 浜田宏一 安達誠司 幻冬舎
- | 17 | 普段着 西野七瀬ファースト写真集 藤代冥砂 (撮影) 幻冬舎
- 18 お金が貯まるのは、どっち!? 菅井敏之 アスコム
- 19 嫌われる勇気 自己啓発の源流「アドラー」の教え 岸見一郎古賀史健 ダイヤモンド社 20 SEKAINOOWARI 世界の終わり SEKAINOOWARI ロッキング・オン

すうどく答え

14 世界史の極意 佐藤優

5	8	9	1	4	6	3	7	2
2	4	7	3	8	5	6	9	1
6	3	1	7	2	9	4	5	8
1	6	3	4	9	7	2	8	5
9	7	8	2	5	3	1	6	4
4	5	2	6	1	8	9	3	7
3	2	6	5	7	4	8	1	9
7	9	4	8	6	1	5	2	3
8	1	5	9	3	2	7	4	6

問題は p.18

神々の民 ――アイヌとカナダの先住民(4)

アイヌの刀剣

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

アイヌの刀剣といっても、アイヌは後代まで金 属工芸を持たなかったため、アイヌ自製のものと いえば、古く内地から蝦夷へ渡っていった刀工に、 刀身を依頼して、これにアイヌの人々が木製の柄 や鞘を飾った、エムシ (emush) というアイヌ独 特の刀に過ぎませんでした。また、各自秘蔵の刀 剣類を模して木刀を作ったり、あるいは男女の出 産を占う為に、小刀や飾り矢筒を小さく玩具のよ うに模してこれを産婦の枕に秘密に入れ、男を願 うならば太刀、女ならば矢筒というような使い方 もしていました。これらは実物の太刀類になぞら えて信仰的に模作されたものに過ぎません。現在 残された刀剣類は、ほとんど内地から渡来された ものですが、彼らはとりわけ日本古来の太刀類を 愛好していました。アイヌはこれらの刀剣類を最 高の宝物とし、イコロ ikor (宝) と呼んで刀剣類 の代名詞となるほど、珍重していました。中国大 陸地方からも、刀剣類が当然輸入されていたはず ですが、太刀類は凡て日本の古いものを尊重した せいか、中国大陸と密接な交渉のあった樺太地方 のアイヌでさえ、満州や韓国式のものは余り喜ば れなかったようです。大陸にも刀装具として相当 立派なものがあるにもらず余り輸入されていな かったということは、日本古来の形式以外のもの は信仰の対象とはならなかったと考えられます。 残された数千本の刀のうちでも、唐様は僅か2,3 本に過ぎず、松前波響のアイヌを写した絵画のよ うな満州式の刀装はほんの少しでした。

樺太地方の土俗品と北海道内のものとは相当隔たりがありましたが、この日本刀を模したエムシには、鞘に表れた文様彫刻に多少の地方色こそあれ、全体の刀装形式としては余り違いがありませんでした。それは、両者共、日本古来の刀装を模し、また信仰上も南北朝時代の刀剣類を愛好したため

これらの刀剣は、護身用や闘争を主とした武器 として愛好されてきたものと異なるため、刀とし て最も重要であるべき刀身が殆どなく、多くは硬 い木や竹の一片をその刀身になぞらえて挿し込ん でいる程度のものでした。現代まで残された多く

でいる程度のものでした。現代まで残された多くの刀は全く刀としての用をなさないものばかりで、その外形だけが古代そのまま整っていればそれで満足していたようです。

アイヌに伝わる刀装類は、古くその祖先から御神宝としてこのが信仰的に崇められてきました。こうした刀身のない刀が、凡ゆる悪魔退散に役立ち、これを拝む事によって天災地変のすべてが消散するものと考えられてきたのです。このようなものは内地の人にとって、甚だ不可思議な宝物でした。アイヌの思想では、刀剣類は人を傷めるものではなかったのです。戦いのためには、アイヌは古くから毒矢が最も得意であり、また棍棒に鉄片などを結びつけたシュト(shutu)という刑棒か、または熊狩には多く内地や満州式の槍などが使用されて来たようです。

アイヌ民族では、どんな貧しい家庭でも2,3本の刀は備えられており、これが酋長格の家になると、現代まで床の間のような場所に飾られていました。その様子はアイヌのユーカラ虎杖丸の歌詞にも歌われています。その一節に、『それなる家宝の推は、懸崖の様に高く積み上り、その上に首領の佩く太刀数多の柄頭を相重ね、相共にたる、総かげ、揺れそよぎつつ、宝器宝什は光かがやき、その壁ぎわ明るく照りはえたり。その美しさその面白さ』と、アイヌの昔の宝壇にたくさんの宝刀が飾られてある様が示されています。

このように、近代まで部落の中には宝壇にところ狭しと刀剣類や漆器類が排列されており、また

とりわけ貴重な宝刀類は刀箱に納められたまま何年も天井の梁に載せられていました。熊祭のときや飢饉や雨乞いのとき、村人達の懇願によって拝む事が出来るように大切に扱い、平常は家内のものにも一切これを知らしめないということもあったようです。

これらの中でも、特に有名な刀剣は村に幾振もあるわけではありませんでした。アイヌの古老達はこの宝刀を拝ませて貰うために巡拝を行った程でした。それを拝むときには特別の形式があり、両手に押頂いて拝む様子が歴史絵に描かれています。その時、『シャツク、カムイ、クコオンカミナー

shisak kamui kuko-onkamuna (またと無い結構なものを拝ませして頂きました)』と唱えました。 稀有な宝刀を有難く拝むということは、丁度神様からの最大の御馳走をいただいたというようなものだったようです。

アイヌの刀剣に対する信仰は、その刀剣についていた鍔(つば)だけでも、これを病者の枕元に置けば病魔を退け、また痛いところをこの鍔でなでれば、その苦痛は立ちどころに去ると言われるほど尊ばれました。そのため、この鍔を護身用として女性の装飾品につけたり、また死者の胸につけて冥福を祈ったりしました。鍔がないときは、木で彫って死者にもたせてやったりもしたようです。

(つづく)

参考:金田一京助・杉山寿栄男【アイヌ芸術】



日本から空輸。 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1



男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd., Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

Philadelphia Union May 9 4:00PM

FC Edmonton

or Ottawa Furry FC May13 7:00PM Seattle Sounders FC May16 4:00PM

Real Salt Lake May30 3:00PM

THEATRE

EVENT

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

- **1. Rookie Night** Sun 7:30PM 若きルーキーによる即興コメディ。
- **2. Ultimate Improv** Thu 9:15PM バンクーバーで一番危険な即興コメディバトル。
- 3. Improv Test Kitchen

Wed 9:15PM 革新的即興コメディショー。

4. Late Night Laughs Fri/Sat 11:15PM 大人のための 60 分ノンズトップコメディショー。

5. TheatreSports

Wed/Fri/Sat 7:30PM Fri/Sat 9:30PM 2 チームによる即興コメディバトル。

6. Throne and Games

Thu/Fri/Sat 7:30PM

王位を継承するのは?消去法即興コメディバトル。

Stanley Alliance Industrial Stage 2750 Granville St., Van.

Vanya and Sonia and Masha and Spike \sim Apr. 19

中年の Vanya と Sonia の農場に、突然映画スター の妹が20代のイケメンを連れてやって来る。

In the Heights

Apr.30-Jun.7

NY のワシントンハイツを舞台に、自分の居場所 を探そうとする人々を描いたミュージカル。

Pacific Theatre

1440 W.12th Ave., Van. http://pacifictheatre.org

Freud's Last Session

Apr.24-May 23

イギリスが第二次世界大戦に参戦した日、Sigmund Freud は CS Lewis を自宅に招いた。

Sideshow

Mav5

恒例の即興コメディナイト+ミュージック。

The Cultch

1895 Venables St., Van

The Sensationalists

May12-May16

新しい実験的ダンスクリエーション。

Granville Island Stage

1585 Johnston St.

Farewell, My Lovely

Apr.2-May 2 Mon/Tue 7:30PM, Wed-Sat 8:00PM. Wed/Sat 2:00PM Raymond Chandler の小説を基に作られたシア ター作品。Marlowe は Velma を探していたが・・・。

Metro Theatre

1370 SW Marine Dr., Van

The Graduate

May2-May23

大学卒業後、大人の世界へ足を踏み入れたベンジャ ミンを描く。

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton(at Georgia), Van.

1. Sweeney Todd

Apr.25-May 3 7:30PM マチネ2:00PM

\$23.25-\$169.25

バンクーバーオペラがおくるダークコメディ・ ミュージカル。

Jericho Arts Centre

1675 Discovery St. Van. Into the Woods Apr.28-May 16 \$23.75-\$39.25 子供に恵まれないパン屋の夫婦、舞踏会に出席し たいシンデレラ、牛に乳を出してもらいたいジャッ クが登場する楽しいフェアリーテール。

East Van Studios

870 East Cordova St. Van.

Bright Blue Future

Apr.21-May17 8:00PM ₹7 2:00PM \$15-\$18 一緒に暮らすアリアナとアレクサンドラの元に、 アリアナの元彼が登場して…。

CBC Studio

700 Hamilton St. Van.

Dogfight the Musical

-May3 8:00 マチネ 2:00PM \$22/27 トニー賞候補になった作曲チームによる希望と残 虐性、共感をテーマにしたミュージカル。

Key Meek Centre

1700 Mathers Ave. W.Van.

Miss Shakespeare

May21-May29 8:00PM

1600年代、演劇界では女性が舞台に立つことが 許されていなかっ。そんな時代に生きたクリエイ ティブな女性たちを描いた作品。

Studio 16

1545 W7th Ave. Van.

Midsummer

-May2 8:00 (May2:4:00PM) \$25-\$28 ヘレナとボブのアドベンチャーを描くミュージカ ルシアター作品。

Scotiabank Dance Centre

677 Davie St., Van.

1. Swapna-Maya

May16 7:30PM \$15/12

インドの伝統舞踏アーティスト Sujit Vaidya がお くるソロダンスプロダクション。

2. Discover Dance!

シリーズ: Ache Brasil

May14 12:00PM \$14/12

ブラジルのカルチャーとリズムを表現したカラフ ルでエネルギッシュなパフォーマンス。

Pacific Coliseum

2901 East Hasting St. Van.

Cirque du Soleil's VAREKAI

May20-May24

お馴染みシルク・ド・ソレイユがおくるダンス/ アクロバット / アート / 音楽のパフォーマンス。

Vancouver International Children's Festival

Granville Island, Van. 入場料 \$25/15/8 www.childrensfestival.ca

4つの屋内シアター、アートアクティビティセン ターで開催される盛りだくさんのプログラムで家 族揃って楽しめる春の恒例子供祭り。

Cloverdale Rodeo & Country Fair

May15-May18

Cloverdale Fair Grounds 6050A 176th St. Surrey

www.cloverdalerodeo.com クロバデールの名物ロデオ&カントリーフェ ア。ロデオやカントリーフェアの他にも、木こり ショー、カントリーミュージック、スケートボー ドコンペティションなど盛りだくさんのイベント で楽しめる4日間のお祭り。

The 6th Mariachi Festival Canada

Mav26-Mav30

The Vogue Theatre 918 Granville St. Van. www.mariachifestival.ca 第6回を迎えたマリアッチフェスト。陽気な音楽 とパフォーマンスを楽しもう。

Northwest Fan Fest 2015

May29-May31

Anvil Centre

777 Columbia St. New Westminster

northwestfanfest.com

第二回を迎えた、コミックス、ゲーム、アニメ、 コスプレ、Sci-fi ファンフェスト。

BMO Vancouver Marathon

May3

www.bmovanmarathon.ca

風光明媚のバンクーバーを走る恒例のフルマラソ ン / ハーフマラソン / キッズ1マイルファンラン 大会。

TEDxStanleyPark

May23 10:00-6:00PM \$107

Granville Island Stage 1585 Johnston St. Van. www.tedxstanleypark

プレゼンター: Ujjal Dosanjh, Brad Gorski, Daphne Bramham その他。

International Make-Up Artist Trade Show

May30-May31 \$30-\$85

Vancouver Convention Centre West Exhibit Hall B 1055 Canada Place. Van.

imats.net

メークアップ業界ベストの製品が揃ったショップ、 プロのアドバイスをゲットできるクラス、ハリウッ ドのトップアーティストのレクチャーなど、メー クアップアートのトレードショー。

City of Bhangra Festival 2015

May28-Jun.6

www.vibc.org

春の恒例バングラフェスト。パンシャブ地方のダ ンスと音楽フェスト。

むすめ とわたし の おにぎり日記

愛戸 のぞみ

4月。ライラックの季節。

家の近くにきれいな紫色のライラックの花が咲き始めた。日本にいた時は名前しか聞いたことがなく、どんな花だろうと思っていたが、カナダで初めて見た時は、その色と匂いの魅力に引きつけられた。この花は、今の私を癒してくれる。

先々週、病院で目の手術を受けた。網膜剥離である。現代はコンピューターや携帯電話などスクリーンを見る時間が増えてきており、目の病気にかかる人も増えているそうである。 2 時間以上続けて画面を見ない方が良いとのこと。しかし仕事上、難しい人もいるであろう。

さて、手術は無事に終わったのだが、検診の時に付き添う人が必要という事で、娘の友人のお母さんに車の運転を頼んだところ、気軽に引き受けてくれた。バスで行ったらかなりの時間がかかりそうだし、まだ右目がよく見えないので不安だった。彼女はアメリカ人の看護師で、医者にも色々と聞いてくれて助かる。私の家の近所に住んでいて、日曜日と月曜日だけ国境を越えたアメリカの

病院で看護師として働いている。

2年前に引っ越してきて知り合いもいない頃、彼女の一人娘が校庭で遊んでいて、私の娘と友達になったのが知り合ったきっかけだ。娘より2つ年下のイザベラは、お父さんがメキシコ系アメリカ人で、背が高い、かわいい娘さんである。プレイデイトの約束を2回すっぽかされたので、もう当てにするまいと思っていたが、また娘がイザベラと家で遊びたいと言い出した。そこでお母さんのライダに、「前に、娘がイザベラを家でずっと待っていて来なかったので、とても悲しい思いをしたから、約束を守ってほしい」と言った。彼女は何回も謝り、必ず約束を守ると言ってくれた。イザベラは9年前に ADHD があると診断されたそうである。今年はお互いに携帯でテクストができるようになったので、会う前は必ず約束を確認して会っている。

ライダがなぜカナダに来たのかという話は非常 に興味深かった。彼女はテキサスで4人の子供の 長女として育ったが、両親がとても厳しかった。高校生のとき両親が離婚し、家が貧しくなったため、アメリカの軍隊に入る決心をした。そして軍隊で出会った最初のご主人から虐待を受け、3ヶ月で離婚したそうである。彼女の話によると、軍人の離婚や虐待は多いらしい。2度目の結婚の後、看護師の資格を取った。今

のご主人が軍の仕事でカナダに来ることになった ために、一緒について来た。そしてまた看護師を 続ける事にした。今のご主人とは、軍隊の仕事で 行ったホンジュラスで出会ったが、そこでスペイ ン語を習得しており、ご主人の家族と会って話す のも困らないそうだ。彼女は語学に優れており、 ハイチをはじめ様々な国で働いてきたせいか私の つたない英会話も理解してくれて助かる。カナダ は娘にとってとても良い環境だと思う、と言って いるが、2年後にはまたアメリカに戻らなければ ならない。放課後に娘同士が遊んでいる間1時間 ほど、毎日のように話していたので、すっかりお 互いの家庭や生い立ちがわかった。考え方なども 似ている部分がたくさんあり、私より 15 歳も年 下なのに、と不思議に思う。友人は神様からの贈 り物だとつくづく思う。家族のように接している と、きっと別れも寂しいであろうが、生きている 限りまたいつか会えるに違いない。今、この時を 大切にして、お互いの友情を深めたい。神様に感謝。

Eco回ジカル ライフ

私たちの生活と資源 ③「住」

私たちの生活は様々な資源によって支えられています。特に衣食住(food, clothing and shelter) を賄うためのシステムは、社会の進化とともに変遷しています。今回は「住」を軸に人類の歴史をエコロジカルしてみます。

1.「移動」と「定着」

個人または数人の集団での生活は、食料の状況のほか他者や外敵の影響を受けるため、常に移動を強いられます。数十人または数家族の集団になると、分担や協力によって活動地域を確保することが可能となり、食糧が採れるうちは移動する必要がなくなりますが、採りつくすと移動しなければなりません。生活場所を定着させるためには、「組織的活動の可能な集団」と「食料を安定して採集できる地域」の条件が必要です。地中海東部のレバント地方は、穀物が豊かに実る肥沃な地域であり、多くの家族が世代を超えて定着してことが遺跡によって確認されています。(人類最古と言われる耕作遺跡も確認されており、収穫を増加安定する「耕作技術」が開発された地でもあります)

2.「集合」と「分散」

集団(集合)生活はさまざまな合理性をもたらします。「知の集合」によって技術や道具が発展することとなり、「力の集合」によって採集や収穫・生産が効率的におこなわれます。さらに集団が発展していくと「個性」が見出され、「個人の特性に合わせた専業化」がより高い効率を実現する鍵となります。しかしながら「専業化」は孤独への回帰となり、現代では「スペシャリストのリレーション」という課題となりました。住居においては、

by Noriaki Takahashi

大家族での合理的な営みであったものが、やがて個人の尊重が考えられるようになり、家族単位に区切られた住居へと変化していきます。さらに社会が成長すると、家族一人ひとりに居室が求められる様になりました。これらの流れを言い換えてみると、社会の形成のために"集まった"家族は、社会の成熟とともに"分散されていった"と考えることができます。

3. 「住」を考える

「住」とは単純に言い換えると「十分な食事と睡眠が得られる場所に居ること」です。合理的な集合形態が「寮」「アパート」「ホテル」などであることは想像に易しいです。そもそも集合することは生物の本能ですが、社会が成熟するとパーソナリティーやプライバシーの課題が多く取り上げられ、分散する傾向になります。そして、孤立や孤独というキーワードに関わる社会問題の原因にもなっています。生活シーンを集合化することは、これらの問題を軽減するほか、エネルギーの消費を抑制することにも繋がります。少々極端な例かもしれませんが、「勉強や読書は学校や図書館で」「TV や映画は多くの人と一緒に楽しむ」「食事は決まった時間に家族全員でいただく」「家の中では暖房や照明を極力減らし、寒いときは衣服を着込む、暑いときは速乾ウェアとクールミストスプレーなどで冷やす、夜更かし厳禁!早寝早起き」などが有効です。人類の歴史を辿りながらエコを考えてみると、意外なエッセンスが見つかり楽しいかもしれません。

参考資料: Natural Resources Canada 「Energy Efficiency Trends in Canada 1990 to 2009」 http://oee.mcan.gc.ca/publications/statistics/trends11/chapter3.cfm



「創世記」にみる 黄 圭

地図をみると死海は、アラビア半島北西部にあり西側のイスラエルと東側のヨルダンに挟まれて位置している。何千年かのむかし、その死海の畔にソドムとゴモラという都市があったが、旧約聖書の「創世記」によると、この二つの町は神によって滅ぼされてしまった。ヤーウェと呼ばれるユダヤ教、キリスト教に共通する神は嫉妬深くひとたび怒り狂えば大量殺りくや破壊すらためらわずにやる。神は世界の創造主で、人間も家畜も鳥も森もすべてをつくった。自分でつくったものだから殺しても破壊してもそれは一向に構わない、という理屈なのだ。あるとき神は人間の悪行に見かねて遂に決断される。「わたしは人間を創ったが、これを地上からぬぐい去ろう。家畜も這うものも空の鳥も。わたしはこれらを造ったことを後悔する」

大洪水を起こしてこれらすべてを溺れさせ皆殺し(ジェノサイト)にする。しかし、ノアの一家だけは正しい人びとだったので方舟を造らせて動物たちも入れて生かさせた。神は安心されそのノアとの契約のしるしに天地の間に虹をかけられた。さて、ここまでは善良なノア一家だけが生き残り平和な世界が続くようなのだが、実はそうでもなかった。ノアはワインで酔っ払い素っ裸で寝るなど行状が良くなかったので末っ子が兄たちにそれを告げると、ノアは逆ギレしその末っ子弟に呪いをかける。どうも神が期待されたように人間の本性は良くなってはいなかった。

時代を経ると人間どもは邪悪な本性を一層強め てくる。そればかりかヤーウェの神以外の偶像を も崇拝するようになってきた。神の怒りに嫉妬が 重なりふたたびジェノサイト(殺戮)と破壊への 衝動がでてくる。そこへ人間代表の交渉者アブラ ハムが登場する。預言者アブラハムは神に向かっ ていう。「正しい者を悪い者と一緒に殺してしまわ れることをあなたがなさる筈がございません」と そう決めつけておいてから、「正しい者を救う」と いう交渉にこぎつけた。主は言われた。「もしソド ムの町に正しき者が五十人いるならばその者らの ためにソドムを救おう」アブラハム「もしかする と五十人に五人ばかり足りないかも知れません」 神「四十五人ならば滅ぼさない」またアブラハム 「それは四十人かも知れません」「三十人かも」「二十 人かも」「いや十人しかいないのかも・・」と、何 しろ相手が神さまなのだから言葉を選びながら最 大限丁重に話をすすめた。神は、「正しき者が一定 数いれば悪い者も助ける」というアブラハムの巧 みな術に乗せられての結論を引きだした。その後 よく調べてみるとソドムの町には十人の正しい者

もいない事が分かった。そこで神はアブラハムとの約束を破らない形でソドムを滅ぼすことにした。 そしてそこにも、ロトというかってのノアのよう に正しき一家がいたので、彼らを助けることにした

主は言われた。「命がけて逃れよ。けっして後ろを振り返ってはならない。低地にとどまるな。山に逃げなさい。」ロトの妻はそれをつい忘れて後ろを振り向いたので、一瞬にして塩の柱になってしまった。神が言われた「後ろをふり返ってはならない」というのは、荒廃し享楽の中に堕落したソドムの町に未練をもってはならない、ということであった。やがて天空から恐ろしくも真っ赤に燃えたぎる硫黄が地上に降り注ぎ、すべてが焼きつくされた。「創世記」によれば、わたしたちこそがそのノアやロトの子孫たちである。

文明や科学技術の成果という物欲の海に身をさらして我をわすれて生きるわたしたち人類は、今 こそ戒めを求められているのかも知れない。豊かで安穏な日常の向こう側に貧困や飢えや戦争がある。そして向こう見ずな環境破壊。 醜悪で愚かで

ある。造物主の怒りが みたび爆発してしまい そうにも思える。のように、 のように、 西欧の世界 では旧約聖書に書かれ た、全知全能の神とさ え渡りあおうとするた めのレトリック(修辞 は、修辞学)が発達し てきた。

*レトリック=

修辞法・学=読者に感動を与えるように最も有効に表現しようと方法を研究する手法、学問。(広辞苑)

東洋、とりわけ東ア ジアの精神文化の仄聞 にふれようとするなら ば、それは「論語」の 中にその源を求めるこ とができよう。

中国春秋の戦国時代、 今から二千五百年ほど もむかしに戦国諸将を まわって人や世のある べき姿と思想を説いて回った人がいた。孔子である。孔子の死後三千人もいたという弟子たち諸子しょし百家ひゃっかの人びとによって、叡智の結晶としての「論語」が編纂された。そして朝鮮や日本にもたらされ、それぞれに仏教文化となり神道文化ともなり西欧とは違った形で人を律する精神文化、道徳律が形づくられてきた。それは今日のわたしたちまで連綿と受け継がれてきている。むろん、それは封建社会というストラクチャーが前提されてはいるものの、そこに人間のあり様や叡智には時代をこえた普遍性がみえる。

わたしたちがこの事を知ろうと知るまいと、また気づくまいと、今日のわたしたちの精神の根底にはこうしたものが脈打っている。

「聖書」にも「論語」に照らして恥ずかしき事多い現代のわたしたちには、西洋も東洋もイスラムもなく、人へのいましめが求められている。



★自前の浴衣をお持ちの方大歓迎!着付けお手伝いします★

詳細/申込受付ホームページ

www.yayoitheatremovement.ca/vancouver-ondo

バンクーバー音頭

給索

vanondo@gmail.com

「バンクーバー音頭」ページ

横浜バンクーバー姉妹都市提携50周年記念

協力:月刊 ふれいざー / Fourseasons Hotel / カナダジャーナル パン・パシフィック日産 / NAOTO HORITA INC.

コミュニティ 掲 示 板

エンパワーメント - プログラム

日時: 女性向けクラスー毎週土曜日 9:30am ~ 1pm 毎週木曜日 9:30am ~ 12pm

男性向けクラスー毎週木曜日3pm ~6pm

場所: ラングレー コミュニティ サービス (Langley Community Services Society: 5339 207th St., Langley)

費用:無料

内容: 英文履歴書の書き方、就職面接で成功する受け答え、コミュニケーション、セルフエスティームを高めるには、アンガーマネージメント、ストレスとの上手な付き合い方、いじめ、タイムマネージメント(時間管理)、より良い人間関係を築くには、などについてのプログラムを12週間にわたって英語で行います。ネットワーク作りにも役立つ和気あいあいとした楽しいクラスです。

お申込 / お問合: **2**(604) 534-7810 内線 1408 ハンブレット 由香 yhamblet@lcss.ca

モゼーク (MOSAIC)

永住権をお持ちの方、カナダ市民、ワークパーミットを お持ちの方(ワーホリを含む)へ

MOSAICは、定住や社会への溶け込みの支援に多言語で取り組む非営利団体です。バンクーバー、バーナビー市を中心に活動。無料英語クラス、雇用、医療、税金や年金、PRカードの更新、市民権取得、定住に関する様々な手続きのお手伝い、雇用に関する相談などを無料で行っています。 また、日本語翻訳(有料)のサービスもあります。今年から、ワークパーミットをお持ちの方の支援も始まり、無料の英会話クラス、雇用のためのワークショップがあります。詳しくは、由美まで(Settlement Outreach Worker) 604.292.3907 yonozawa@mosaicbc.com, www.mosaicbc.com

聖公会バザー&ガレージセール

5月30日(土) 12時-2時半 ちらしずし、ホームベーキング、もち、お饅頭、漬物、 お惣菜 ランチ: カレーライス、チャーメン どなたもお誘いあわせの上是非おいでください。

場所: Holy Cross Japanese Canadian Anglican Church 4580 Walden St., Vancouver, BC, V5V 3S5 (One block East of Main & E. 30th Ave.)

Tel: 604-879-1344 E-mail: holycrossjc@gmail.com Facebook: https://www.facebook.com/hcjcac

バーナビー日本語学校からのお知らせ ◆ サマーキャンプお申込み受付中!

バーナビー日本語学校では以下の要領でサマーキャンプを開催いたします。スポット確保のため、是非お早目にお申込みください。

日 時:7月27日(月)~7月31日(金) プログラム:◇幼稚科 午前10時~午後1時 2010~12年1月生れのお子様対象、お弁当持参 ◇小学科 午前10時~午後3時

% 2004 \sim 09 年生れのお子様対象、お弁当持参場所: Lochdale Community School (6990 Aubrey St, Burnaby) (*変更になる場合もあります。)

参加費: 幼稚科 \$ 99/ 小学科 \$ 160 お申込み方法: 当校ウェブサイトより

サマーキャンプに関するお問い合わせは info@bjls.ca までお気軽にどうぞ。

※お申込み頂いた方々へ、提出していただく書類を 4 月以降、お申込み順にお送りいたします。

◆ 2015 年度入学者お申込受付中!

2015 年度(2015 年 9 月~2016 年 6 月)に入学をご希望の方の登録受付を開始いたしました。当校ウェブサイトにて詳細をご確認の上ご登録ください。

BJLS バーナビー日本語学校:所在地 Lochdale Community School内 (6990 Aubrey St, Burnaby)

- ■お問合せ: info@bjls.ca
- ■ウェブサイト:お手数ですが「BJLS」でご検索ください。

日系聖十字聖公会

「お昼ご飯食べに来ませんか?」 留学生、ワーキングホリデーの皆さん、日曜日の持ち寄りランチに遠慮無くお越し下さい。 第3日曜日はカレーライスです。ネイティブとの英会話をしたい方もどうぞお越し下さい。日時:毎週日曜日午前11時45分場所:日系聖十字(ホーリー・クロス)教会 4580 Walden St., Vancouver (Main St. & 30th Ave. からワンプロック東) 詳しくはイム・テビン司祭まで 2604-618-6491 holycrossjc@gmail.com

Google Search: "Holy Cross Japanese"

バンクーバー日系人福音教会

子供祝福式特別礼拝

5月3日(日)11:00AM

子供たちの成長の祝福を共にお祈りします。 礼拝に参加される子供たちをみんなで祝福します。 ぜひご家族でおこしください。

母の日 & 岩手ミッショントリップ派遣礼拝 5月10日(日)11:00AM

母の日がクリスチャンの信仰から始まった事をご存知ですか?日頃の感謝を込めて、お母さんたちの祝福をお祈りしましょう。感謝をあらわしましょう。また被災地:岩手県宮古市での復興の働きのために出発するミッションチームの派遣式も同時に行われます。みなで愛する日本を覚えてお祈りを捧げるときを持ちます。

Y.Y.Open Service

5月24日(日)午後3時~

Youth&Young Adults 向けの元気いっぱい Y.Y.(ワイワイ) イースターサービス。特別プログラムで内容盛りだくさん! 礼拝後には楽しい Fellowship time や夕食も用意されます(一人 \$2)。友達作りや情報交換の場としても用いられています。いろいろな国の若者が集まる Y.Y.サービスにぜひおいでください!!

おかあさんとこどもたちの「こひつじくらぶ」 5月29日(金)10:30AM~12:00PM

日本で保育士をしていた先生のリードのもと、おかあさん とこどもたちとのふれあい遊びや絵本の読み聞かせ、手 遊び歌やクラフトなど内容盛りだくさん。子供向けのわか りやすい聖書のお話もあります。子供たちにはヘルシー スナック、お母さんたちには手作りスウィーツとコーヒーを用意して、みなさんのお越しをお待ちしています。クリスチャンではない方もたくさん来られていますので、お友達作りの場所として、また自分チャージの場所として、情報交換の場所として、ぜひご利用下さい!*こひつじくらぶは通常第三金曜日に行われておりますが、教会の行事の都合上5月は第5金曜日の29日に行われますので、お間違えのないようにお願いします。バンクーバー日系人福音教会 vjgc@telus.netwww.jpgospelchurch.com ☎604-521-7737425-11th Street, New Westminster, B.C.

ジャパニーズ・クリスチャン・リバイバレセンター

礼拝と祈りの場所: Bethel International Church 739 East 33 Ave.、Fraser から1ブロック東へ。皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

日曜礼拝:午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。 火曜日:夜7-9時、癒やしと解放の為の祈り。 5月31日(日)ゲスト講師:エディ吉田師

病気で苦しんでおられる方の為に、神様の癒しがありますように、ご家族の祝福の為に、お祈りさせていただきます。 www. jcrc. ca

お問い合せは ☎(778)285-2767 (604)984-0663

コスモス・セミナー

5月は通常のセミナーはありませんが、15周年記念特別講演会を開催します。

「視点を変えて世界を見る」古賀 義章氏:講談社 デジタル・国際ビジネス局担当部長

世界で起きる様々なニュースや出来事も 視点を変えれば、考え方や捉え方も変わってくる。 新たな気付きが生まれ、問題を解決するヒントが 見えてくるのだ。 "多様性マガジン"、クーリエ・ジャポンの創刊編集長が視点を変えてモノを見ることの大切さを語り尽くす。クール・ジャパン、インド、自然災害、オウムまで。

日時:2015年5月13日(水曜日)午後7時開演(午後6時半開場)

場所:Coast Plaza Hotel & Suites 1736 Comox St. 料金:一般15ドル(当日払い、現金でお願いします) 要予約:cosmos15seminar@gmail.com(お名前に振 り仮名を添えてお申し込みください)

主催:コスモス・セミナー

協賛:ANA、Listel Hotel、Coast Plaza Hotel & Suites 後援:在バンクーバー日本国総領事館

ワークショップ

「もっと知って活用しよう!子育て@カナダ応援!子供のお金についてのワークショップ」を開催します。カナダで子育て真っ最中の方なら、知ってて絶対お得なファイナンシャルお役立ち情報が一杯です。例:カナダの子ども手当について・将来の教育資金の増やし方・最新の政府のアップデート情報、などなど!もうすでに、学資積み立て口座を持っている方には、お持ちのプランを知る、見直す、良いチャンスです。まだ持っていない方には、今後口座を開設する時に役立つ知識をご紹介します。

場所: メトロタウン タワー2 (詳しい会場の場所は、お申し込みの際にお伝え致します。)

日にち:6月28日 日曜日10:00スタート (会場9:45より、10:00スタート、およそ2時間。) お申し込み: 伊藤知香778-319-4649(携帯、日本語テキストOK)または山下りえ778-322-0798(携

帯、日本語テキストOK)までお気軽に。

お菓子とお茶と共に、難しい内容を分かりやすく日本語 でお話します。より内容をご理解して頂けるよう、今回 はお子様はお家でお留守番をしていて下さいね。

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7 **2**604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間:

火〜金 10am 〜 9:30pm (事務局: 9:30am 〜 5pm) 土 9am 〜 4:30pm (事務局: 9am 〜 4:30pm) *尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込 みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~5pm 月、祝日は休館

施設使用料(5%)導入のお知らせ

今年でセンター開館以来 15 年が経過し、施設の老朽化が見受けられます。施設の保全改良の費用を捻出する為、プログラム費の値上げが必要です。5月1日より、センター主催のプログラムをご利用のお客様にセンターの会員になっていただき、一年間のプログラム料金の15%の割引を受けるか、もしくは会員にならずにプログラム毎に5%の施設使用料をお支払い頂くかをお選び頂きます。ご理解とご協力をお願いいたします。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなどへリーズナブルな料金で貸出しています。 定期的なプログラムにはレンタル料割引もありますので是非ご利用ください。 詳細は www.nikkeiplace.org/rentals/もしくは 604.777.7000 ext 101 まで。

常設展

「体験:1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

特別展

Registered 4月11日~6月7日

レスリー・ホザックの写真展「REGISTERED(登録)」は、第二次大戦中の日系カナダ人が体験した、身分証明書登録、拘束され強制収容された様子を映し出します。1940 年代の新聞の切り抜き、実際に使われた身分証や、歴史を読み解く手助けをしてくれる建物の写真を閲覧できます。人々・場所・マスコミに目を向けたこの展示会は、オタワにある Shenkman Arts Centre でも展示されました。レスリー・ホザックは、象徴的建造物に関する大規模な研究をこれまでパリ、ベルリン、エルサレム、モスクワ、コソボとロンドンにて修了しています。協賛:BC 州芸術文化振興会、BC 州政府、Deux Mille 基金。Registered 展はキャプチャーフォトグラフィフェスティバルに参加しています。www.capturephotofest.com

日本語講座

5月5日~6月9日(火)午後6時30分~8時 武田正継

費用:\$90、\$76.50(会員)

申込み:604.777.7000 / info@nikkeiplace.org 6回のセッションで日常生活や旅行などの基本的な日本語を勉強します。基礎文法、ひらがな、そして文化についての知識を学ぶことができます。経験不要。

春のバザーと植木市

5月9日(土)午前11時~午後3時

入場:無料

中古和風雑貨、さまざまな植物、まんじゅうや餃子など毎回大人気のおいしい食べ物も販売します。よい状態の和風品物のご寄付は、5月以降にNNMCC活動補助委員会がありがたく頂戴します。お問い合わせ、出店をご希望される方、植物をご寄付していただける方は以下の補助活動委員までご連絡をお願いします。ヨシ橋本(一般)1.604.850.7105・フランク神谷(植物)604.929.4476・カオリ矢野(寄付)604.321.3397・ロベルタ那須(出店)604.432.6160

初めてのグルテンフリー、焼かないお菓子作り 5月30日(土)午前11時~午後1時

寿木本苑

費用: \$50、\$45(会員) +税

申込み:604.777.7000 / info@nikkeiplace.org 初めての人でも簡単にできる、焼かないお菓子を一緒に作ってみませんか?オーガニックビーガンで、白砂糖も使用しません(動物性食品、乳製品、大豆フリー)。料理内容:アーモンドミルク、チアプディング、ベリーシェイク、マカロン、ブラウニー、デイツスクエア

※ノートとペン、お持ち帰り用容器をご持参ください。 茶道ワークショップ(表千家): 野点~ 野外でお茶を楽しむ~

5月31日(日)午後1~4時

Maiko Behr

費用: \$28, \$25(会員)+税

申込み: 604.777.7000 / info@nikkeiplace.org 服装: ジーンズ、ミニスカートはご遠慮ください。また、 白の靴下をご持参ください。

講義と実践からなる季節ごとのテーマに沿ったワークショップ。流儀を問わず茶道を芸術、文化、歴史的観点から学びます。講義のあと和室にて茶道を体験します。茶道の経験のない方もお気軽にご参加ください。春たけなわの5月のワークショップでは様々なかたちの野外でのお茶の楽しみ方「野点」がテーマ。お天気が良ければ実際に野外で体験していただきます。

日系プレース ボランティア感謝祭

6月7日(日)午後1時~3時

毎年恒例、ボランティア感謝祭にご参加ください!日系プレースはすばらしい技術や才能にあふれた、献身的なボランティアの皆さんに恵まれてきました。貴重な時間を割いてくださったことに感謝いたします。招待状は5月上旬に電子メールで。お問い合せ、RSVPはユウコ(604.777.5000、nhactivities@nikkeishc.com)または日系センターのマキ(604.777.1000 ext 114、volunteer@nikkeiplace.org)へお願いします。

強制収容所バスツアー

7月13日~17日

申込締切: 4月30日(木) 2人部屋: \$800, \$750(会員) 1人部屋: \$1000, \$950(会員)

申 込:centre.nikkeiplace.org/internment-bus-

詳細: 604.777.7000 ext 109 / jcnm@nikkeiplace.org 第二次世界大戦中に日系カナダ人がブリティッシュ コロンビア州に強制収容された町を訪れるバスツアー を開催します。

隣組からのお知らせ

ウェブサイト www.tonarigumi.ca、Facebook で隣組の歴 史から現在の活動の様子、プログラムやサービス、イ ベントなどの情報がご覧いただけます。

< 階組新住所>

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7 ☎604-687-2172 Fax: 604-687-2168

E-mail: info@tonarigumi.ca www.tonarigumi.ca

2015 年度隣組会員受付中

隣組年間会員費は \$35。会員適用期間は 2014 年 12 月 1 日から 2015 年 12 月 31 日。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申込みはスタッフまでお問い合わせください。

隣組休館のお知らせ

5月18日 (月) は Victoria Day のため隣組は休館です。

イベントのお知らせ

今年も、第3回隣組 &JCCA 共催ゴルフトーナメントが6月14日(日)Meadow Gardens Golf Course にて開催されます。昨年のこのイベントは大成功に終わりましたが、今年はさらに良いものになることを期待しています。コミュニティを支えるためのこのイベントにぜひ皆様、今からこの日の予定を空けておいて、お友達にも声をかけてください。このイベントのすべての収益は「Making It A home基金」に充てられます。「Making It A home基金」はシニアのためのドロップインそしてコミュニティ支援センターとしての隣組の新しい施設を「我が家」のような場所とするために必要な資金を集めるための基金です。

参加費用はお一人 \$165 またはフォーサム \$660 (グリーンフィー、賞品、バンケットを含む) となっております。参加お申込み締め切りは、6月8日(月)となっております。またスポンサーも募集中です。お申込み、スポンサーについての詳細は隣組ウェブサイト(www.tonarigumi.ca)をご覧ください。

隣組コミュニティガーデン

隣組では今年も昨年同様に隣組近くのコミュニティ・ガーデン(Elisabeth Rogers Community Garden)を利用し、多くの皆さまに野菜や花を育て、収穫し、食べることを一緒に楽しんでいただいています。このガーデンを一緒に作っていただけるボランティアを随時募集しています。経験がある方もない方も大歓迎です。ご興味がある方はお気軽にお問い合わせください。

プログラム講師募集

平日 (シニア向け)、週末、夜 (一般向け) など 3 ヶ月 (1 ~ 3 月、 4 ~ 6 月、 9 ~ 12 月)のタームでクラスを教える講師。 または単発ワークショップの講師。 ぜひご 連絡ください。

コミュニティサービスのご案内

隣組のサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃらない方、 またご家族がバンクーバー市近郊以外にお住いの方、

表現アートセラピー 5月のワークショップ

心との対話シリーズ「願い」

今月は私たちの心の奥に刻まれた切なる願いに耳をすませます。あなたは何を真に求めていますか?

日時: 5月16日(土) 10時~12時

会場: バンクーバースタジオ (1747 E 5th Ave.) 対象: 16歳以上(4名まで)

費用:\$20

お問い合わせ・お申し込み:604-877-2232 info@naokosasaki.com

*お申し込みは定員になり次第締め切りとなります。尚、 メールでのお問い合わせに対してこちらから数日中に返 事がない場合は、お手数ながらお電話でご確認ください。 緊急または深刻な状況の方を優先させていただきます ことをご了承ください。コミュニティサービスについての詳 細は隣組までお問い合わせください。

Meals on Wheels

外出が困難なシニアのための食事配達。配達ご希望 の方はアセスメントが必要になりますので、隣組スタッフ までお問い合せください。

認知症の方を支える家族の会

5月13日(水)午後1時30分~午後3時認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ちを話し、お互いに支えあえる環境を提供することを目的として、毎月第2水曜日の午後に行っています。この会の対象者は認知症の方の介護を行っているご家族のかた、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。*事前に必ずお申込みください。

各種手続きのアシスタント

御家族のいない方に限らせていただきます。

公的機関への同行(有料)。2週間前に予約を入れている方に限らせていただきます。

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方): 隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師の 資格・経験のある方のリストがあります。介護者探しの 依頼を受けた場合、このリストの方々へ隣組から一斉にメールで連絡をします。その後、その仕事に興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただきます。尚、隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様にお願いいただきます。詳細に関しては、隣組までご連絡ください。*リスト登録ご希望の方へ

介護士または看護師の資格・経験(カナダ以外の国での資格・経験も可)、そしてカナダでの就労資格がある方で、リストへの登録をご希望される方は、お名前、Email、レジュメ/履歴書(介護経験暦、資格の種類、カナダでの在留資格を記入のこと)、1~2 名の方の Reference をご記入の上、services@tonarigumicaまでお送りださい。尚、これは隣組からの仕事の斡旋、仲介ではありませんので、依頼者と介護者の間で生じるいかなる問題には一切責任は負いません。

リサイクルしています!!

特にギフトアイテム、着物、浴衣、クラフト、ジュエリー、 毛糸、和紙、和風小物など。隣組までお持ちいただく のが困難な場合は、隣組 (604-687-2172) またはキッコ (604-736-3182) までご連絡ください。 イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、電話:604-687-2172 (開館時間:月〜金 午前9時〜午後5時) 101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

BC 州認可こどもの国からのお知らせ

「こどものくにプリスクール」 サマーキャンプ (7月6日 ~ 17 日、8 月 10 日~ 21 日、9:30 am -1:30 pm) の申し込みを受け付けています。また同時に2015-2016年の入園申し込みの受付も開始しました。お早め にお申し込みください。604-254-2551 (芳賀まで) ★「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、 登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を 満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。 ★デイケアは、ダウンタウンにも近くて、働く親に便利。 ★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かを じつくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標 にしています。月曜日から土曜日まで毎日、ゆったりと した3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃え た豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった 教室など贅沢なスペースを是非見にきてください。 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS) VJLS サマースクール申込受付中

毎日の積み重ねは大きな成果を上げます。 VLS サマースクールで、 夏の楽しい思いでを作り、 日本語力を伸ばしましょう。

キンダーから6年生:7月6日~17日、8月10日~21日(月曜~金曜日)午前10時~午後2時ハイスクールクラス(Japanese 10-12):7月6~17日、8月10~21日(月~金曜日)午前10時~正午定員がありますので、お申し込みはお早めにどうぞ。★成人クラス10週コースは、4月14日火曜日から始まりました。次回は7月7日火曜日、午後7時から9時。お問い合わせ、お申し込みはお早めにお願い致します。★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグランド、図書館など。生徒会、奨学金制度などたくさんの特色を持つ教育の場です。創立108年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の

子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。 ★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。 487 Alexander St., Vancouver☎604-254-2551 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

4月25日に行いました春の市は大盛況でした。ご来場くださいました皆様、出店くださった方々に心よりお礼申し上げます。

場所: 487 Alexander St., Vancouver (ガスタウンの近く) ☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com <お願い>

お手伝いをしてくださるボランティアの方を求めています。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの仕事があります。お問い合せ:604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館(VJLS-JH)>

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれますので是非お越しください。(年間会費\$20)寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com 子供クラス: 火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30-11AM 成人クラス: 火曜日 and 木曜日 7:30-9PM

* 日曜の午前中はファミリークラス。 * 対象:6歳以上お問い合せ:604-346-7973 sorin@theopendojo.com

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。 本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にスペースを貸し出しています。 是非見学にどうぞ。 地下駐車場もあり。 5 階 ・・・・・・ 素晴らしい眺めの 40 人 ~ 50 人用の部屋 3・4 階 ・・・・ 10 人 ~ 70 人の集会用の部屋

1階 ····· 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。 *本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生

* 本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせください。







クラシファイド

貸し部屋

ホームステイの学生 NS の女性希望。安全で静かな環境のいい Vancouver West Side の Kerrisdale 地区、バス停まで1分。新しい壁、清潔な部屋。食事、WiFi, 光熱費、家具込。月 \$880。 画像あり。お問い合わせは maisonkanada@gmail.com。 折り返しご連絡いたします。

貸し部屋 Coquitlam。スカイトレイン Lougheed Town Center 駅から徒歩 15分。バス停、買い物その他の便利よし。\$500/月。光熱費・インターネットその他込み。Tet 778-995-4315 まで。

貸し店舗 Richmond アバディーン駅徒歩0分、新築商業店舗約 300SQFT 美容 サロン、旅行、小売業に向き \$2000/m(net) rentvan123@hotmail.com まで。

教えます

手品教えます 19 歳~99 歳の初心者向き。3 回 \$ 30. 2名から VPL 個室で。山下譲二連絡は webarts3000@yahoo.com

Prana-life 若者にプラナヤマをお教えします。ヨガの教えの次に大切な息の調整法で、準備運動と瞑想も入ります。アーユルベーダに造詣の深いインドの聖人からの教えをお伝えいたします。人数に限りがあります。第1水曜日と第3木曜日、10:30amから12pm。詳細はメール prana-life@inbox.com にご連絡下さい。

ASCENSION アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいか? 真のアセンションとは? をお伝えします。(宗教団体とは何の関係もありません。) Andy まで E-mail: sho8ono@yahoo.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。 毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は **2**604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I , II , III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで 604-671-0047。 ryujunkono@gmail.com

アルバイト

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサージ、動物会話リーディングなど。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、778-232-0614 Kaiまで。www.powerpaws.ca

「もみじ園」ファンドレイジングイベント

日時:6月27(土)午前10時~午後2時

場所:バンクーバー日系人合同教会

子供、生活用品などのバザー(スワップミート)、簡単な食べ物、夏祭り風のゲーム(屋台)なども予定。

出店者募集 \$20。

連絡先: momijischool@hotmail.com

604-696-0782 ウェブページ: momijischool.com

フェイシャル 韓国の人は誰もが知る ATOMY(韓国政府がスポンサー)の自然化粧品で無料フェイシャルを受付中。US,カナダでも口コミでどんどん広まっています。しみ、しわに大変効果的。日系センターから徒歩2分。詳細は778 — 858-6011 迄。

ホリスティックヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/ 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.KumikoWest.com or

☎604-899-0253 Kumiko (初回割引\$10off)

QHHT ヒプノセラピー 心の傷を癒したい。健康を取り戻したい。今世の目的を知りたい。その答えや改善方法は、QHHT にあるかも知れません。(http://fyrs0809.wix.com/qhht) からご連絡ください。あなたの心が軽くなりますように! Rick

日本語/英語ョガクラス 毎週金曜日 9:00am ~ 10:15am 場所:Scociabank Dance Centre (Davie × Granville) 詳細はtomoyogaにてご確認下さい。www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ:tomoyoga1@gmail.com

韓国の人は誰もが知る ATOMY(韓国政府がスポンサー)の自然化粧品で無料フェイシャルを受付中。US,カナダでも口コミでどんどん広まっています。しみ、しわに大変効果的。日系センターから徒歩 2 分。詳細は 778 - 858-6011 迄。

求む

ヘアスタイリスト募集 時給 \$ 13 〜経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験3年以上。履歴書を info@aoibeauty.com まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

仲間募集

チェロ同好会 チェロをこよなく愛する有志募集! チェロの生演奏を聴いたり、食事をしながら一緒に会 を育てていきませんか? 多彩な企画、出会い、春 のオリエンテーションが待っています。お問い合わせ: kerrisdalecellosociety@gmail.com

中年手芸部 随時募集 平日の昼間の空いている時間に楽しくおしゃべりしながら、手芸しませんか? edamame604@yahoo.com

バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

プレママ・ママトモ リッチモンドまたはその周辺に在住のプレママさん、ママさんお友達になりませんか? 私は只今8か月の女の子がいます。

mikamika0306@hotmail.com まで。

テニスグループ テニスグループをお探しの方、 亀井までご連絡下さい。☎604-468-1273又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、"半ば自己のため、半ば人のため"をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半.新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。

☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。

日時:毎週水曜日:午後2時~ 土曜日:午後7時 問い合わせ**3**604-417-7077

cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費:ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com

雷&Fax:604-433-7831「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまで 思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世 代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っ ており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。 李/Lee E-mail:zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

来年はバンクーバー・シンフォニー・オーケストラの公 演に参加予定です。入団希望の方、見学・トライアル 歓迎します!お問合せ: **な** 604-831-4974、604-221-0545 〈www.thesakurasingers.org〉

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ)21 世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンにて。お問い合わせ☎604-683-7276

taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 のお知らせ。こんにちは。私達は 中京大学同窓会カナダ支部を3年前に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在 籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。

野原誠治 ☎ 6043477995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。 Greater Vancouver 及びBC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。 ☎ 604-685-6521 ext. 348コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生へのお知らせ。バンクーバーには学習院の同窓会、桜友会の支部があります。バンクーバー桜友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のようです。どちらかにお願いします。松井豊(会長) ymatsui1016@gmail.com ☎604-913-6694 荒井裕子(世話役) vukocanada@shaw.ca Tel 778-855-5124

ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。 現役の留学生、短期滞在の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。

連絡先: \$\rightarrow\$604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。 ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行 につき\$1.00。チェック送付先は本誌像ページに。 Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com

Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

気が、ザーならくは信信派

天候が急激に変わるこの季節、健康にご留意ください。

漢方博士 Dr. WU(ウー) (604)818-9021

P.17

母の日用の配達は 5月7~9日の木~土曜日 で承っております。 御注文お待ちしております。 はなもフローリスト

.4

就労ビザに関する移民法は 頻繁に変更され、最新かつ 確実な情報なら、お気軽に お問い合わせ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所 604-688-1956 www.ABICanada.com

P.3

今、資産を増やす絶好のチャンスです。マーケットがよいので、定期預金から、投資へのシフトが進んでいます。 小林ひろこ 604-727-2320 IDC Worldsource moxeyh@shaw.ca

P.31

サマースクール

申し込み受付中(3歳から)

バンクーバー日本語学校 並びに日系人会館

(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver **604-254-2551**

P.15

自動車保険は強制保険、任意保険などさまざまなものがあります。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。

お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com 日本語担当:宮崎範子 ビーチャン ピアソン

P.19

3steps treatment 50%OFF



GUILD HAIR SALON 604-806-0918 www.quildhairsalon.com

P.4

DOGsmartのますみです。犬の発育についての第2回目は新生児(生後13日くらいまで)についてです。視力、聴力はまだありませんが、温度、圧力、動きは感じる事が出来き、味覚、嗅覚はあります。排泄など母犬に下腹部を舐めて刺激してもらわなければ自分では出来無いなど、母犬に生存の全てを委ねています。この時期には、1日3分を上限として、緩やかな刺激(質のほか治度変化)を与える事で、ストレスに対する抵抗力を養う事ができると言われています。

DOGSmart Tel:604-267-9500(類) masumi@dogsmart.ca(日本語)

P.16

マイホーム購入・買い替えをお考えですか?バンクーバー不動産の総合情報サイト「バンクーバーホームナビ」VancouverHomeNavi.comをいますぐブックマーク!

不動産エージェント・REALTOR® 高原さやか



P.9

BC PNP 申請受付一時停止&申請 書プロセス長期化の影響でカナ ダ滞在資格延長が必要な方はい つでもお気軽にご相談ください。

Shine Canada 604-828-9804/info@shinecanada.ca

P.2

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎号お楽しみに。

ふれいざー主な執筆者(五+音順)

- 〇愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。11歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 〇阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横 浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス テリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著 書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊) など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- ○阿部山優子 MA, BSN(あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院 (外科)に 6 年勤務。 Vancouver Home Care Network 代表。Financial Advisor。
- 〇上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活 コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイサーとして も定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- ○樺島 忠夫(かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省) 撫順生まれ。 国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教 科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- 〇キロス・田中桜子(きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自 閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995 年現代詩人アンソロ ジー賞新人賞授賞。 2000 年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- ○高橋 清(たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、

- 第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上 国援助に携わる。
- ○高橋仙明(たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は 環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギー の利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 〇田中裕介(たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。 訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- 〇中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- Oはせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。 取 材したセレブは 5000 人以上。 LA 記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。 ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 〇広滝 道代(ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画 評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

市場統計から最新ニュースまで、バンクーバー不動産情報サイト

www.ie-van.com 是非お試しください! リマックス不動産 フレッド吉村

P.23

Damien's Belgian Waffles

5月19日の火曜日から毎週火曜日お店をあけます。(サマースケジュール)月曜日のみ閉店になります。 皆様のお越しをお待ちしています。 facebook.com/pages/Damiens-Belgian-

Waffles damienswaffles.ca

Tel 604-304-2884

P.27

skyland.ca

スカイランドトラベルだけのJAL スペシャルキャンペーン! 5月5日~19日に日本航空日本行きを購入のお客様はチェックイン用荷物の3個目が無料!!!!追加プレゼントもあり!詳細はお問い合わせください。 Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

5/3(日) 子供祝福式特別礼拝朝 11 時 5/10(日) 母の日特別礼拝朝 11 時 ご家族でぜひおいでください!

バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com 604-521-7737

P.36

母の喜び、 それはあなたか

それはあなたからの 花で伝える言葉のギフト。

🎇 「お母さん有難う!」 💸

バックスター・神戸・フローリスト

P. 2



"Change will not come if we wait for some other person or some other time. We are the ones we' ve

been waiting for. We are the change that we seek." ~ Barack Obama

オークウエスト不動産株式会社 604-731-1400

P.23

花の競演。ツツジ、サツキにシャクヤク。薔薇も牡丹も負けてはいません。資産を守る住宅保険とビジネス保険は経験豊富な弊社まで。

604-408-8695



P.18

☆★新商品入荷★☆

かわいい箸置き、食洗器safe箸 など多数入荷致しました。



P.6

不動産購入をお考えの方の中には Pre-Approval を取られている方々も多いかと思いますが、 Pre-Approval は決して最終的に融資の承認が下りる確約ではないことをくれぐれも理解して下さい。最終的には、抵当となる不動産物件に問題が無いことが条件で最終的な融資審査が行なわれます。特定とは融資審査が過らない場合が御座いますので、その点十分留意して物件探しを行なって頂きたいと思います。604-250-7649 ノハイディン兵里予

P.22

!募集!

ヘアスタイリスト・アイラッシュエク ステンションスタイリストを募集。英語 環境で働きたい方、経験を積みたい方、



是非ご応募ください!! 詳しくはお電話かメールで。 www.aoibeauty.com 604-688-2122

P.56

セルフエンプロイドの 方のタックスリターン は6月15日までです。

藤井公認会計事務所 604-812-7139

P.18

木々が日に日に緑を増していきます。大 自然の生命の営みの確かさと、その生命 力の凄さに圧倒されます。自分の生命力 の脆弱さを知りつつも、私は私なりに何 かを生み出していきたい。そんな思いを 胸にしつつ、今日の出会いに感謝。

ささきなおこ

www.naokosasaki.com

P.17

世界中のすべての人が知らなければならない話 - あなたは愛されている -

[高さも、深さも、そのほかのどんな被造物も、 主キリスト、イエスにある神の愛から私たちを引き 離すことはできません。私たちが神を愛したのでは なく、神が私たちを愛し、私たちの罪の身代わりの 為に、イエスキリストを遣わされました。ここに愛 があるのです。](聖書)

イエスキリストは、あなたとの出会いを 今日も待っておられます。 Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

「『運用内容の見直し』キャンペーンは5月末まで! 金融機関を問わず、どちらで行われている資産運用に関してでも、中立的な立場で意見を差し上げます。



RBC Wealth Management Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

無愛

想子

はなしの箸やすめ

子どもたちから神様への質問

- → 神様が私たちのために何をしてくださっているか学校で教わりました。でも、神様が休暇をとるときは、誰が代わりをするのですか。
- 私は結婚式に行きました。そしたら、花嫁と花婿が教会の中でキスをしていました。いいんですか?
- → 神様、私に弟をお与えくださってありがとうございました。でも、私がお願いしていたのは弟ではなくて、子犬がほしかったのです。
- ☆ 休暇の間中、雨が降っていて、お父さんは怒っています。神様にたい して言うべきではないことを言いましたが、神様はお父さんを罰した りしないですよね。
- → 日曜学校はなぜ日曜日にあるのですか。日曜日は休息の日だと思っていたのですが。

- → 日曜日に教会で私を見てください。私の新しい靴をお見せしますから。
- ⇒ 学校でトーマス・エジソンが "あかり" を作ったと習いました。で も日曜学校では、"あかり" は神様がつくったと習いました。きっと、 エジソンが神様のアイデアを盗んだのですね。
- → 神様、全ての人を愛するということは難しいことでしょうね。私の家は4人家族ですが、その4人を愛することだって難しいのですから。
- ⇒ キリンは、はじめからキリンらしく作ったのですか、それとも偶然にできたのですか。
- → 国と国との間に国境線を作ったのは、神様、あなたですか。
- ⊸ もし、私が死んで誰かに生まれ変わるとしたら、どうぞジェニファーにしないでください。私は彼女が大嫌いなのです。
- ⊸ もし魔法のランプをくだされば、私は神様になんでも差し上げます。 といってもお金とチェスセットのほかは、という意味ですが……。

"Fraser Monthly" distribution list 『月刊ふれいざー』は以下のところに置かせていただいております。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ #1617-409 Granville Street, Van. **2**604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード 8475 Fraser St. Van. **2**604-254-2824
- AOI Beauty Studio & Esthetic アオイ・ビューティースタジオ&エステティック

520 Beatty Street, Van. **☎**604-688-2122

- Ark Hair Studio アーク ヘアー スタジオ
- 810 Homer St. Van., **☎**604-688-7768
- · 818 Homer St. Van.,
- Cafe de L'Orangerie カフェ・ド・オランジェリー 1320 West 73rd Ave. Van. **2**604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン 571 Howe St., Van. □**☎**604-685-1006
- Donburi ya どんぶりや
- 5-1329 Robson St., Van. **2604-685-8606**
- Dr. Wu ドクター・ウー漢方クリニック #218-736 Granville St. Van.☎604-818
- #218-736 Granville St. Van. **2604-818-9021 Ebisu** エピス
- Ebisu エピス 827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- Ebi Ten エビ天 388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー 912 Clark Dr. Van. **☎**604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン 1050 W.Pender St., Van. **☎**604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアーサロン 918-736 Granville St., Van. **26**04-806-0918
- Gyoza King ギヨーザ・キング 1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- Hanamo florist はなもフローリスト 103-1100 Melville St. Van. **2**604-685-3649
- H mart エイチ・マート Seymour St., & Robson St., Van. **26**04-609-4567
- Holy Cross Jap.- Can. Anglican Church 聖十字聖公会
- 4580 Walden St. Van. **☎**604-879-1344
- IACE Travel アイ・エー・シー・イー トラベル F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- Kamei Royal 亀井ロイヤル 211-1030 W.Georgia St. Van
- Kami Insurance 上高原保険代理店 200-678 West Broadway, Van. **☎**604-876-7999
- Kikuchi Dental Ofiice 歯科医院ドクター菊池 1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- Kitanoya- Guu 北の家グー 638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- Kitanoya- Guu Otokomae 北の家グーおとこまえ 105-375 Water St., Van. **全**604-685-8682
- Kitanoya-Guu with Garlic 北の家グー 1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- Kitsutaya Sushi キツタヤ寿司 3105 W. Broadway, Van. **☎**604-737-0181
- Landmark Hotel ランドマークホテル 1400 Robson St. Van. **26**04-687-0511
- Langara College ランガラ・カレッジ 100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- Mainland Medical Clinic メインランド・クリニック 1061 Hamilton St. Vancouver **2604-339-6777**
- Meshi-ya Hachibei めしや ハベい 778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- Mikado みかと 701 E.Hastings St. Vancouver **2**604-253-7168

- Minnano Konbiniya みんなのコンビニヤ 1238 Robson St. Van. □☎604-682-3634
- **Murata** むらた 15E Broadway, Vancouver **☎**604-874-1777
- Navi Tour ナビツアー 911-470 Granville St. Van. **26**04-682-5885
- RBC Royal Bank RBC ロイヤル銀行 25F 666 Burrard St., Van **☎**604-257-7291
- Sakuraya さくらや 517 East Broadway, Van. **26**04-872-8885
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー 1310 W.73rd Ave. Van. **2604**-261-2230
- Shao-Rin Noodle House シャーリンヌードルハウス 656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル 100-445 West 6th Ave. Vancouver **2604-685-6868**
- Spage-Tei スパケッ亭 1741 Robson St. Vancouver **☎**604-428-1014
- Takumi Sushi Japanese Restaurant 匠 4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト 1F 700 W.Georgia St. Vancouver **☎**604-654-3665
- Tonari-gumi 隣組 101-42 Wesst 8th Ave, Vancouver ☎604-687-2172
- UBC Asian Center UBCアジアセンター図書館 UBC ☎604-822-2746
- Vancouver Buddist Church バンクーバー仏教会 220 Jackson Ave. Van. **☎**604-253-7033
- Vancouver Japanese Language School バンクーバー日本語学校
- 475 Alexander St. Van. **☎**604-254-2551
- Vancouver Library バンクーバー中央図書館 300 W.Georgia St. Van. **☎**604-331-3600
- Yuji's Japanese tapas ゆうじ 2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- Zeal Hair Salon ジール・ヘアサロン 568 Robson Street, Van. **2604-689-1155**

Burnaby

- Baxter-Kobe バックスター神戸フラワー 7658 Royal Oak Ave., Bby **☎**604-433-3308
- Gradstone Japanese Language School グラッドストーン日本語学園 270-6688 Southoaks Cres.Bby. **204-515-0980**
- Hi-Genki Restaurant ハイゲンキ・レストラン 100-6688 Southoaks Cres.Bby **2**604-777-7000
- Nao Sushi 直寿し 7060 Kingsway, .Bby **2**604-521-3131
- Nikkei Heritage Centre 日系文化センター 100-6688 Southoaks Cres.Bby **2**604-777-7000

Richmond

- Daiso ダイソー
- 4151 Hazelbridge Way Richmond \$\mathbb{\alpha}604-295-6601\$
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル 2-3891 Chatham St. Rmd. **2**604-304-2884
- Fuji-ya ふじ屋リッチモンド
- 113-3086 St. Edwards Dr., Rmd **2**604-270-3715
- IchiroJapanese Restaurant -郎亭 110-12011 2nd Ave. Rmd **☎**604-277-1150
- 110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-11:

 Izumi-ya イズミヤ
- 160-7971 Alderbridge Way Rmd **2**604-303-1171
- Kitanoya- Guu Aberdeen 北の家グーアバディーン 2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612

- Mauve hair モーブ・ヘア
- Suite 120 8033 Saba Rd., Rmd \$\mathbb{\approx} 604-370-6519\$
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ 175-5980 Miller Rd., Rmd. **26**04-247-2141
- Nan-Chuu 南厨
- 1160-8391 Alexandra Rd..,Rmd **2**604-276-8391
- Seto Sushi 瀬戸寿司
- 155-8460 Alexandra Rd.Rmd. **☎**604-231-9493
- Steveston Cultural Centre スティーブストン カルチャー センター 4111 Moncton St. Rmd **☎**604-718-8098
- Steveston Community Centre スティーブストンコミュニティセンター 4111 Moncton St. Rmd **☎**604-277-4692
- Zeal Hair Salon ジール・ヘアサロン 2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- Larson Market ラーソン・マーケット 1705 Larson Rd. N.Van. **26**604-980-7754
- North Van. Library ノースバンクーバー市立図書館 121-West 14th, N.Van. **☎**604-990-4226
- Tama Organic Life タマ・オーガニック #2-1600 Mackay Rd.. N.Van **2604-987-8198**
- West Van Library ウエストバンクーバー図書館 1950 Marine Dr, West Vancouber. ☎604-925-7400
- Yohachi sushi 与八鮨 161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- Takano Noodle Cafe 高野ラーメン 102-3242 Westwood St. Port Cog. ☎604-461-3798
- Tozenji 東漸寺
- 209 Jackson St. Coquitlam **2604-939-7749**
- Coquitlam Public Library コクィットラム図書館 575 Poirier Street. Coq. **☎**604-937-4144
- Coquitlam Public Library City Centre Branch コクィットラム・シティーセンター図書館 1169 Pinetree Way Coq. **☎**604-554-7330

New Westminster

● Japanese Gospel Church 日系人福音教会 425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surrey

● Mennonite Japanese Christian Fellowship メノナイト日本語キリスト教会

10787-128St. Surrey **☎**604-584-5425

● Tokachi とかち

10767 King George Hwy Surry **☎**604-951-3800

Victoria

● Fuji-ya ふじ屋ビクトリア 3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

● Whistler J-Station ウィスラーJステーション 101-4204 Village Square, Whistler, 2604-932-5883

その他

- Japanese company 日系企業各社
- Consulate General of Japan 日本領事館
- Canadian Embassy in Tokyo 東京在日カナダ大使館
- Yokohama City Library 横浜市立図書館
- Subscriber / Others



ありしむりかんばに

歴史的な豪雨で町が泥の中に 一チリ

今年3月末、1年を通じてほとんど雨が降らない乾燥地であるチリの北部アタカマ州とその周辺が80年ぶりと言われる豪雨にみまわれ、川が氾濫して多くの人が亡くなったり行方不明になったりしました。町は泥水に飲み込まれ、被災者は3万人を越えていると発表されています。

もともと世界一乾燥していると言われるアタカマ砂漠のある州で、水が引いても粘土質の土に覆われた町はすべて土をかぶり、生活は困難となってしまいました。

災害は人々にも動物たちにも等しくおよびます。泥水の洪水で、何千もの動物たちが命を落としました。かろうじて生き延びた動物たちのために、チリ政府は正式に IFAW (International Fund for Animal Welfare)を招聘し、救済を依頼しました。IFAW のスタッフはただちに現地に赴き、地元の動物愛護団体と協力して動物たちへの食糧や水の配給、治療や予防接種を行いました。首都サンチアゴの獣医大学やチリの愛護団体の人々もかけつけ、力をあわせて動物たちの救済にあたっています。

IFAW は、チリ軍のベースキャンプの一部を借りて拠点として活動をしていますが、医療や食糧、水の供給は今後も当分続きます。

IFAW がこの地を訪れて最初に逢ったのは、チリ空軍がレスキューしたという8匹の犬でした。空軍機が災害現場の上空を視察したときにさまよっ



ている犬をみつけ、ただちに着陸して保護したそうです。この洪水で自らが全て無くした人も、ボランティアとして動物たちの救済にあたっています。

遠くにあってなにもできない私たちも、ドネーションという形で援助しませんか。

www.ifaw.org/canada/secure/donate/

help-floods-animal-victims-chile チェックを送りたい場合は、チェックに for floods animal victims in Chili と書いて、下記ま で郵送してください。

International Fund for Animal Welfare 301, 1/2 Bank St., Unit 2, Ottawa, ON K2P 1X7

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

-Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)





ボランティアが考え出した水と食料の供給システム。 ペットボトルの上部を切った水と食り フードや水を入れ、町中の電柱などがした。 出いまでは、近に自由に飲食できるようにしている。







nimal Advantas Conjety of DC

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6 コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物 たちのための、レスキューや リハビリテーション、里親探 しを行っています。

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

大を鎖につなぎっぱなしにしたり、 裏庭にほったらかしにして飼うの をやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ・ペットホテル
- ピックアップ・ ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日~土曜日 要予約)

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM \sim 7:00 PM SAT & SUN 9:00 AM \sim 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレー

- ザー治療を行っております。 • 関節痛 (Osteoarthritis)
- ・ 外傷 / 浮腫(はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.
 ※レーザー治療(Class IV Laser)は、

 はの研究を振っけることなる。

 おかに

※レーザー治療(Class IV Laser)は、 体の組織を傷つけることなく、幹部に 浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital Unit101-100 Park Royal South, West Vancouver,

BC V7T 1A2 Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com email: neovet11@gmail.com Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER
VETERINARY HOSPITAL

VancouverInternational Children's Festiv

バンクーバー・インターナショナル・チュルドレンズ・フェスティバル

5月25日~31日 www.childrensfestival.ca

チケット: 1 Show: \$15 / 子ども(1~17 歳まで)・シニア 2 Show: \$25/子ども・シニア \$35/大人 \$68/ 4 Prack Family Pass

その他詳細はウェブサイトで。 Online: www.ticketstonight.ca

phone (\$5 追加): 604-684-2787; 1877 840 0457

festival box office (Studio 1398 横):キャッシュかクレジットカードのみ

月~木: 9:30am - 2:30pm 金: 9:30am - 6:00pm ±:10:30am - 6:00pm 日:10:30am - 5:00pm

グランビルアイランドに会場を移して、ますますパ ワーアップしたチュルドレンズフェスティバル。 たくさんのアーティストたちの最高級の子供向 けパフォーマンスや、楽しいアクティビティを、 家族みんなで楽しみましょう。











TO THE POST OF THE

待ちに待った夏の映画シーズンを目前に控え、異例のトレンドが制作会社を驚かせている。というのも女性客がかつてないほどの勢いでチケットセールスの行方を左右しているからだ。一方、長年ハリウッドの上得意客だった若い男性たちは、その陰ですっかりなりを潜めている。

ハリウッドはこれまで、女優や女性監督を二級市民として扱ってきたが、2015年はついにターニング・ポイントの到来と宣言できそうだ。

今年に入ってまだ4カ月が過ぎただけだが、興行成績トップ5のうち3作品が強烈な女性キャラクターを中心に据えている。ダコタ・ジョンソン主演、ユニバーサルの『Fifty Shades of Grey』(全世界興行収入6億ドル以上)、ディズニーの『Cinderella』(リリー・ジェームズがシンデレラ、ケイト・ブランシェットが意地悪な継母を演じる。4億5000万ドル)、そしてシェイリーン・ウッドリー主演の『The Divergent Series Insurgent』(2億5000万ドル)。女性が圧倒的な役割を果たすこの3作品では、いずれも公開初週、女性が観客の60%以上を占めた。

「状況は昨年、変わりました。女性主体のヒット作が相次いだのが主な理由です」と言うのは映画業界アナリストのジーナ・コルソン氏。「これまでならば、女性が女性についての映画を喜んで観ることに業界全体がショックを受けたでしょうが、今はちがいます」。

正確に言うなら、女性客が大ヒットに貢献するのがニュースなのではない。この「トレンド」は最初の『トワイライト』が 2008 年に公開されて以来、常に指摘されているが、『The Hunger Games』、『Bridesmaids』、『Maleficent』などの成功によってさらに揺るぎないものとなった。

しかし、最近までハリウッドはこの現象を偶然としかとらえていなかった。何十年もの間、制作会社の一押し作品(特に夏の超大作)は若い男性に向けられたものだった。この客層こそが公開初週の最も当てにできる収益源と考えられていた。ところが、女性客に照準を定めた映画が相次いで成功したため、ハリウッドのお偉方も無視するわけにはいかなくなったのだ。

若い男性客の安定した来場に頼る制作会社は、これから年末までにスーパーヒーロー映画をおよそ30作品用意している。しかし若い男性は簡単に映画以外のエンターテイメントに心奪われるという現実。今や女性の方が公開初週の信頼できるお得意様だ。

「はっきりとした答えは得られないでしょうが、問題提起はするべきです」というのは業界の事情通 J.B. シェイン氏。「これは映画ビジネスの周期的現象なのか? あるいはもっと大きな状況の変化なのか?」

今年の夏は、『Trainwreck』(エイミー・シューマー主演、7月 17日 公開)、『Inside Out』(ダイアン・レイン、ミンディ・カリング、エイミー・ポーラーが声を務めるピクサーの最新アニメ)、『Pitch Perfect 2』(アナ・ケンドリック主演、エリザベス・バンクス監督、5月 15日公開)、『Ricki and the Flash』(オスカー女優メリル・ストリープ主演、8月7日公開)などなど、強烈な女性キャラクターが盛りだくさんだ。

さらに、『Aloha』(エマ・ストーン、レイチェル・マクアダムス主演、5月29日公開)、『Tomorrowland』(ブリット・ロバートソン、ジョージ・クルーニー主演、5月22日公開)、『Magic Mike XXL』(マシュー・マコノヒーに代わってジェイダ・ピンケット・スミスが登場、7月1日公開)、そして夏の映画シーンを彩るであろうインディ作品の数々も公開を控えている。

ここ何年かの夏と比べてテーマが多様化したことが女性向き映画の大

Fifty Shades of Grey Pitch Perfect 2 Tomorrowland Paper Towns

映画評論家 Raymond Tomlin

夏の映画シーズン、カギを握る女性たち

量生産につながっているわけではない。2012 ~ 2013 年と比べると、今年の夏の映画シーズンは本物の饗 宴だ。

つまり最高なのはこの夏登場する作品の多くは、 実際に非常に魅力的なのだ。

じっくりと内容にフォーカスすると、こうした作品は少女の不安(『Inside Out』)から落ち目のロックスターの罪滅ぼし(『Ricki and the Flash』)に至るまで、女性の経験の一面を切り取ったという以上のものを描いている。スーパーヒーローの衣装に身を包んで走り回る男性キャラクターとは異なる新鮮な視点だ。もちろんこのフレッシュさは、女性向け映画を圧倒的な優位に立たせる。

サンディエゴ州立大学の「テレビと映画における 女性研究センター」によると、2014年の興行成績トップ100作品における女性登場人物の割合は12%だったという。

ついに映画ビジネス界も最近の成功作品から学び 始めているようだが、ハリウッドはいつも過去のヒッ ト作に依存する傾向がある。

たとえば7月24日公開の『Paper Towns』は『The Fault in Our Stars』と同じ原作者の著書を映画化したもので、人気小説家ジョン・グリーンの力を再び拝借した。また『The Heat』と『Bridesmaids』でタッグを組んだポール・フェイグ監督とメリッサ・マッカーシーは今年『Spy』(6月5日公開)で3度目の顔合わせとなる。

それにしても女性大躍進の夏だ。5月8日公開の『Hot Pursuit』は、この夏勝負をかける女性監督のひとりアン・フレッチャー監督の作品。リース・ウィザースプーンとソフィア・ヴェルガラが女性2人のバディもので共演を果たした。そして5月29日には、キャメロン・クロウ監督のラブコメ『Aloha』が、大地震映画『San Andreas』の対抗馬として公開される。

これからのシーズン、チケット売り上げは女性次 第。何よりスーパーヒーローものやアクションもの の隙間に滑り込み、特異な存在感を放つ、女性客を 見込んだ多くの映画は、集客の落ち込みにもがく近 年のハリウッドの救世主となりうるだろう。

「夏の超大作は常に若い男性客を念頭に制作されてきました」とコルソン氏。「ですが今転換期を迎えようとしています。女性客の影響力と重要性がこれほどまでにクローズアップされたことはありません」。

女性客はスーパーヒーローと炎上する車が観客を引き付ける唯一の方法ではないことを証明している。そしてハリウッドの首脳陣がストーリーと登場人物の重要性を再発見したなら、それは男女問わず誰にとっても朗報ではないだろうか。

Coming Soon Movies May 2015

5/1

Avengers: Age of Ultron



ファンタジー /SF 監督: Joss Whedon キャスト: Robert Downey Jr., Chris Evans, Mark Ruffalo, Chris Hemsworth トニー・スタークが平和維持

活動を再開しようとするがつまずいてしまう。 果たしてアベン ジャーは、 悪漢ウルトロンの企みを止めることができるのだろう か?

Far from the Madding Crowd



ドラマ PG13 監督: Thomas Vinterberg キャスト: Carey Mulligan, Tom Sturridge, Matthias Schoenaerts, Juno Temple 舞台はビクトリア時代の英 国、美レ河面な Bathsheba

は、全くタイプの違う3人の男から求婚されていた。

Welcome to Me R コメディ



監督: Shira Piven キャスト: Kristen Wiig, James Marsden, Linda Cardellini, Wes Bentlev

人格障害を疑われる若い女 性が宝くじに当選したらどう

するか?アリスの場合、自分のトークショー番組を始め、栄養からペットとの関係にいたるまでありとあらゆる自分の考えを発信することに決めてしまった。さて、結果は如何に?

Mandariinid ドラマ/戦争



監督: Zaza Urushadze キャスト: Lembit Ulfsak, Elmo Nuganen, Giorgi Nakashidze, Misha Meskhi

舞台はソビエト崩壊から程ない 1992 年のグルジア。 グ

ルジアから独立しようとするアブハズ人との内乱が続いていた。グルジアの土地に残ったエストニア人移民の農夫は、傷ついた敵の兵士を匿うことになり…。

Iris ドキュメンタリー PG13



監督: Albert Maysles キャスト: Iris Apfel NYのファッションシーンに長年にわたって多大な影響を 及ぼしたファッション・アイコン Iris Apfel のファッションやアートを通して伝わってくる人

生観を描いたドキュメンタリー作品。

Hundraaringen som klev ut genom fonstret och forsvann



コメディ 14A 監督: Felix Herngren キャスト: Robert Gustafsson, Iwar Wiklander, David Wiberg, Mia Skaringer

世界中でベストセラーとなった Jonas Jonasson の小説に基

づく作品。100歳の男が人生の再スタートを切った!

Ride コメディ R



監督: Helen Hunt キャスト: Brenton Thwaites, Helen Hunt, Robert Knepper, Luke Wilson

ニューヨーカーの編集者が、 カレッジを辞めて自分自身 をみつける旅に出た息子を

追って LA に。 そこで彼女自身は新しい自分を発見する。

Loin des hommes ドラマ



監督: David Oelhoffen キャスト: Viggo Mortensen, Reda Kateb, Djemel Barek, Vincent Martin

1954年のアルジェリア。二 人の男が、過酷な自然と立 場の違いを乗り越え、自由

を求めてアトラス山脈をさまよう。

Hyena 犯罪



監督: Gerard Johnson キャスト: Peter Ferdinando, Stephen Graham, Neil Maskell, Elisa Lasowski

警察においては、規則どおりの仕事が必ずしも最高の

結果をもたらすワケではない…。ロンドン警察はビジネスに絡む犯罪にどう向き合ったのか?

5/8

Hot Pursuit コメディ PG13



監督: Anne Fletcher キャスト: Sofia Vergara, Reese Witherspoon, Michael Mosley, Jodi Lyn Brockton 彼女とその父親と一緒にカリ ブの常夏パラダイスを楽しむ

はずだったティーンのダンは、あろうことか、飛行機に乗り遅れてしまった。ダンはなんとかして島に辿り着こうと四苦八苦する。やっと彼女に会えたが新たな事件が…。

5/15

Mad Max: Fury Road スリラー R



監督: George Miller キャスト: Tom Hardy, Charlize Theron, Nicholas Hoult, Zoe Kravitz

世界滅亡後、マックスはミステリアスな女性と組んで生き残りゲームに挑む。

Pitch Perfect 2 コメディ/音楽



監督: Elizabeth Banks キャスト: Anna Kendrick, Rebel Wilson, Hailee Steinfeld, Brittany Snow かつてどのアメリカ人も優勝

かつてどのアメリカ人も優勝 したことのない世界的なコンペティションに参加することに

なったアカペラグループの挑戦を描くシリーズ第二弾。

I'll See You in My Dreams



コメディ PG13 監督: Brett Haley

キャスト: Blythe Danner, Martin Starr, Sam Elliott, Malin Akerman

元学校の先生キャロルは 70 代の未亡人。親しい友人と

のカードゲーム、庭仕事、ワインを楽しむ静かで平凡な毎日 を送っていた。ところが、ある日、大切なペットの犬が死んで しまい、キャロルの生活は一変する。

5/22

Tomorrowland SF/ミステリー PG



SF/ミステリー PG 監督: Brad Bird

キャスト: George Clooney, Britt Robertson, Hugh Laurie, Raffey Cassidy

神童といわれていたフランクと聡明なティーン、ケーシーが、トゥモローランドとしてだ

け知られる謎の土地の秘密を解き明かすために、危険なミッションに旅立つ。

Spy コメディ R



監督: Paul Feig

キャスト: Jason Statham, Rose Byrne, Morena Baccarin, Melissa McCarthy スーザン・クーパーはCIA のアナリスト。ある時、パートナーやトップエージェントが

危険な目にあい、スーザンは、危険な武器ディーラーの世界に足を踏み入れることを決意する。

5/29

San Andreas スリラー PG13



監督: Brad Peyton

キャスト: Dwayne Johnson, Alexandra Daddario, Carla Gugino, Colton Haynes カリフォルニアの巨大地震の

後で、娘を救出するために 危険なミッションに乗り出した

レスキューパイロットの父親を描く。

movie top 10

(4月後半)

- 1. The Hunger Games: Mockingjay
- 2. Penguins of Madagascar
- 3. Horrible Bosses 2
- 4. Big Hero 6
- 5. Interstellar
- 6. Dumb and Dumber To
- 7. The Theory Of Everything
- 8. Gone Girl
- 9. The Pyramid
- 10. Birdman

focus on

The Age of Adaline (PG)

今月ご紹介する作品は、「希望のある愛」をテーマに描く"The Age of Adaline"だ。たいへん独創的で目新しい設定で、観客をぐいぐいとストーリーへと惹き込んでゆき、スマートな113分のソープオペラに仕上がっている。

ただでさえ一筋縄ではいかない人間の心に、ある医学的なジレンマが加われば、それはもう立派な混沌である。ブレイク・ライブリー演じるアダライン・ボーマンは、ある時、車の不慮の事故に



遭い、以後、年をとらない体になって しまう。以前、ブラッド・ピットが主 演した"Benjamin Button"の正反対バー ジョンと考えるとわかり易いのではな いだろうか

自らのアイデンティティと症状を隠して生き続けるアダラインの生活はストレスと苦難に満ちたものだった。スマートなストーリーテリングが、その

数十年にわたる彼女の波乱万丈の人生を描き

出してゆく。観客は知らずのうちに、クラシックなニュース場面や完璧な演技に魅了されつつ、主人公に、そしてその時代の人間に対する思い入れを深めてゆくことになる。

一瞬の出来事にその後の人生を 呪縛されてしまう人生。しかし、 時間の流れを自由に移動するこの 作品は、恋人や家族のほろりとさ



せられるような時間、そして人生を私たちに十二分に楽しませてくれる。アダラインの恋人には、渋さが光るハリソン・フォード (Raiders of the Lost Ark) とハンサムなマイケル・ユイスマン (World War Z)が扮している。また、エレガントなエレン・バースティンがアダラインの秘密を知る重要な役どころを演じている。

Lee Toland Krieger監督の絶妙の技で、あなたも、ノスタルジア、歴史、そして希望に満ちたこのロマンス作品へと惹き込まれてゆくこと間違いなしだ。

Insidious: Chapter 3 #5- PG13



監督: Leigh Whannell キャスト: Dermot Mulroney, Stefanie Scott, Angus Sampson, Leigh Whannell 霊能力を持つエリースは、 ティーンエージャーの少女を 助けるために、その才能を

使って死者と交信することをいやいや承諾する。

Aloha コメディ/ロマンス PG13



監督: Cameron Crowe キャスト: Emma Stone, Rachel McAdams, Bradley Cooper, Jay Baruchel 衛星打ち上げを阻止するために、かつて名声をつかん だ職場ハワイのアメリカ宇宙

センターに戻ってきた男のお話。

Monster Trucks アクション / アニメーション



監督: Chris Wedge 声 優: Rob Lowe, Thomas Lennon, Jane Levy, Barry Pepper



【編集後記】 この2ヶ月、日系コミュニティはか つてないほどに大きな波にもまれました。韓国系の あるグループによってバーナビーの公園に従軍慰安 婦像の設置計画がもちあがったためです。

これまで日本の政治にはまったく無関心だった多 くの人が、あらためて従軍慰安婦問題と、それに関 する日本政府の対応や海外の反応などについて考え たのではないでしょうか。

慰安婦問題は国家間の問題であるとはいえ、とり わけ海外で、異民族の人々と仲良く暮らしている私 たちにとって、この平穏な生活や他民族との友情を 壊されかねない慰安婦像設置問題は、コミュニティ の問題、生活そのものにもかかわる問題です。

日系人の中でも像建立に賛成する人もいれば、韓 国人の中にも反対する人もいます。そうした声を自 由にあげられるのがカナダのはず。意見の違いは話 し合いによって解決されなければなりませんが、そ のためには、像設置の目的やその背景、それが及ぼ す影響などをよく考えて、最善の解決策をみつけて ゆかなくてはならないでしょう。

4月は、世界のあちこちで大きな災害が起こりま した。今回の世界のニュースで書いた難民船の難破 事故も、本当に胸ふさがれる悲劇ですし、にゃい ん・わん・わんでとりあげたチリの洪水も大変な災 害です。そんな中でも、ネパールの地震は衝撃的で した。東日本大震災や阪神淡路大震災を思い出した 方も少なくないのではないでしょうか。東日本大震 災のとき、ネパールのソンリサ孤児院の子どもたち

から日本の被災者の方たちへ、かつてそこでボラン ティアをしていた方を通して、孤児院の募金集めの コンサートの収益の中から捻出した義捐金が、かわ いらしい絵とメッセージを添えて送られてきたまし た。2011年の4月号でご紹介したので覚えている方 もおられるでしょう。ソンリサ孤児院はカトマンズに ありますが、公的資金の援助なしに質素に暮らしてい るボランティアによって運営されている孤児院です。 その孤児院の子どもたちがどうなったか、ニュースを 聞いて一番最初に頭をよぎったのはそのことでした。 幸い、子どもたちは全員無事だったとの情報が入り胸 をなでおろしました。ただ、建物の一部が壊れてしま ったのでテント生活を強いられているとのことです。

カトマンズの空港には滑走路が1本しかないため、 海外からの救援隊や物資を受け入れる対応がおいつか ず、救援を断る事態になっているとのこと。一方で、 食糧や水がなく、町を出たくても出られない状態が続 いているようです。29日現在で死者は5100人に達し ているとのこと。たとえ命が助かったとしても、生き 延びた人たちのこれからには、悲しみと想像に絶する 苦難が待ち受けていることでしょう。今、私たちにで きることが少しでも多くの義捐金を送ることでしかな いのが、はがゆいばかりです。

今春は諸般の事情からチャリティー・コンサートは できませんでしたが、AMDA Canada、Rose Charitiesと 共に、義捐金集めの努力をしていくつもりです。ネパ ールの人々のための義捐金の送付方法に関しては、本 誌9ページをご覧ください。

(エディター: 宮坂 まり)

日本語チェック! (解答) (出典:「日本語力」樺島忠夫編) P. 37 答: ③ 狭く険しい道のこと。これか ら、物事をなしとげようとするときに邪魔と なるものをいう。「民主化を進める上での隘路」

熟語遊び P.37 (解答) 旅

投稿、ご意見その他ございましたら 下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING P.O.Box 64060 Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00 カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00 日本 半年 ¥6,000 / 1 年 ¥12,000 チェック・またはマネーオーダーを添 えて上記までお送りください。

発行責任者: 宮坂 怜 制作スタッフ:

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- Momo ・ 宮坂 まり・宮坂 怜 イラスト協力:ホプキンズ麻美

Finn の化粧品(2)

お肌を健康で若々しい状態に保つには、いくつかの方法がありますが、その中でも 有効な方法として、抗酸化物質の活用、保湿、そして、栄養を与えて、肌そのものを 丈夫にすることなどがあげられます。

勿論、身体の内側からと外側からの両面からのケアーが大事な事は言うまでもあり ません。

FINN の化粧品は肌の外側からのケアーに強い力を発揮します。抗酸化力が非常に 強く、肌のたるみ、美白などに大きな効果を発揮する DMAE という物質が、サーモ ンのコラーゲンには豊富に含まれているという事。コラーゲンという物質は、元来、 保湿剤として各化粧品会社で使われている事からも分かるように、保湿力に優れてい る事(牛、豚などのコラーゲンは溶解温度が高い為、肌に吸収されずに皮膚の表面に あって、洗うと流れてしまう。FINNのサーモンコラーゲンは溶解温度が低い為、肌 に吸収されやすく、洗った後も、効果は持続している)。また、コラーゲンは繊維状 の蛋白質で、アミノ酸が集合して出来た物質ですが、FINN のコラーゲンは、自然な 状態の 17 種類以上のアミノ酸で構成されていますから、栄養も豊富です。

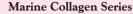
FINN 社独自の良質なサーモンコラーゲンを使って作る FINN の化粧品は、栄養価 が非常に高く、保湿に優れ、お肌の若返りを促進します。男女を問わず、お使いくだ さい。また、年齢も選びません。必要と感じた時に、ご自分のお肌にあった化粧品を お使いください。ただ、年齢と共に、お肌の栄養の吸収力はどんどんと落ちてきます ので、早めに始められることをお勧めします。

FINN の化粧品は栄養価が非常に高いので、お取り扱い、保管にはお気をおつけく ださい。

誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。





- Gentle Cleansing Foam 80ml \$24
- Extract Lotion 60ml \$45.50
- Toning Lotion 60ml \$35.50 /120ml \$59
 Cream 50ml \$86
- Milk Lotion 60ml \$38 /120ml \$60
- Gel 30ml \$39.80 Cream 30ml \$39.80
- \$25のお試しセットもご利用ください。



Salmonollagen Series

Extract Lotion 60ml \$86

• Gel 50ml \$86

• Extract Lotion • Cleansing Foam • Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780 E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。 ★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料 (\$9) が加算されます。

販売:shop@thefraser



ランチのみ営業・火曜日定休

団体予約歓迎!

※バースデー・パーティ その他の機会に…

80 名まで OK



現在新中古本在庫1万4000冊!

大幅値下げ! 例:100円の本⇒80セント



お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

○月~土 10:00 -20:00 ○日 10:00 - 19:00



Tel: **604-303-1171** Fax:604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より 徒歩5分 大駐車場完備





8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1 Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025









WILL FUND ATHLETES IN YOUR COMMUNITY







Beauty Studio of Esthetics Ltd.

大好能でつき 期間延長中

うるおうツヤ美髪をGET モロッカンオイルトリートメントサービス

♪下記のメニューをされた方にトリートメントをプレゼント♪

ヘアカット + 再生ヘアカラー \$155 → **\$109**

ヘアカット + 日本製パーマ $\$185 \rightarrow \129



※スタイリストの指名はできません

2015年6月15日まで

AOIのまつげエクステも大好評♪(上記キャンペーン対象外)

50本 + 50本

 $\$80 \rightarrow \45



" AOI ギフトCertificate "

- 母の日プレゼント
- 自分へのごほうび
- 誕生日プレゼント
- お世話になっている方へなど... ギフトとしてもご利用いただけます

520 Beatty Street Vancouver www.aoibeauty.com

スタッフ募集中

604-688-2122

